工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第〇七三八號

（外埠版精編發大張）

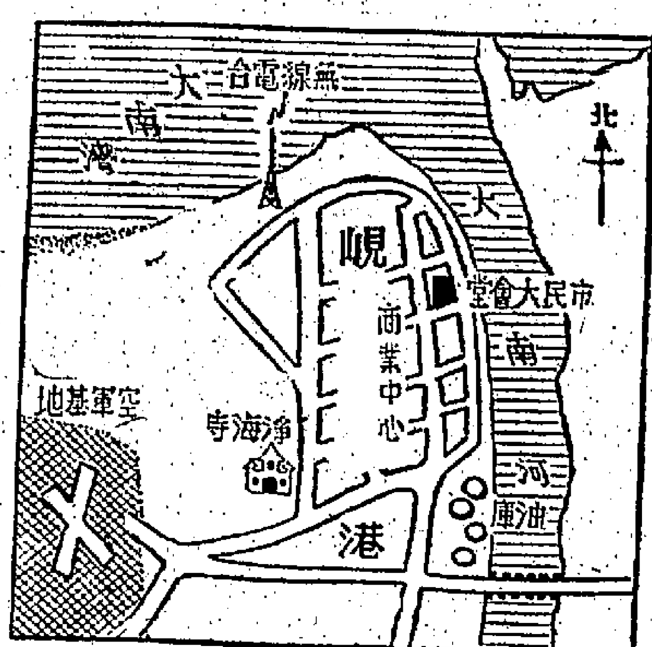
順化反政府學生已放棄控制電台

西貢官方準備採取行動

佛教徒昨突與阮高奇會商但未獲結果

【順化卅一日路透社電】順化的學生於今日下午開始清除設在無綫電台附近的道路障碍物，此舉似乎是響應親政府的順化市長潘文科中校於今日較早時所發佈的命令。潘文科限令順化學生在當地時間今日晚上十時之前，放棄對無綫電台的控制，繳出非法的武器和撤除道路障碍物。

【南越．順化卅一日路透社電】南越政府於今天下令這個北部大學的城市的叛變學生投降——這是繼一名現年十七歲的佛教中學女生在街道上自焚斃命後不久下令的。在她自焚斃命後不久，政府官員下令學生交出電台，交出非法武器並拆去道路障碍。該由順化市長潘文科中校簽發的命令，限令學生於今天晚上十時前答覆。此間的觀察家把它視爲一項暗示的最後通牒，可能是政府對那些曾實際上控制順化凡兩個月之久的學生，採取行動的預兆。潘文科中校和駐在順化的第一師師長潘春潤少將，經已下令所有軍隊（祇是一個戰鬥營和一些補給單位除外）撤出該市。觀察家解釋這是政府開放該市，俾由附近鄉村的効忠民兵接管的一項明顯行動。政府於今晨致與學生的文告說：反政府「鬥爭委員會」可能繼續使用順化電台一句鐘，但是如果當局不同意他們的廣播，則可能對廣播內容交由檢查。該項文告又說：該項命令的目的，就是要重建安全，加強對共產主義的途徑。西貢政府對順化（越南前王都）歷時兩天的經濟封鎖，經已遁使物價高揚，和造成汽油和製成品的嚴重缺乏。



【西貢卅一日路透社電】南越政府與佛教徒，於今日在西貢舉行了一次出人意外的會議，但對於解決破壞着該國的政治危機方面，迄似乎沒有任何進展。佛教領導人物在總理府與總理阮高奇和國家元首阮文紹舉行會議之後說：他們與一個六人政府代表團的歷時兩句鐘會談，並未獲得具體的結果。政府代表團是以阮文紹爲首的。據消息靈通人士說：在今日下午於西貢舉行的會議席上，佛教徒重新要求國家領導委員會辭職和舉行大選。態度頑強的佛教青年運動領袖釋善明，於今日黃昏告訴聚集在化道院前面的約一千名僧侶和俗家信徒說：「但這卻無關重要，阮文紹和阮高奇經已同意擴大政府的組織，讓若干文人參加。」釋善明又說：阮文紹和阮高奇辭職，以及舉行全國大選才是重要的。」釋善明和態度比較沒有那樣頑強的佛教化道院長釋心珠，卻告訴羣衆說：「我們並未獲得結果」。佛教徒代表團，便是由釋心珠所率領的。不過，佛教徒與政府經已定於明日舉行第二次會議。

順化少女自焚斃命

可能激起反美狂潮

學生致廖森最後通牒時限屆滿

【南越．順化卅一日路透社電】一個十七歲的女郎，於今日在學生的一份最後通牒期滿之前不久，在局勢緊張的順化市自焚斃命。這事可能預示學生將對美國財產進行新的襲擊。同時，順化學生要求美國總統詹森宣佈撤回美國對阮高奇政府的支持的四十八小時最後通牒，經於今日中午期滿。學生的「鬥爭委員會」現正揭曾實行其反美運動的第四階段，這個階段以襲擊美國領事館來開始。學生們對於上星期四日搗毀美國新聞處圖書館。他們的反美計劃並且號召襲擊美國人的車輛，而且可能襲擊街上的美國人。此間美國使館的越南僱員約一百人，今日連續第二天停止上班。

【南越．順化卅一日合衆國際社電】一個十七歲的佛教少女，昨晚在這裡引火自焚，這是二天來在抗議西貢政府中，第四名自我犧牲者。這名女子是尼姑圓玉，是在化道院外面自焚。較早時，對這名死難的佛教是男抑是女，一時弄不清楚。

一名十餘歲少女今日自焚斃命，這是佛教徒自我犧牲行動之連續第五宗事件。十七歲的阮氏文所用的汽油份量不足，以致她坐在順化一條街上引火自焚之後，經過三小時半的時間而後在醫院斃命。

【南越順化卅一日】過去三日來，南越佛教徒自我犧牲的共有五人，而她就是其中的第四名女性。佛教聯絡人員，認得她是一個高中學生。她於上午三時卅分在順化的舊王城自焚，並約於上午七時在這裡省立醫院因灼傷不治去世。僧人和佛教童子軍，通常歡迎記者和攝影人士瞻仰此等犧牲者的遺體，但今殘禁止人們前來瞻仰。他們匆匆買了一副棺木，從醫院把她的屍體移去。

【西貢卅一日路透社電】南越

美測勘員一號太空船

今晚將降落月球

將進行測探暴風洋土質及氣溫

【加州帕沙第納市三十一日美聯社電】三枚火箭所發出的二十秒鐘爆發已於星期二把載有攝影機的「測勘員一號」，推向月球之風暴洋內的一個新目標，該太空船將於星期三晚在那裡徐徐下降。希布斯博士於該格林威治時間上午六時四十五分（香港時間下午三時四十五分），談太空船在太空外九萬七千英里外受轉向操縱後不久宣稱：「此太空船恰當地聽從一切指揮。」此重二千二百磅的太空船，係於三枚火箭發射將其扭向新路綫前，受指揮徐徐向右方發動偏航。這料係使「測勘者一號」駛至原定下降地點的二十英里內，原定下降地點係接近月球表面西部的赤道上。此項飛行操縱成績如何，需數小時之探測始能獲悉。星期一格林威治時間下午二時四十一分（香港時間下午十一時四十一分）在佛羅里達州甘迺迪角發射後，已使「測勘員一號」推至目標地區西南二百五十英里之地方。降落月球時，此三腳太空船料將拍攝照片，測度土質之硬度，並估計月球上之氣溫。

【佛羅里達州三十一日路透社電】美國第一次把一個電視用電腦攝影機在月球降落的企圖，在今天完善的發射之後，不及十二分鐘，經已遭遇困難。兩條定向天綫的其中一條，未有伸展出來。控制這次飛行的人員，最初均表示高興，并報導約翰尼斯堡的追踪站，正收到良好的資料，他們隨後承認，他們已經發現二項「可能的困難問題」。在所計劃那歷時六十三小時飛行中，那條天綫失靈的效果，並未有立即獲得明瞭。但一般深恐，如果那條天綫並不獲得改正，則各項重要活動可能受到影響。

【佛羅里達州．甘迺迪角卅一日路透社電】裝有無綫電視攝映裝置的美國太空船「測勘員一號」，在得它的成功而鼓舞了數句鐘之後，經於今日對準月球飛行，這艘太空船的領航設備，現正分別對正太陽和一顆明亮的天星，來判定飛行的方位。雖然太空船上的通訊系統操作未如理想，但有關官員於較後時說：一枝主要的天綫桿現正良好地操作，雖然這枝天綫桿並未適當地伸出。太空船上通訊系統操作未如理想這事，曾使進一步減低美國可以於第一次嘗試中把一艘太空船安穩降落月球的希望。「測勘員一號」太空船發射計劃主任柏克斯，在對無綫電訊號進行了歷時數句鐘的分析工作之後說：這艘外型像昆蟲的太空船，現時的機會仍像前時的一樣高。正當「測勘員一號」太空船在其二十四萬哩的旅程中飛行了數千哩的時候，發射中心的一位發言人說：「太空船現正分別對正太陽和南極老人星，靜悄悄地在太空飛行，並且正在把資料傳給我們。」太陽和南極老人星是這艘太空船的兩個飛行指向標，南極老人星是南半球最明亮的天星。出乎發射計劃的官員們意料之外，加州帕沙第納噴射推進實驗所的電子計算機透露：那枝未伸出的天綫桿的操作情形，竟然差不多好像它在正常伸出情形之下那樣良好。發射計劃的官員們，曾於昨晚決定在今日清晨（格林威治時間早上六時四十五分，即香港夏令時間星期二日下午三時四十五分），從事一次小距離的中途矯正方向工作，試圖將「測勘員一號」的航綫，來使到太空船在月球表面的原定降落地點降落。預料約需要經過十小時之後有關的官員才能獲悉這次矯正航綫工作的成功程度。

越共以柬埔寨作掩護

猛攻中央高原政府軍

【西貢卅一日路透社電】「越南通訊社」今日報導：中央高原區司令榮祿少將說：越共以三個團（約二千人）部隊攻擊接近柬埔寨地區的政府軍。他說：「這正是我歷年來一直等待希望的，祇有大規模作戰才能協助我們克服越共，因爲他們作戰後時常受到重大損失」。榮祿又說：戰事在西貢西北約二百五十哩發生，現在仍繼續進行中，他指出越共人力和武器都已大大增強。

西貢藥劑專校學生衝突 越南學生今日在西貢藥劑專校的課室發生衝突，書籍，椅和其他物件拋到空中。當時約二百名反政府學生在該校舉行會議，約卅名親政府學生企圖阻止會議進行，於是發生衝突。（美聯社無綫電傳眞）

我派農業技術團

協助菲增產稻米

【馬尼剌卅一日中央社專電】馬可斯總統卅日宣佈：中華民國的一個技術訪問團，將於短期間內前來此間，依照兩國最近交換的外交照會，協助菲律賓增產稻米。馬可斯總統係於發展委員會在碧瑤市舉行的一次會議上，作此宣佈。他並且指令米穀管理局局長崇頓尼迦，儘速對增加米穀產量的此項試驗性計劃，擬具實施綱要。馬可斯總統說，外國提供的技術援助，可以加強穀米生產；他又說：日本的一個調查團，業已完成在卡加顏谷地和科塔巴托區進行的調查工作，他們的報告，即將呈繳給菲律賓總統府。馬可斯總統在發展委員會的會議中，並曾談到國家經濟委員會擬具的四年發展計劃，此項當待研究的計劃，對於外援頗爲倚重，在這個計劃下，菲律賓將需外國貸款四十五億菲幣。

島國馬爾代夫承認中華民國同時承認中共

【科倫坡卅一日路透社電】島國馬爾代夫（位錫蘭西南六百五十哩）已決定同時承認中華民國政府和中共政權。駐此間大使館人士說：馬爾代夫政府料將在短期內派一親善訪問團前往台北。

雙子星座九號太空船

定明日凌晨昇空

將在太空與另一衛星會合

【佛羅里達州甘迺迪角卅一日美聯社電】星期二日爲「雙子星座九號」太空飛行，向全球各追踪站發出明亮的「進行」訊號。空軍中校史達福說：「我們已準備出發」。即將成爲宇宙徒步者世界冠軍的正飛行員海軍中校施南，亦作此表示。他們將於格林威治時間星期三下午四時三十八分（香港時間星期四凌晨一時三十八分）乘御一枚強有力的「泰坦」式火箭，進入太空，在天空中搜尋一座目標衛星，然後大胆地將「雙子星座九號」的尖頭挿進衛星去。

美機兩天前轟炸北越

是過去五月來最猛烈的空襲

【西貢卅一日美聯社電】美國軍事總部於星期二日宣佈：美國空軍和海軍噴射機，對由河內以北一直到十七度綫，進行了五個月來對北越的最猛烈空襲。一位發言人說：晴朗的天氣，使美國軍機於星期一日對北越發動了較自從轟炸於本年一月恢復以來的任何時期爲最多的空襲。主要的目標，是嫌疑的蘇俄供應的飛彈發射場，高射炮設備，火車，橋樑和向南的供應綫。空軍飛機於星期一日對北越曾作卅七次出擊，而從「無畏」號和核子動力的「企業」號兩艘航空母艦起飛的艦載機，則合了四十六次出擊。於星期一日對南越境內的空襲，包括有由「B五二」型轟炸機對距廣義內陸二十哩和西貢東北。

本公司紅磡分行自建行址落成，定於六月宣日遷至新址營業，并擴增鐘表業務，謹此奉告，敬希移玉

周生生金行有限公司謹啟

（不舉行儀式）

紅磡分行新址：蕪湖街99至101號

香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇

英利大厦

香港軒鯉詩道323—331號

面濶廿尺 梗房間格 浴厠俱全 向南臨海

低息貸款 分十二年 月供178.00 平過租一間房

洽購處 利興 電話237885 235587 美光 電話222091 222092

香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇

瓊林別墅

九龍窩打老道山

・有我咁平・冇我咁靚・
有咁好材料・冇我咁四正

五萬餘元的正式洋樓是否有下列設備歡迎實地參觀比較：

一、是否有兩浴三厠及工人房設備？
二、粗幼電及電煲設備是否齊全？
三、牆腳綫是否用柚木做？
四、大門防盜鏡是否用新型調角鏡？
五、廳房是否隔離及四正？
六、是否戶戶單邊・光猛？
七、前後梯紙皮石是否由地腳舖到頂？

現貨 利興 237885 灃華 452410 期長

香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇

萬基大厦

九龍窩打老道（培正中學隔鄰）

即可入伙 交通方便 市區中心 郊外享受 風車洋樓 通爽光猛 所餘無多 欲購從速。

現貨 萬基地盤 23979? 844211 期長

霸力士 萬能鋼架

BOLTLESS SYSTEMS. 已在本港應市！

新型鋼架・堅固耐實
毋須螺絲・裝拆簡易
儲物方便・用途最廣

總代理：[illegible]有限公司
[illegible]
電話：[illegible]

高薪聘請技工

美國原子粒公司招請各項技術工人數十名，待遇優，需有實際學歷或經驗，畧識英語爲合，請臨九龍彌敦道九十三號至九十七號華源大厦四樓B4：FEDERAL SERVICES：人事部面洽。

優 豪

九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九

總店 香港德輔道中 電話：二二七七五二・二三八八三○

六月一日慶祝海運大厦分店

開幕誌慶

歡迎各界仕女駕臨指導

爲酬謝顧客盛意，凡於六月一日至六月十日駕臨海運分店購買任何貨品可得八折優待，憑海運分店現金發票到總店或九龍分店可再得八折。

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六六年度第四十七次及第四十八次賽狗，定於六月四日（星期六）及六月五日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，八時鳴鐘開跑。門券每位入場券一元，會員席四元，舊票可於開賽日下午在澳門新馬路澳門逸園賽狗票處購買，或於狗場門口售票處購買，此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

徐速主編

當代文藝

六月號今日出版

理想……力匡
晚晏……蕭傳文
指腹爲媒……黃思騁
賭鬼的兒子……張君默
晚歌……石於
女司機……詹悟
秋夜談鬼……乘丘
平行的軌道……唐拙
閒話從商……徐速
模糊的足跡……晨風文社集體創作
人棄我取「塞難忘」……圈外人

徵文—細則請參閱本期26頁

科學新法 不用手術

收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑

根治痔瘡功效迅速

[illegible]

僑港博羅同鄉會通告

[illegible]

理事長 陳[illegible]
福利組主任 陳[illegible]進

傳北越向羅共表示 願和談解決越局
謂羅馬尼亞為理想居間人

【紐約三十日美聯社電】新聞週報星期一晚消息：北越已經著手進行，俾利用羅馬尼亞為中間人的辦法開始和平談會。該週報引述華盛頓不知名的共黨外交家作為那項情報的來源，並說明「美國官員並沒有若何獨立性的確証……」但認為這件事情，是有可能的」。據新聞週報說：「據傳那項行動，是於布加勒斯特副總理波德納拉斯最近訪問河內時出現的。他曾由北越共黨頭目黎筍向其說明北越不會「屈膝」前來和平談判，但對於探討一項和平解決辦法，則感到興趣。河內方面認為：羅馬尼亞是理想的中間人。蘇聯共黨領袖布里什涅夫曾表衷心贊同波德納拉斯的會談，並向羅馬尼亞提出意見，說明在周恩來所預期訪問布加勒斯特的期間，怎樣同他商討那項問題。」

馬印同意結束對抗 並加速建立邦交
若干歧見尚待進一步會談 料今天結束發表聯合公報

【曼谷卅一日美聯社電】權威方面人士於星期二晚透露，印尼和大馬經已同意結束蘇卡諾總統歷時三年的反大馬運動，並努力建立外交關係。那些人士說，這將會透過一連串的步驟來達成，這些步驟將包括兩國間官員所舉行的會議在內。該項決定，是在大馬副總理拉薩與印尼外長馬立克間，於曼谷所舉行的一連串和談中達成的。於星期日抵達曼谷的兩國部長，於星期一日開始他們的和談。這些和談包括共達幾三句鐘之久的四次秘密會議在內。權威人士又說，這是結束對抗的開端。那些人士說該兩位回教領袖間意趣建立外交關係。但是，他們解釋說，這將不會在馬立克與拉薩們的會談於星期三結束後立刻實行。權威人士又解釋說，外交承認和一些其他問題，須要由兩國政府批准。他們又說，大馬與印尼兩國亦同意正式宣佈停止在兩國叢林邊境所發生的戰事。

【曼谷卅一日路透社電】大馬與印尼「聯合起草委員會」今午未能完成一份有關對抗的聯合公報，而觸怒代表團領袖進一步舉行會談。大馬外交部常任秘書沙非告記者說：「我們仍在分析意見分歧的地方。」大馬副總理拉薩與印尼外長馬立克已舉行兩次會談，歷時兩小時半。第三次會議大概在今晚泰國總理乃他隆招待代表團晚宴時進行。今午公報未能完成，使到若干官員今日希望迅速結束會談的念頭為之打消，但是，雙方仍保持樂觀。

【曼谷卅一日路透社電】消息靈通人士說：大馬與印尼的「起草委員會」將於今午完成一份聯合公報。該方面人士說，雙方今晨舉行歷時兩小時的會議，研究大馬起草的聯合公報。印尼起草的公報，顯然並無呈交「起草委員會」。消息靈通人士說，印尼的公報可能已交給大馬副總理拉薩。拉薩告記者說，談判並無障礙，祇有一兩點要雙方進一步討論。拉薩評論新加坡報導印尼已停止派軍隊到婆羅洲對抗大馬和耶加達電台已停止播出「粉碎大馬」歌曲與口號的消息時說，他認為這些態度是印尼進一步表示誠意結束對抗大馬。若干大馬人士仍然小心發表該公報的時間。一位官員說：「仍有若干事項要討論，你不能在兩天內結束三年來的對抗。」另一位官員評論：「我們今午進行完成一份公報，如果未能完成，則明天將會完成。」初步跡象顯示，該公報將會包括廣泛問題，表現將來的友誼，而不是詳細指明結束對抗時的特別事項。

【耶加達卅一日路透社電】據官方安塔拉通訊社今日報導稱，印尼「粉碎大馬」副司令內蘇蒂安將軍為目前在曼谷舉行的印馬和談辯護。該通訊社引述內蘇蒂安將軍的談話說，印尼願與大馬作誠懇的和談，但不能損害兩國於一九六三年簽署的馬尼剌協定。內蘇蒂安說，上週派往吉隆坡的軍事和平代表團是目前之會談舖路。他說，對曼谷和談之結果現在言之過早。

中共牛皮吹破了 圖攀埃佛勒斯峯 結果已完全失敗

【尼泊爾・加德滿都卅一日路透社電】此間的爬山專家認為，中共可能曾於上月企圖攀登難以征服的埃佛勒斯峯北面，但卻沒有成功。

關於中共攀登埃佛勒斯峯的消息，是由一個從西藏的定格里村回來的尼泊爾嚮導傳出來的。早期的英國探險隊，便曾先後於一九二零年和一九三零年，利用定格里村來作為攀登埃佛勒斯峯北面的基地。因為中共並未吹噓他們攀山之舉，故此此間的爬山專家認為他們可能已失敗。

西方的爬山人士，對於中共自稱一個中共三人爬山隊，於一九六零年晚間沒有攜備氧氣而登上山頂這事表示懷疑，雖然他們表示該中共探險隊所拍回來的圖片，顯示他們攀登了很高。第二次世界大戰之後，除了中共之外，各國的人士都是從尼泊爾境內的喜馬拉雅山南面攀登埃佛勒斯峯的。

美日舉行外交會議 商中共入聯國問題
日首相將訪問東南亞國家

【東京三十一日路透社電】外務省今日稱：美國國務院與日本外務省官員將由六月十八日起，在東京與箱根（距東京八十英里之風景勝地）舉行三日會談，討論有關國際局勢之廣泛意見。觀察家稱：會談主題料將包括中共入聯合國問題。

【東京卅一日時事社電】日本內閣官房長官橋本登美三郎，於三十日在記者招待會席上，就日本首相佐藤出國訪問計劃而發表談話說：希望透過外相或經濟閣僚於今秋前往東南亞國家訪問，藉以展開政治和經濟外交。

橋本說：今年九月間考慮派遣外相或通產、經濟企劃及農林等主管經濟事務的大臣，分別前往東南亞各國訪問，考察東南亞開發部長級會議的成果，以謀及今後的發展，同時就對馬來西亞經濟援助，促進對華賠償等問題，積極與各國首腦會商，展開政治，經濟外交。這在最近舉行的有關經濟閣僚會議席上，和與印尼經濟代表團舉行會談時，均曾提出這個問題。關於佐藤首相出國訪問計劃，橋本透露說：將在六月底以前正式決定，但是有關經濟閣僚出國訪問，希望與首相出國訪問沒有直接關係，亦可能在首相出國之前成行。

古巴駐蘇大使訪克宮 商談美古間緊張局勢

【莫斯科三十日路透社電】古巴駐蘇大使今天訪問克姆林宮，與蘇聯主席波德哥尼舉行一項會談，那可能與古巴同美國關係的新趨於緊張有關。

這次訪問，是在蘇聯發表一項聲明警告美國停止對古巴採取「敵對行動」之後不及廿四小時所舉行的。那項聲明并說明那個夏灣拿共黨政權在蘇聯擁有可靠的友人。

關於那個大使奧利華里斯這次訪問的詳細情形，除他曾請求舉行這次會談之外，并未有透露出來。一般認為：那個大使的拜會，是有重大意義的。一般認為波德哥尼（他是十一人政治局委員）自一九六三年訪問夏灣拿以來，曾密切注意古巴問題。

【夏灣拿卅一日合衆國際社電】古巴武裝部隊昨天說：軍隊在夏灣拿以西的海灘上發現一小批登陸人員之後，古巴的飛機與巡邏艇在一次海空戰鬥中，擊沉一艘載運滲入者的登陸艇。該部說：滲入者有二名或四名被擊斃，另二名被俘。

在邁亞密的古巴流亡人士已証實古巴的報導。他們說：該艇是屬於一個流亡組織的。

印尼副揆布和諾稱 蘇卡諾是傀儡總統

【馬尼剌三十一日合衆國際社電】印尼掌理財政與發展事務之副總理布和諾，今日在此間証實印尼總統蘇卡諾之地位，不過是一位傀儡領袖。布和諾今日在此間告記者稱，印尼一切大事均由「核心內閣」決定，「核心內閣」由六名副總理組成。

蔣夫人在美國演說　蔣總統夫人於上月應邀在華盛頓國會議員女眷所組成之「國會俱樂部」演說。圖為蔣夫人於演說後與會員們（各議員夫人）握手，左為我駐美大使周書楷。（中央社）

社論
公務員加薪辦法平議
——第一是不公平，第二是不合時宜。

公務員加薪辦法，一週前已由港府正式公佈，新法規定由去年四月份生效，換句話說：新的薪額將由一九六五年四月起補發，照財政司估計，這筆補薪需款三千九百萬元。

加薪新法是採擇兩個不同調查機構所提的建議而決定的。這兩個機構一個是一九六五年薪俸調查委員會，一個是高級公務員薪金諮詢委員會。港府聲明新辦法是採用修訂現行薪級辦法，同時要改變公務員服務條件，並非全部接納上述兩機構的建議。

從表面看起來，加薪率是百分之十六，但根據政府華員會的分析，實際祇增百分之三點五，因為其餘的百分之十二點五增薪率，是把一九六三年七月一日至一九六四年八月三十一日期內已增發的計算津貼，同時還包括以前百分之五的臨時津貼與三個子女為限的百分之二的津貼在內；此外，公務員今後要多付百分之十六房租。簡單說一句，新辦法祇是將七年前的一九五九年薪金調整委員會建議的薪額作為基數，現在增加百分之十六而已，公務員所獲實惠無多，特別是低薪公務員反是因加得減，並無好處。因為自一九五九年迄今生活指數的提高，百分之十六的增薪實在無法彌補它的差距。

舉例來說：港府現有的公務員總數，依據去年四月官方發表的數字是六萬八千四百七十六人；一九六六至六七財政年度公務員編制是七萬零八百五十二人。低薪公務員估計佔三千人以上，例如在郵局、醫務衛生等機關服務的，他們的舊薪是三百七十元，新薪額是四百元，所增者不過三十元，增百分之八點一；女性打字員的舊薪是二百八十元，新薪額是三百元，所加祇有廿元，增百分之七點一。

另一部份低薪公務員，若照新額計薪，其實不加反減：如三級科文員，舊薪分三個等級——四百七十元、四百九十元和五百一十元，但新薪卻祇得四百十五元、四百三十五元和四百五十五元，較前有減無增。如果再減去子女津貼百分之二，他們對有名無實的「加薪」，怎不啼笑皆非？

實際受惠的並非無人，就是為數有限的所謂「高級與超級公務員」，他們之中，若依一九五九年原薪計算，八百元至二千元的公務員，此次增薪有的高至百分之四十以上！與低薪公務員收入相比，差距之大，似同雲壤。

照上面所述各種實際例子分析，我們認為此次所謂「加薪」，實際上是薪金調整，並不是不分等級的全面加薪。一小部份公務員的新薪是比舊薪增加了，但大部份的公務員並沒有獲得加薪表面比率百分之十六的提增；甚至有些低薪的仍「依然故我」，不獨沒有增加，而且較前減低。這是有失公平的原則，犧牲多數人的利益而成全少數人的利益，政治上犯了不患寡而患不均的大忌。

除了不均之外，港府在此時此際宣佈加薪辦法，以時間因素而論，實在不合時宜。這一點，我們並非反對公務員加薪，而是覺得在目前的經濟環境下加薪，很可能觸發物價上漲的波動現象，而且也使社會產生政府領先漲價的觀念。

銀行擠提潮退後迄今，香港金融和工業所受的創傷，至今仍未全復，祇要看一宗宗置業與建築情形，就可想像得之。二月十五日以後迄今的一連串起價措施和新近天星小輪增加票價，使社會陷於一種加價恐懼深淵，人心普遍不安，惶惶終日。這是一種不利的心理波動，當局應有措施是盡全力安定人心，避免任何新的刺激因素繼續出現。因此，我們認為當局不先不後在此時宣佈公務員加薪，對客觀環境和時間因素，可能沒有通盤加以精密考慮。

最後，我們想說一說公務員和政府的關係。港府去年發表的「關於公務人員報告書」，其中提到這件事時說：「政府之職責，在保持使人認為有效率之公務機構，且服務條件能使公務員及其所服務之社會認為公平者。」這裡，我們願特別強調「效率」兩個字，因為它不僅關係公務員待遇的改善，而且與施政成果亦有極大的作用。

現時公務員總數與人口的比例是五十五個半居民對一個公務員。在過去五年之中，公務員總數從五萬三千餘人增至現時七萬多人，依照未加薪前的薪給標準，當局每年要支出六億一千餘萬的薪俸，佔全部歲支百分之三十三弱。這筆可觀的支出，自然來自納稅人的腰包。

但是，公務員數目的增加，並非是行政效率提高的保證。目前一般居民對港府各機關的行政效率，並不滿意，這是不能否認的事實。工作散漫，叠床架屋，這都是行政效率無法提高的緣故。因此，我們深以當局為了講求行政效率，人事編制和組織必須精簡，裁汰冗員，不僅可提高工作效率和責任感，而且也可以矯正待遇不均的懸殊現象。

中國人常說「三個和尚無水吃」，意思就是人越多越不濟事。行政精簡的原理與此相同，人數愈多反是降低工作效率，公平的合理待遇就更難做到了。

傳有人售情報予蘇聯 美當局加強保密系統

【華盛頓卅一日美聯社電】此間星期二日消息：一名在「最高秘密」地區服務的美國海軍軍人，搜集了商度情報，結果，企圖賣給了蘇聯。美國海軍收緊在世界各地的保密系統。海軍避免答覆有關此事的詢問，海軍方面說：這事「正在積極調查中」。又說：「其他詳情是機密的」。由於這個軍人獲得機密許可，因此可以假定他事前曾經受過頗為嚴密的保安審查。該軍人出賣甚麼資料，或蘇聯已否購買了這些資料，現仍未悉。關於這一點問題，海軍拒絕答覆。

台北一英文報載稱 中共權力鬥爭中 林彪將取毛而代
「海軍司令員」蕭勁光將遭整肅
北平指前綫雜誌蓄意反黨

【台北卅一日中央社電】此間英文中國郵報卅一日引述台北熟悉大陸中共情況的人士談話說，他認為中共「國防部長」林彪最近可能從中共正在進行的權力鬥爭脫穎而出，繼承毛澤東的地位。這位熟悉中共情形的人士說，中共的權力鬥爭，不僅是黨與軍之間的鬥爭，而且已發展成為中共黨內部各派和共軍內部各派之間的鬥爭。這位人士指出，中共黨內部在本年四月初的「第一回合」鬥爭中，雙方的主要頭目是劉少奇與周恩來，而雙方則都在尋求獲得林彪的支持。但目前所有跡象顯示，林彪已不再支持那一方面，他可能在中共這次權力鬥爭中獨得一份。這位人士又說，根據最近從大陸得來的情報所判，中共「海軍司令員」蕭勁光，可能在整肅之列中。蕭勁光是湖南長沙人，現年六十四歲，為中共少數留俄軍事幹部之一，在中共盤據瑞金時期，曾因周恩來指責「政治上動搖右傾」一度被開除黨籍，後由中共「紅軍大學」管訓。民國廿三年，毛澤東率殘部自瑞金西竄時，任共軍「幹部團參謀長」、「第三軍團參謀長」等職，并獲恢復黨籍。三十九年七月，出任中共「海軍司令員」。蕭現職除任「海軍司令員」外，并是「中共中央委員」和「國防部」副部長。他在「中共中央委員」的名次在彭真之下，賀龍之上。蕭勁光自今年二月二十三日參加蘇俄駐北平「武官」的慶祝俄共建軍四十八週年招待會後，他的名字即在中共方面新聞報導中消失。

【中央社訊】中共報刊在對「反黨、反社會主義」集團進行「挖根」的劇烈鬥爭中，對北平「市委」主辦的理論刊物「前綫」大翻舊賬。這反映了中共高階層的內部權力鬥爭，已發展到敵對性的矛盾階段。

五月廿六日的「人民日報」指「前綫」半月刊在一九五八年十一月廿五日創刊時所發表的發刊詞，就已經為「反黨」集團製定了「總方針」。認為這篇發刊詞「是一株大毒草，是反對黨中央、反對毛澤東思想、反對社會主義的一個修正主義綱領」。

該報發表一篇署名陳炳基的題為「發刊詞」是反黨的黑綱領」的專文，據指出：「一九五八年五月共黨第八屆全國代表大會第二次會議時，根據毛澤東的創議提出了『鼓足幹勁，力爭上游，多、快、好、省地建設社會主義的總路綫』後，「全國人民在黨和毛主席領導下，高舉總路綫、大躍進、人民公社的三面紅旗，轟轟烈烈地開展社會主義革命和社會主義建設」，正在這個時候，一九五八年十一月二十五日，「北京市委」主辦的理論刊物「前綫」創刊號出籠了。發刊詞煞費心機制定的立場和方針是什麼呢？發刊詞雖然使用了些馬列主義詞句，但不難看出，它實際上在宣佈「前綫」要站在資產階級立場，向無產階級開火，要在思想戰綫上、理論戰綫上成為「反黨、反社會主義的陣地」。這個發刊詞是一株大毒草，是黑幫們所奉行的修正主義綱領。」

專文指責該發刊詞「對於貫徹執行「黨」的方針政策，對於「社會主義建設」等，一字沒有論述，對於資產階級思想和現代修正主義沒有作任何批判，它矛頭所向，不是階級敵人，而是我們人民內部」。它用大量篇幅，惡毒地向所謂「人民內部各種歪風、邪氣」集中開火，帶着刻骨的仇恨，攻擊「我們的領袖」和「黨」。這就是說，它要站在「反黨、反社會主義」的最前綫，從而為「三家村」反「黨」集團確定了主攻方向，為「三家村」集團制定了「反黨、反社會主義」的總方針。

又說，發刊詞對于所謂「黨員」的思想作風中不好的傾向通篇皆是，抓住不放；并下定決心「必須繼續不斷地加以揭露和批判」。發刊詞用最惡毒的語言，極力歪曲和醜化「我們的黨員和黨組織」，「攻擊我們，污蔑我們，不辨是非」，關心的不是「黨和人民的利益」。

該專文抨擊發刊詞「說黨的領導站在羣衆之上」，儼然以「世界主宰」自居，「對羣衆運動妄自尊大進行審判，大罵黨的領導」，百般恫嚇和威脅說：「如果讓這種思想作風在黨內蔓延起來，就會變得像體內石灰質過多的老人一樣，不但跟進不起來，甚至步履艱難，行動都會遲滯起來。」

華盛頓郵報促政府 在中共內爭中 應使用影響力

【華盛頓三十日中央社電】華盛頓郵報說，於中國大陸醞釀之際，在中共領導層內現在進行的權力鬥爭中，美國應當使用其影響力。華盛頓郵報是一份「自由主義」的晨報，常常主張與中共政權「妥協」。

基於此項觀點，郵報三十日發表社論，贊同國務院最近將若干最諳熟中共問題的專家調往香港的決定。該報說：「在香港，他們將接近正在發生地點，並可免除華盛頓官員所感到的種種離心」。郵報稱，美國必須「機警地把握能夠以說服或行動發揮其影響力的機會，以支持北平方面能通理性和安全的勢力。」

引起這篇社評的原因，顯然為一種報導，此項報導說，毛酋「已喪失了控制繼承問題所需的體力與政治力量」，而「中共樂已進入了一個非常困惑的時期。」

羅斯克經北歐赴比 參加北約理事會議
強調不撤退駐德美軍

【華盛頓三十一日美聯社電】美國國務卿羅斯克已於星期二早晨離華府，前往斯堪門納維亞半島，轉赴布魯塞爾，出席大西洋聯盟部長理事會會議。羅氏行前再度強調美國「不考慮大大撤退其駐德部隊」。此次大西洋公約組織外長會議，將於六月七日在布魯塞爾開幕，此次會議可能成為這個已有十七年歷史之十五國防衛組織的重要里程碑。羅氏前往比利時首都前，將訪問芬蘭與挪威。

華沙親共學生 襲擊美大使館

【華沙卅一日美聯社電】星期二日，親共黨學生在美國駐華沙大使館外舉行「襲擊後即逃」的示威，向美國大使館投擲碎石塊、墨水瓶和馬鈴薯。初步消息說，約有卅名學生抗議美國的越南政策和古巴政策，舉行歷時十五分鐘的襲擊，一輛汽車，九塊大使館窗戶的玻璃和一個玻璃陳列箱被打破。一位大使館人員說，學生大多數是古巴、非洲和其他國家在波蘭留學的學生。大使館人員指出，他們發現示威者中並無波蘭人，若干在旁觀看的波蘭人表示不贊同這項舉行。學生又高呼口號和揮動標語牌，內容是「滾出越南」和「滾出古巴」。

在高雄港外遇風 天寶號輪 船底破裂

【台北卅一日中央社電】據警務處發佈消息稱：受「珠蒂」颱風影響而觸礁擱淺的巴拿馬籍貨輪「天寶號」，因船底破裂嚴重，無法拖回，將被解體。

這艘七千九百噸的「天寶」號是卅日上午在高雄柴山外海淺灘觸礁擱淺。高港有關人員曾於卅一日上午登船查看，發現船底破裂，五個艙已進水，所載的一萬噸水泥全部浸濕，另外八百噸石油也已流失。

留在船上的廿九位船員，已於卅一日中午救護上岸。按「天寶號」共有船員卅八人，其中九人已在卅日游泳登岸。

我國駐美使節 曾在華府開會 討論外交問題

【華盛頓卅日中央社電】駐在美國的中華民國外交與領事官員，剛在周書楷大使的主持下，在大使官邸舉行結束了兩天的領事會議。駐檀香山、舊金山、西雅圖、洛杉磯、芝加哥、休士頓及紐約的總領事們，與大使館自周大使以下官員、經濟、文化、及新聞參事、三軍武官，在紐約與舊金山的政府新聞處代表，以及教育部的駐美辦事處代表也均參加此項討論。討論涉外事務、僑務，促進貿易及與美國的公共關係。

訃聞

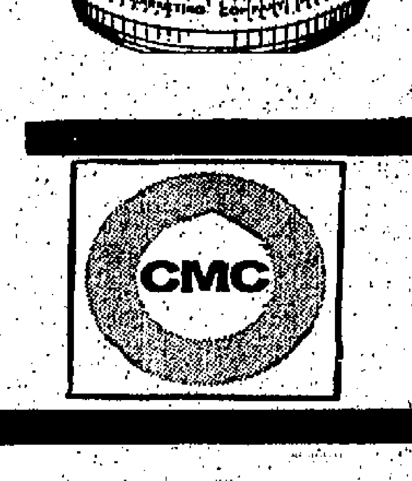
先嚴王公諱日昌老爺痛於公曆一九六六年五月卅一日（農曆丙午年四月十二日）上午寅時四時五十分在九龍伊利沙伯醫院壽終正寢享壽七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇六月一日下午五時在該館大禮堂大殮六月二日上午十一時三十分辭靈隨即出殯移柩至鑽石山火葬場舉行火化禮哀此報聞

棘人 建中 媳曾煥英
建明
孫男 卓輝
女 慧玲 婿嚴志
姪 江湖
外孫男 正中 實中
外孫女 秀婷 秀娟 秀貞 秀馥
泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A
電話：八〇九四二九・八〇九六二九・八〇一八三三一二六

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)
頑痔消
主治：內痔・外痔・老年頭痔・痔發炎・劇痛・痔潰瘍流血・大便帶血・脫肛・肛門痕癢
止痛 止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊癒
病源：普通內服痔瘡藥，祇側重於調塞靜脈之腫脹，但對肝部無療治作用，故收效極微，至於藉手術將痔除去，則因病源仍潛伏體內，不久勢必復發。他如外用藥膏及痔瘡等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「預力食連」PHLEBOLLINE及消炎止痛質素，方詳印盒面，（專供醫界研究。）功能使調塞靜脈復原流暢及使肝臟與循環程序復歸正常，痔粒自動消退，永不再發，藥性不燥不涼，男女老幼孕婦均合服食。止血止痛，效力無比，凡用他種藥物治療無效者，請試用此藥，保證有效。
德國卡爾大藥廠出品
公司藥房均有代售

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方遠來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）



雪花英坭
用雪花英坭粉飾樓宇，保護建築物能抵禦各種氣候。雪花英坭質地堅硬，調配容易，有廿一種顏色及白色保護樓宇雅潔光亮！
CMC
藍圈牌榮譽出品
總代理 青洲英坭有限公司
電話：二二一四六三

天下馳名有百載 老牌越老越可靠
獨一味 天喜堂調經丸 婦女必用
本丸有治療與補養雙重作用，服者必收效滿意之效切勿誤服偽品

香港高等法院大錢債案
一九六六年第八百六十三宗
原告人：陳惠泉、吳百錦及陳北良
被告人：謝榮及鄒仲紃
啟者：一九六六年五月廿一日香港高等法院副按察司（THE HONOURABLE MR. JUSTICE TIMOTHY CREEDON）在內庭諭令飭將本案告票副本以下列方法送達與上述被告人謝榮及鄒仲紃：
㈠將本案告票副本兩份及諭令副本送達九龍附昌街一百二十五號二樓內一成年人。
㈡將本案告票副本及諭令副本張掛在香港高等法院佈告牌上。
㈢將該諭令在本港華僑及工商日報各連續刊登兩天。
如閣下對於此案欲有抗辯須由此廣告之日起計於八天之內向高等法院投到否則可進行缺席處理。
一九六六年六月一日
原告人代表律師 胡禁藥 胡百熙 律師樓啟
香港於仁行二十樓一九三九室

脫離夫妻關係
我倆意見不合實難偕老現經雙方同意於一九六六年五月卅一日脫離夫妻關係今後男婚女嫁各不追究特此敬告諸親友
李澤林 汝韶
一九六六年六月一日

離婚啟事
啟者根據高等法院離婚法庭案件一九六五年第七十二宗判決張根炎（男方）與卓真真（女方）於一九六六年五月廿五日離婚特此通告。
卓真真謹啟
一九六六年五月卅一日

刊廣告請電七三〇七〇八

耶城青年學生衝突 軍警鎮壓出血案

混亂中一學生被擊斃九名受傷

【耶加達卅一日合衆國際社電】武裝部隊昨晚在印尼豪華酒店對面的一間大廈朝天花板放槍，以驅散一次暴亂學生聚會。據學生報導說，在混亂中有一名青年喪生，九名受傷。軍隊干涉週一晚在新聞大廈三樓舉行的印尼學生與青年行動陣綫會議時，演成一次嚴重的內部糾紛。據說，不滿的學生攻擊青年行動陣綫新主席施麗平，并要求釋放前主席謀察。他於上週被捕。軍隊把那些憤怒的學生趕出新聞大廈。後來有一羣高中學生坐在馬路上。據那些學生說，有一名學生被子彈擊斃。一名當値的陸軍中尉對此亦不加證評，他亦未証實那些不滿的學生，擬於週二派一代表團往地區軍事總部，要求將謀察釋放。

【耶加達一日路透社電】學生們於今天舉行遊行進入印尼國會大廈，要求卸下國會大廈的旗幟，來紀念於昨晚在暴動學生派系與企圖鎭壓他們的耶加達衞戍軍隊所發生的三路流血衝突中喪生的一名青年。學生領袖說，該名喪生的十七歲學生，似乎是被一枚反射的流彈擊中的，當時武裝軍隊發射一陣排槍，以作警告。據悉另有九名學生受傷，其中三人傷勢嚴重。被驅散的學生於今晨在此間的一項龐大的集會中集會，來紀念他們喪生的同志。其中有卅五名學生強行進入附近的國會大廈，並限國會職員於五分鐘內下令卸下國會的旗幟。國會職員立刻答允。正當被滿載數輛吉甫車的學生團經全國耶加達市收下隨後昨晚事件的小册子的時候，該市其他各處的旗幟亦卸下。

【耶加達卅日美聯社電】印尼兵士週一晚向此間示威學生開槍，擊傷五人，及可能擊斃兩名青年。學生消息說，兩名來自西爪哇的青年相信被擊斃，當時在混亂情形下，該兩人被擊中頭部。士兵開槍射擊時，高中學生行動陣綫的一羣學生發生打鬥，當時該陣綫有一派學生在印尼豪華酒店外開會，另一派學生領袖在會場，竟發生衝突。在場士兵開槍向他們射擊，企圖驅散打鬥。據說在衝突中，有兩人喪生五人受傷。

在開會的一派學生於打鬥時撤去，但數派出搗亂的學生，坐在地上抗議軍隊干涉。

部隊軍官與挑機關槍的軍隊命令學生解散，但他們留在原地不動，士兵將死者和傷者抬往醫院。而在離射擊現場不及一百米的印尼豪華酒店的遊客，大多數不曉得這次意外事件。

這次衝突在該酒店的一間新聞大廈發生，那些學生與士兵爭論一番後，下半旗向被擊斃的學生致哀。這次意外是印尼政治上担任要角的學生派系間首次公開衝突。

軍隊對三百餘名示威的學生并未採取行動。機關槍在學生四周架起，裝甲車亦駐場準備作進一步行動。

前空軍司令與政變有關將處死

【新加坡卅一日合衆國際社電】耶加達電台今日報導說，印尼特別軍事法庭週日要求將陸隊在去年十月推翻印尼政府的空軍高級軍官哈林達地前司令蘇佐諾將軍判處死刑。該電台說，巴克雅中校作上項要求時，提到他收到了十九個証人的証供，並詳根據事實分析，他確認爲蘇佐諾有從事支持反革命叛亂的勳。

尼日利亞暴動 六十三人喪生

【拉哥斯卅一日合衆國際社電】據報導，尼日利亞北部自上星期六發生示威以來，有六十三人喪生。

週一報導說，示威再次開始時發生衝突糾紛情形甚爲混亂。

傳至拉哥斯的外交消息說，據可靠消息人士說，在卡諾暴動中有六十二人死亡，另外在查里亞有一人死亡。

其他非官方的各項報導說，週六開始在卡諾、卡杜納、約斯等地發生抗議，最近軍事政府命令修改尼日利亞聯邦制度，實行中央集權政府的示威運動中，死亡人數由十二人至一百人。一項未經証實的報導說，卡杜納發生新的示威。但後來軍事政府說，北部的局勢已控制住。

政府官員警告各報館及一些外國記者，勿以不友好的態度發佈暴亂的新聞消息。

印度教聖徒 在獄絕食 抗議屠牛

【新德里卅一日路透社電】長頭髮之印度聖教徒，在新德里獄中絕食，希望獲得全國的支持，完全禁止屠殺印度的聖牛。

對於居住於印度首都之外國人來說，制止屠牛是嚴重的問題。他們大部份都渴望齋吃一塊美味的牛排，而在這裡實在得不到。

對於糧食部來說，早已爲印度數百萬無用的畜牲而困擾。禁止屠牛是最不受歡迎的，不管這是基於宗教的習慣。

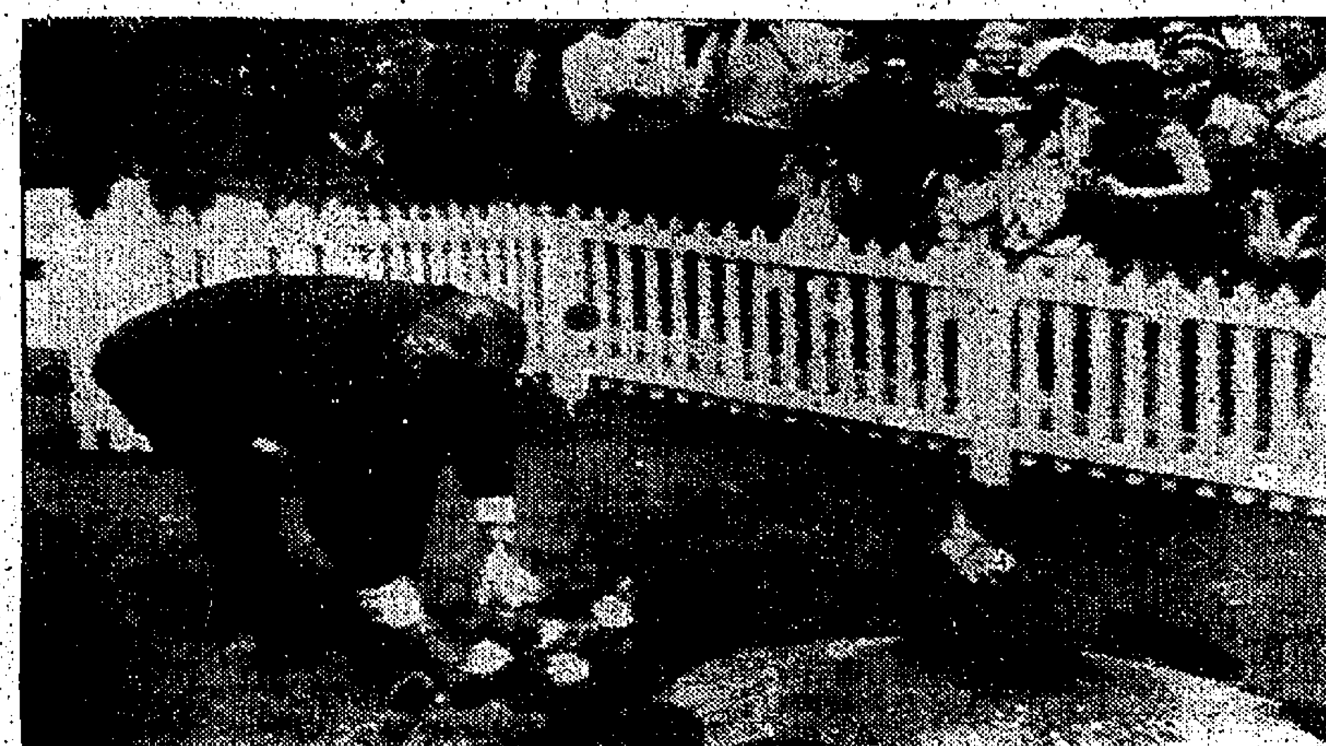
目前印度十六省中，只有五省完全禁止屠牛，其中三大城市爲馬德拉斯、孟買及加爾各答均未禁止。

其他各省則部份禁止宰牛，如果得到醫生証明是受傷或沒有用的牛，可以屠宰。因爲屠宰人大可走法律空隙，於是流傳說：「只要將一頭牛的腿弄斷，便可以加以宰殺。」

詹森在國家墳場演說 美力謀越局和談 但共黨毫無誠意

【華盛頓卅日路透社電】詹森總統在阿靈頓國家墳場講話時，並檢討美國透過兩次停炸與外交途徑以謀求在會議桌上解決越戰的努力。他說：私人的會訊已經發往河內與北平，表示美國願意無條件談判。

他說：「我們告訴他們，平息這一場流血戰爭是有各種方法的，但至今沒有反應。」他又說：「反之，戰事繼續下去，滲透日益增加，成羣結隊的人源源開入。因此，爲爭和平來臨，或共黨願意和談之時爲止，我們必須堅忍。美國在越南承担有一種適度和有限之目的——即是擊敗侵略及使越南人民於和平之中決定其自己之政治前途，爲此之故，我們保証——我們協助越南人民以達成此一目的」。



詹森向甘迺迪墓致敬：美國總統詹森於五月卅日國殤日在阿靈頓國家墳場無名氏之墓前致敬後，前往已故總統甘迺迪之墓前，嚴肅地放下一束紅白藍色的花球。（合衆國際社無線電傳眞）

芮蘇賢重申不擬推翻蘇卡諾

【耶加達卅一日路透社電】印尼「粉碎大馬」指揮部司令芮蘇賢將軍，在此間重申：印尼人並非企圖推翻蘇卡諾總統。「安塔拉」通訊社引述芮蘇賢致送回教民衆組織的一項書面文告說，人民祇是希望恢復憲法政府，而蘇卡諾總統則居於正確的地位。現在是由人民諮詢會議，來糾正例如把終身總統職位賦予蘇卡諾這些違憲的事情。

目的糾正違憲事 前副總統哈達將組新回教黨

【耶加達卅一日路透社電】據耶加達的「燈塔報」說：印尼前副總統哈達表示，他現正準備領導一個新的回教政黨，並且表示假使他被提名競選總統的話，「則他願意把他的精力和思想貢獻給國家」。據「燈塔報」說，哈達是在一次獨家訪問中發表上述談話的。「祇要成立一個新回教政黨的希望成熟」，他便會領導該政黨。

「燈塔報」引述哈達的話說，「一個新的回教政黨，應該摒棄任何建立一個回教國家的主意」，建立回教國家是沒有可能的。

哈達於一九五六年，因爲在政策上與印尼總統蘇卡諾發生歧見而辭職。「安塔拉通訊社」說，哈達於最近在西爪哇萬隆向學生發表演說時，表示他並不反對再度與蘇卡諾合作，不過他並不以爲這種合作有順利進展。他過去曾力圖與蘇卡諾合作，但卻沒有成功。

在南越作戰獲美軍獎十字勳章：二十二歲的美國海軍陸戰隊一等兵波拉第，因在越南對越共作戰有功，被推薦接受海軍十字勳章。圖爲波拉第於本月廿九日抵達波士頓機場時，由儀隊護送接受禮物情形。（合衆國際社無線電傳眞）

布里什紐夫抵布拉格 參加捷共大會 中韓阿共無代表參加

【布拉格三十日法新社電】蘇聯共產黨領袖布里什紐夫昨日（星期一）飛抵此間，參加捷克共產黨大會（本星期二開會），共他國家共產黨代表團前往參加的在五十個以上，東歐共產國家中由黨領袖率代表團前往參加的，只有蘇聯的布氏和東德的烏布里契、保加利亞、波蘭、匈牙利、羅馬尼亞均派第二號人物前往；南越的越共則派越共「中央委員」參加。

【布拉格三十一日美聯社電】中共及其理論鬥爭上盟友，均於捷克總統兼黨頭目諾夫特尼星二主持捷共大會開幕時，顯明地缺席。諾夫特尼在開幕會上曾發出國際共黨團結之呼籲。大約一千六百名黨代表與來自海外五十國之共黨代表，出席歷時五日之捷共大會。中共、北韓及阿爾巴尼亞均受邀請，但未派代表前來。

多明尼加大選期間 左右兩政黨衝突 暴徒襲擊警察局

【聖多明各三十日路透社電】在星期一的示威中，敵對政黨以石頭及木棍進行毆鬥，若干人受傷，但傷勢不很嚴重。

在騷亂期間，幷向附近之警局攻擊，警方予以還擊。國家警察長摩里路稱：現仍未獲知有任何人受槍傷。

當維護加斯特爾六月十四日運動分子試圖衝散革命的基督徒社會黨之集會時，在市中心區之公園發生衝突。而開槍事件，據較早時間之報告稱，則在星期三前將參加大選之兩主要政黨黨員發生小型戰爭時爆發。報告稱：四人受輕傷。

數以百計之青年手持黃色的旗幟，上有民主左翼革命社會基督黨之徽號，然後羣據市中心。這些青年約有二千人，高呼反美口號，及「要投波斯第哥的票」等口號，波斯第哥是中立偏左之多明尼加革命黨領袖，去年曾與革命社會基督黨發生流血戰爭，預料他與中立偏右革新黨之巴拉格爾敎授將會成爲總統競選中最有力之勁敵。

在聖多明各之亂事發生後，美軍下令禁止軍人離開軍營，由今晚深夜直至星期四晨早六時。一名美軍發言人稱：美國軍事人員只有在前往當值地點或因緊急軍務，才獲准在外通行。

菲律賓外交部宣佈 定後天交換照會 與大馬建立邦交

【馬尼剌三十日路透社電】菲律賓外交部今日宣佈，菲律賓將於星期五以交換照會方式，與馬來西亞建立外交關係。此項照會之交換將使馬來西亞兩國間的三年絕交宣告終結。菲外交部今日之宣佈，實踐了馬可斯總統本年初所揚與吉隆坡恢復外交關係的諾言。正式照會將於星期五在外交部之簡單儀式上簽字。馬來西亞將同意根據一九六三年馬尼剌協定假法解決菲律賓向馬來西亞提出沙巴之要求。該協定訂明循談判，仲裁與其他和平辦法解決此項要求。

【馬尼剌卅一日中央社專電】菲律賓外交部卅一日宣佈：菲國政府將於六月三日與馬來西亞恢復外交關係。外交部發言人說，宣佈菲律賓政府與馬來西亞恢復邦交，只是一項手續，因爲馬可斯總統最近曾經表示菲律賓的承認馬來西亞是既成的事實。菲、馬兩國於恢復邦交的同時，將在三日下午於菲律賓外交部舉行換文儀式，在此項儀式中，雙方將交換三項照會：㈠雙方將駐於對方首都的領事館，互相升格爲大使館；㈡馬來西亞根據一九六三年的馬尼剌協定的解決辦法，包括公平的解決辦法接受考慮菲律賓對沙巴所持的主張；㈢馬來西亞保証在未來的運動上與菲律賓合作。

神秘恐怖綁票奇案

賓夕凡尼亞州山區發生

自前年起即怪事頻生，但直至本月初十七歲少女被擄後，兇徒才在逾千警探圍捕下終於暴露伏法。

•文生•

沿賓夕凡尼亞州五二二號公路兩綫那些沉寂的塔斯卡洛拉山區小村，每村都有數十間木做房屋，一間大商店和一間教堂。幽靈峽是一條人口一百五十人的小村，位於迷信的移民最初稱爲「死亡地」的地區。這條小河也有房間出租與那些來於西維金尼亞與瑪利蘭途中而想休息一下的外來人。這些地方的村民多數務農，或在張伯斯堡的陸軍補給站工作，因此他們都是大家認識的。這些人中，有一個人叫做「單車」。

「單車」比爾四十四歲，可以說是當地的名流。他經常一天騎着一架生銹的紅白色的腳踏車，一頭黑色的小狗蹲伏在前面的籃子。自從特加寶斯村（人口五十人）的狄克．韓波說：「自從四年前他來這裡以後，他依靠救濟爲生，並騎着單車來來去去。他不與別人交談。他開車的時候，把頭俯下，從不仰視。他在山區四處來去。」「單車」比爾似乎膽小和怕羞，所以當最初發生「山人」事件時，沒有人會懷疑是他幹的。

那是一九六四年四月，有人把石從窗口拋進奧爾比辛尼亞一間屋去，然後從玻璃的裂口連射數槍，差點便擊中了維奧拉．狄卡太太。以後的幾個月裡，發生了幾宗射擊事件。有幾個人開汽車經過賓夕法尼亞徵收通行稅公路上這地區，他們的汽車都中了彈。總計有五個人受傷，兩個傷勢嚴重。五十四歲的列德．曾賴斯，左足被那神秘的襲擊人擊掉了一部分之後，要把它截去。每次有人看見了這個襲擊者，他們的描述都是一樣的：他穿長衣，黑色長靴，戴太陽眼鏡，有時戴一隻小面罩。

兩週前，有五兄弟姊妹，驚惶失措的跑回家。他們所見的神秘人也是這個樣子。他們說，那個人是從樹林中跑出來的。當時他們正下了校車，步行回家。那個人把他們的大姐姐抓去。她是十七歲的碧芝．安．布萊德尼克，一個漂亮褐色頭髮的沉靜高中學生。那個人說：「我不許你追蹤我！」他把她推進那差不多不能通過的樹林。

事件發生後的搜索，是賓夕凡尼亞歷史上最大規模的。但日子一天天的過去，碧芝或綁架她的那個人的蹤跡，還是渺然。有一個時候，參加搜索樹林和多石的峽谷的警察，獵場監守員，聯邦調查局人員，乘坐裝甲車的州國民兵，和許多武裝的志願人員，約共在一千名以上。

幽靈峽的鎮長蒂爾達斯說：「這裡一帶都籠罩着恐懼和憂慮。每個人都有一枝槍。外來的人最好先宣佈自己的身份，然後才四處走動。」

同時，聯邦調查局正對一名嫌疑單車比爾自碧芝失踪之後，也沒有露面。調查結果，發現了他的犯罪紀錄。比爾的眞姓名是威廉．狄軌．霍倫巴。他因患刑事精神病，於服滿了從一九三九年起的盜竊徒刑之後，被關進費城的賓夕凡尼亞州之醫院。警察搜查「單車」比爾的在山上的小屋，僅見到一些家具雜物。他那架紅白色的腳踏車，則靜靜臥着。

聯邦調查局密探麥萊．安德遜和一名州警，攜帶三頭警犬在比爾的小屋附近進行搜查。那三頭警犬突然狂吠向樹林衝去。一個人大叫：「你這臭狗，我要取你的命。」說完一陣子彈掃射出來。其他一頭重九十八磅的德國牧羊狗被擊斃了，另一頭受傷。安德遜腹部中了一槍。這名四十二歲有四個兒女的探員，差不多馬上身死。

被認爲膽小的歹徒比爾與被擄少女碧芝

碧芝和綁架她的人於半小時之後，便被人發現踪跡了。單車比爾的狗，當天晚上被發現在那裏一帶流浪。搜索人員把一段廿五方哩的地區包圍，並用探射燈照射，以防乘黑逃走。但那名綁匪還有一個最後的機會，而且利用了它。第二天清早，他突然襲擊在一間小屋的副警長沙普。在料樹中，他擊中了沙普的腹部。到了天明，他逼那個流着血的副警長，駕駛他的綠色汽車，駛往五二二公路。霍倫巴自己在後面座位，碧芝即睡在車內。車將抵公路的時候，便被州警喝令停止了。一名州警向沙普高叫：「喂，他們昨天晚上不是和你在一起麼？」雙方交火了。一名州警的子彈，擊中了目標。一會兒之後，單車比爾死於一堆野草撥的附近，俯臥血泊之中。他是頸部中彈死去的。

碧芝穿着男人的短上衣和長褲，身上除擦傷之外，完全沒有受傷。她嗚咽着說：「我脫險了，謝謝上帝！」

稍後，他遊說霍倫巴怎樣在晚間把一條鏈鎖着她的頸部，繫在一株樹，或一塊大石或一根大木，以防逃走。她說，她知道她的名字，這次綁架，是事前有周密佈置的。他藏了罐頭食物給她。她說，他沒有傷害或侵犯她。碧芝獲救之後，馬上被送進富爾登區醫院檢查身體。據醫院長羅倫茲醫生說，他以爲霍倫巴是想找伴侶，他愛上了那個少女。但他說，這不過是他個人的推測。

據碧芝說：「單車比爾曾告訴她，他是『山人』。」

官僚管制毫無好處 印度仍然百孔千瘡

除了增加糧產與限制人口之外，印度貨幣也必然要貶值，以改善貿易差額。

印度的國營機構，鐵路亦予以運輸的優先權。

此外，還有其他壓力使外國商人苦不堪言。

外匯的缺少和輸入的大量限制，把許多工廠的生產減少了。輪胎廠因黑煙灰和尼龍索的缺乏而大受打擊。一家美國製造蟲劑公司因輸入的化學品的缺乏而僅運用了它的生產力的三十分之一。工廠往往因補充零件未能及時輸入而停工幾週。

生產的成本也逐漸增加。比方，鋼鐵的價格是管制的。但使用鋼鐵的那些工廠，往往要給黑市的貼水予鋼鐵廠，因而把鋼鐵的成本增加了百分之三十五或更多。

印度一名在田間工作的日工每天賺二角五分至五角，這工資額引起了勞力成本低的錯覺。但工廠裡熟練技工的工資，是根據自動調整的生活費額。消費品的價格正逐漸上漲，孟買的私營工廠發現工資率在過去六個月內已上漲了差不多百分之三十。

印度工人的生產能力也不高。日本、台灣或香港一名工人能做的，印度便要三個人才能做。

最後的重大負擔是稅率的飛昇，公司所得稅現在是百分之六十五，一九六二年是百分之四十五。四年之間，增加了百分之二十。

在這種情形之下，美國商人對在印度投資的意欲仍有希望。這個國家是以准許外國商人把利潤和資金匯回本國而出名的，但美國人發現，他們很難適應印度人認爲外國人僅應管理機器，而政策、股利、價格和分配則由政府管制的態度。這裡的一位美國人發表他的意見說：「如果印度想行社會主義，那麼它便一面倒去做好了。强迫儲蓄，分配的全部管制，一切國營。但在目前的制度之下，得到的是社會主義的惡果──管制和官僚的感味──私人企業的好處卻一點也得不到。」

政府官員不喜歡這種批評。他們說，解除管制將使印度和外國的商人放手去提高物價，增加利潤。他們說，邀外國人自由投資會使印度的經濟落入外國人手中。

現在所有的証據，指出這些理論是站不住的。

印度對資本家的懷疑，和認爲西方商人會在這裏建立「新經濟殖民主義」的恐懼，這使印度喪失了幾億元的投資。

那麼印度的前途是怎樣呢？

短期內它是黯淡的。糧食缺乏，將仍存在幾年。工業不會一夕之間便能全力生產。軍火是一項重大的負担。印度界於兩個不友好的鄰國之間，在今後的五年內，必將實行一項十億元的國防計劃。

可是，在長遠的將來，印度仍有一些希望。

印度的糧食問題是可以解決的。印度農民如果夠得肥田料、好種籽、低息貸款，加上較高的價格以作刺激，他們是會大量增加生產的。

印度現在採用有效的子宮環後，反對節育的人已少了。

政府內的財政專家說印幣的貶值已是必然的。屆時，輸出應逐漸增加，以緩和支付平衡的問題。

有地位的印度人士，已建議放寬那些官僚式的管制，並主張鼓勵本國及西方商人的投資。

如果印度放寬管制，和把資金投入農業而不投入重工業，則美國可能願意在今後五年內投資六十億元，帶來更大的穩定，高度的繁榮，和有助於印度推行民主政治。（全文完）

國際剪影

人怎樣才算是死了

目前，醫生斷定一個人是否已死，係根據心臟已否停止跳動，但今天因醫學進步，這個釋義也要修訂。

死亡時常似乎是一個比較和爾明的生命的結束。一個人停止呼吸，他的心臟停止跳動，他就是死了。今天，這個釋義要加補充。有了機械的心臟和呼吸輔助器，以及血管注射的飼養方法，醫生們能夠使病人在醫院裡生存幾個月或甚至幾年，雖然他或許是昏迷不醒的。

許多醫生們現在相信「這個病人死了沒有？」這個問題，應該根據電動腦波測驗的報告來決定答案。波士頓神經病專家哈姆林說：雖然心臟是生命之血的泉源，但人類之靈是人的腦袋的產品。在法律上，死亡的宣佈，是根據心臟已經停止跳動了而不理會腦部。

決定人類的靈在甚麼時候離去，這個複雜機構應該在甚麼時候停閉，以及心臟應該在甚麼時候停止跳動，這不祇是一個法律的困難問題，它對於醫生與及病人和他的親人，是同樣棘手的問題。醫生從開始受訓練時起，知道他的職責是要救命和延長生命，或許不祇要採取額外的措施，而且要於電動腦波測驗，決定死者沒有復甦希望後仍然繼續設法。

據約翰斯雅爾的華醫院的外科醫生蘇哥斯基說：「當醫生決定於電動腦波測驗証實病人已死後，繼續以機械輔助器支持那病人，他們等於讓機器變成了他的主人的危險。腦就逐漸降低，以致無法支持器官或其他重要器官。」蘇哥斯基說：「這是一種痛苦的死亡形式。我們可能把那病人的生命延續得太久。」

哈姆林醫生說，當腦波到無力復甦時，機械輔助器所能做的是，「在死亡面前保持生命的面貌」。這造成可怕的金錢和情緒的重大負担。哈佛的史克華普醫生說，「一個病人的家屬受到殘酷的痛苦，每天要付出儀器費用二百五十元，而這些儀器，祇是把血注入病人的身體。」他問道：「你在甚麼時候把這儀器移去，而把它應用於某些或許可以生存的人？」

在麻省全科醫院，神經學專家史克華普所訂下的原則是：電動測驗儀必須完全停頓廿四小時，雖然有外在的刺激如一個大音響，也要是完全停頓的，必須沒有肌肉的反射，病人必須沒有他自己的脈搏或呼吸——祇有機器所供應的。史克華普醫生說：「經過那樣的情形之後，負責的醫生可以同意移去那些人工輔助器，並宣佈那病人死亡。」

電動腦波測驗儀要停頓多少時間，卻要視環境而定。中「巴比杜通」藥或曝露於嚴寒過久之後，一個病人或許有幾小時的電動腦波測驗儀停頓，而仍能完全康復。史克華普醫生說醫生們對個別病案作時間計算。

什麼時候移去而讓死亡發生的問題，在腎及其他器官的移植手術中，是非常重要的。做移植手術的外科醫生想那些器官儘量新鮮；一個從死人割下來的腎，如果係於血液停止時立即割下，移植到別人身上，可以促進它的機能。但在美國，一如在多數的國家，從一個未被宣佈死亡的病人割了一個腎，將是違法的。

瑞典的克拉福爾德醫生，世界最偉大的心肺手術醫生之一，最近建議，一個人於電動腦波測驗儀顯示他的腦已停止活動後，應即被宣佈死去，引起了羣衆的吶喊。克拉福爾德所說的是，那些眞正沒有希望的個案。但那些靠機械補助器以保存生命的病人的親友，卻武斷他是指那些儀器應該移去，宣佈病人死亡，而把病人的器官移植。

這引起了人類將變成機器的辯論，憂慮將來要殺人以取得零件移植別人身上。法國的國家醫學院建議，如果電動腦波測驗儀於四十八小時內沒有動跡，那病人可被宣佈死亡，醫生們應該可於這時間移去死者的重要器官，以供移植之用。這建議，引起更大的民衆憤怒。

沒有國家對這些提案給予法律的批准。但是，現代醫學技術已使目前的法律，以及醫生的傳統實踐方法，失卻時效。（思）

用刀矛對槍炮 勒加人擾印

•世文•

印度東北的勒加族人是頑固的。他們的祖先是蒙古人，是出沒於緬甸邊境山區的矮肥而又肌肉發達的民族。他們在過去數世紀來，祇少少改變了他們「武士方式」般的生活而已。他們不大願意放棄他們獵頭的玩意來避免傷害英國人的感情。英國人從來沒有眞正地征服他們。而且，他們在沒有會傳教士之前而開始穿上腰布，這些傳教士使他們轉信基督教。但是那些勒加族人從未放棄他們好戰鬥的愛好。

在英國人離開印度的前一天，勒加族人宣佈，他們是人口卅七萬的獨立國。自從那時起，印度政府即竭力使他們相信，他們的「祖國」是印度聯邦的一部份。初時，印度政府嘗試和平方法──改善勒加族人地區的農業經濟，與建學校和醫所。當這些嘗試失敗時，印度政府就使用軍隊。

勒加族人本着天賦的特性，以生銹的毛瑟槍、獵頭刀，和六呎長的矛槍來反擊印軍。他們從設有防禦工事的山頂村落衝出來，伏擊印度巡邏兵。另一方面，印軍則把勒加族人的村落夷爲平地，而在歷時十二年的野蠻游擊戰中，數千名勒加族人，在浸信會領袖於一九六四年九月安排休戰前喪生。

但是，自從休戰生效後，新德里與「勒加地聯邦政府」領袖間的連續多次談判，經已証明沒有結果。勒加族人仍然堅持六千方哩領土須獲得完全獨立，否則無談判的餘地。而印度則堅持印政府所經已給予勒加族人以自治和國家方式，印度實不能再作任何進一步的讓步。

最近數週來，當談判發生了障礙，暴力事件又再發生。勒加族的游擊隊炸毀兩列火車，使一百卅三人喪生。去週的印度情報表示：勒加族人經已利用休戰沉寂時期，以新式步槍、迫擊炮和自動武器來裝備他們。

印度相信，勒加人的武器，是由巴基斯坦供應的，而且那些游擊隊曾在東巴基斯坦的營地接受訓練。印度外長對國會說：他亦相信，巴基斯坦正協助密索族人，這些族人最近曾發動獨立戰爭，居於勒加族人以南的一個較小的部落。更壞的就是，刻已有新的報示，勒加族人與密索族人間「正在日漸合作」。

雖則巴基斯坦否認它涉入勒加族人的游擊戰，但是印度堅持，勒加族正在發生一次大規模戰爭的危險。數以千計的印度軍隊，經已調派入附近鄰近的勒加族區。而高聳立於山上的勒加地首府高喊馬祖，經已成爲三個精銳旅的山地軍，至少六營阿薩密步槍兵，和多營武裝警察的總部。但是，雖然高喊馬祖是那些表明効忠於印度政府的勒加族人的「庇護所」，而在鎮外數里的叢林密佈鄉村中，勒加族叛軍，仍然以他們常用的方法（刀矛和槍）來統治。

印度積固小民族勒加的戰士

美國學府的强弱調查

一項不常見的估計

在比較裏裡，有些是出人意表。阿里桑納大學的少爲人知的人類學院，地位排列得很高──第十二，比明尼蘇達大學及普鎮頓大學。雖斯傑的哲學學院列第八，壓倒芝加哥大學與史丹福大學。德拉威大學的化學工程學院列第五，比麻州工藝學院及加州理工學院地位爲高。但在南部，或洛磯山系的各州立大學，沒有出色的「門部」（學院）。西南部及平原區，祇有兩列，即德薩斯大學以德文著名，明州大學以化學工程稱優。

等級排列，是根據四千份以上詢問表，它是分別送給一百零六家大學校長，各傑出學者，與及獨特資深已有十年以上的學人在內。他們把自己學的一門學間，就各學院的同一學問作出：傑異，優良，良好，及格，倚要等評判。特別在「博士級」方面，填上他們獲得的頭的今日情況？極可觀、可觀、還好——。

委員會的報告，發現「加大」物理學院的學人，喜歡去普林斯頓攻博士學位。

卡達承認，這類估計，含有「個人判斷」的成份。但既然這報告的列等是可靠的。一九七零年，人們可以再作調查，看看榮譽的升降，是看得怎樣快的。

美國的大學，孰强孰弱，現已有了系統的事實與數字作根據。美國教育委員會，發表了他們的最費神的估計。這報告，把一百零六家大學的成績作一比例，報告的作者卡達，本人曾任杜克大學的院長，現被提名爲紐約大學的校長。他說：相同一校裡，這報告可當作指南，俾學生知道，他所學的那科在那裡能獲得好的教育。

卡達祇作概括的結論。根據那些學系作結論，他把加州大學列爲美國一最均衡的優秀學府」，他是從五科的第一流個人學第作平均。在人文科學、社會科學、生物科學、物理科學方面，加大也僅次於哈佛大學。哈佛的弱點在機械工程。兩校的優劣很接近，二十九門學科中，哈佛有九門領前，加大有七門。就總平均言，史丹福大學被列名第三。

大學學院「等級」表			
類別	第一	第二	第三
人文科學			
古典	哈佛	普林斯頓	加大
英文	哈佛耶魯(同等)		加大
法文	耶魯	哥倫比亞	哈佛
德文	哈佛	耶魯	加大
哲學	普林斯頓	密歇根	耶魯
西班牙文	加大	哈佛	威斯康辛
社會科學			
人類學	加大	哈佛	耶魯
經濟	麻工專	哈佛	耶魯
地理	威斯康辛	芝大	加大
歷史	哈佛	耶魯	加大
政治科學	耶魯	哈佛	加大
社會學	哈佛	加大	密歇根
生物科學			
細菌學	加大	洛克斐勒	加理工
生物學	加大	哈佛	史丹福
生物化學	加大	哈佛	哈佛
植物學	加大	密歇根	哈佛
昆蟲學	加大	康乃爾	伊大
藥物學	哈佛	密歇根	耶魯
生理學	哈佛	洛克斐勒	加大
心理學	史丹福	密歇根	哈佛
動物學	加大	哈佛	史丹福
物理科學			
天文學	加理工	普林斯頓	加大
化學	哈佛	加理工	加大
地質學	哈佛	加大	加理工
數學	普林斯頓	哈佛	加大
物理學	普林斯頓	加理工	史丹福
工程機械			
化學工程	威斯康辛	加大	明尼蘇達
土木工程	伊大	普林斯頓	史丹福
電學工程	史丹福	麻工專	加大
機械工事	麻工專	加理工	史丹福

（四門）

英勞工部將實施新辦法 聯邦居民赴英受工訓 毋需就業証可獲入境

【本報訊】英國勞工部日昨已爲英聯邦公民訂立特別辦法，使他們可以毋需就業証即可進入英國，接受工業訓練，或從事季候性之工作。此等辦法將由英國勞工部執行。

依照此種辦法，工業訓練一詞可廣泛解釋爲包括一切實際性質之訓練方式在內，不論其爲工廠、辦公室、或其他工作地方，及專業性之訓練。

提供訓練之僱主是否獲得批准須視下開情形而定：即受訓人將來在英國之僱主是否有能力提供一種訓練而此種訓練乃受訓人在其本國不容易獲得者；有証據證明受訓人適於接受訓練；由受訓人自行保証決意在指定期滿時離開英國；及滿足若干其他旨在使受訓人終將返回其本國之條件。

英國方面之僱主，如欲提供訓練課程與一名聯邦公民者，應向英國勞工部申請。如勞工部批准是項訓練課程，即訓令港府人民入境事務處發以入境証，被授予有關之受訓人。受訓人亦將獲得一份載有訓練課程詳情之特別表格。

依照此等特別辦法，季候性工作可解釋爲受僱主不能控制之各種因素（如天氣）所限制，時間不超過一年之職業。關於招請季候性工作人員之申請，其批覆將視下開情形而定，即英國是否並無適當之勞工；待遇條件是否令人滿意；有關各方是否明白：受僱人員祇能在規定期內進入英國，期滿則須離境；及滿足若干旨在防止此種計劃被濫用之條件。英國方面之僱主，如欲僱用海外聯邦公民爲季候性工作人員者，須向英國勞工部申請，並須詳列其所擬僱用之工人之姓名與詳情。

申請書一經勞工部審查及批准之後，港府人民入境事務處處長將獲得許可令，將入境証發與有關工人。受僱工人亦將獲得一份特別表格，載有其受僱之季候性工作之詳情。接受工業訓練者或季候性工作人員，將依照限制其居留期初次不得超過一年之條件而准予入境，並禁止其未得勞工部許可而受僱。季候性工作人員之家屬將不獲發入境証，除非他們亦有入境之法定權利。

凡根據此等辦法而獲發給進入英國之許可証者，須與本港皇后大道中廿二號A四樓勞工處海外就業組接洽，以便確悉是否受「海外就業合約法例」之規定所約束。

除工業訓練與季候性工作之外，英國方面尙有其他種類之職業可供由聯邦赴英之僱員擔任而毋須就業証者。例如，凡前往英國受僱於教育或娛樂業，時間超出兩月惟不足六個月者，或擬在大學、附屬學院、或地位相似之機構擔任臨時之教職或研究工作，均得獲予入境証而毋須就業証。

消防處將發通告 指導使用石油氣

新聞處謂並非一項新法例 指出石油氣與其他燃料一樣安全

【本報訊】據港府新聞處昨下午發表消息稱：關於報載一項有關石油氣之新條例的新聞，現經證實消防事務處正在準備一項通告用石油氣用戶的辦法，而非一項法例。

該消息又說：目前所用之石油氣，其安全性正和其他燃料一般之可靠。

因用法不當而引起意外事情，最近已發生數宗，是以此項用石油氣辦法的指南，正在出版中。

據若干報章昨日報導：有關方面現正進行擬訂一項「管制石油氣法例」，對于在市面之售賣商及使用者，均加以嚴格管制，並已將石油氣列入爲主要危險物品。該等報章又說：有關方面已擬列石油氣係屬於危險物品中之B類「壓縮氣體」，其有爆炸力及強烈易燃性，售賣商須在氣樽上附有「危險」字樣等標誌。儲用戶貯存數量不得超過一百磅。

被控偷單車判監 盧麒聲言要上訴

破壞簽保令控罪暫押候

【本報訊】新聞人物盧麒以破壞簽保令罪名再被控於法庭時，表示他被控涉嫌偷單車一案要上訴。故法官將案押候，以待盧麒上訴結果。

據悉：假如盧麒上訴得直，則他現在被控的破壞簽保令罪名將不成立。

他是日前在九龍騷動事件中被捕，在中央裁判署被控破壞公安罪，判簽保五百元，守行爲三年。被告復於上月十九日在元朗涉嫌偷單車，粉嶺裁判署判其入獄四個月，因而引致觸犯破壞簽保令罪之嫌，昨被中央裁判署提控是項罪名。

巴黎青年畫展 梁偉力將參加

【本報訊】香港青年畫家梁偉力，將被邀請參加十一月間在巴黎舉行的國際青年畫家展覽會。倫敦英國廣播電台華語部職員在陳尼爾畫館訪問梁氏的錄音，已經在英國廣播電台華語節目「有朋自遠方來」裡播出。梁氏在今年四月間於倫敦舉行個人畫展之作品，包括油畫、速寫和雕刻。

世界名鋼琴家 西蒙抵港演奏

【本報訊】世界著名鋼琴家愛比西崇，昨晚由波士頓乘機抵港，定後日八時半在大會堂音樂廳舉行演奏會。

西崇自幼即已天才橫溢，英國之居迪士音樂專門學院贈獎學金入該院就讀。據悉，該音樂院並不招收學生，僅選擇有音樂天才者邀請入該院爲弟子，從事演奏生涯後，在世界各處演奏均獲好評。

據稱：西崇是次在港演奏之節目，有大部份爲未有鋼琴家在香港彈奏過者。門券分十八元、十四元、十元、六元、三元，會員特價。在謀得利琴行、通利琴行、大會堂票房等出售。

考車牌實地考試 注重行車綫規則

警方謂希望藉此促進交通安全

【本報訊】警務處交通部昨稱：舉行實地駕駛考試時，將多注意行車綫規則及車輛所在位置。

據該部之解釋說：採取此項辦法，旨在改進此方面之駕駛車輛情況，以期促進交通安全。

該發言人稱：以行車綫規則及位置而論，若干駕駛人士之駕駛水準尙未臻滿意。他指出：此點可從警方人員及有志改進本港駕駛水準之人士所得報告而加以証明。

本港三間教車師傅團體之主席，經已獲悉此項實地駕駛考試之新辦法，並被邀將此事通知其會員。

該三團體爲香港教車師傅協會、九龍教車師傅協會及教車商會有限公司。

廣華殯儀廳 今行新辦法

每次租用最多一小時

【本報訊】廣華醫院位於登打士街之免費及廉價殯儀廳，其六月一日使用辦法，於日昨提前刊出後，各界人士認爲收費之項目中有租用兩小時者，不合實際，因照一般情形，大殮及出喪，於一小時內已足夠使用，如設有兩小時之租用或打通前後座之租用者，則有些喪主要輪候，始能出殯，違背爲大衆服務原旨，東華三院董事局昨晚宣佈廣華殯儀廳由六月一日起之使用辦法如下：

日間殯務時：免費時間由八時至十時四十五分，下午三時半至五時十五分。收費時間由上午十時五十分至下午三時廿分，每次卅元，每次租用時間以不超過一小時爲限。

夜間打齋時間：由下午五時至八時收四十元，八時至十一時收五十元。

在廣華殯儀廳辦理喪事，其棺木由死者家屬自行在外購買，不受限制，自可選擇設廉室者。

上述辦法，既可照顧貧窮之死者家屬，復可對善款稍有補助，兩相兼顧，加強三院對坊衆之服務也。

理民官鍾逸傑 返英度假

【本報訊】新界元朗理民官鍾逸傑昨下午乘搭航機由港經新加坡返英度假。鍾氏此次返英將度假九個月，明年春間始返回本港。到機場送行紳商名流有：何傳耀、趙聿修、陳日新、周有、梁省德、譚述渠、黃源章、盧志忠夫婦及鄉理民政官李忠信等多人。

周錫年爵士談貿易拓展會 與其他機構分工合作 共謀發展港對外貿易

【本報訊】周錫年爵士昨由台返港時稱：香港貿易拓展委員會將和其他機構分工，担任香港對外貿易發展之責。

周爵士是最近被港府提名担任該委員會的主席職務，但他說：他須俟政府委任後，方能有所決定是否爲該會主席。

周氏談及貿易拓展委員會以後將與工業總會、香港商會、及港府駐倫敦辦事處合作分工，担任香港對外國貿易發展。

他是於日前赴日本及台灣作私人業務旅行，昨由東京乘日航於經台北返港。

擴大市政局工作範圍 龍總通過提五點意見

【本報訊】九龍總商會昨日下午六時半在會所舉行理監事第十七次聯席會議，通過該會對擴大市政局工作範圍提供之意見。

該會提議：一、增加市政局民選議員十一席，由原有十席增至二十席。二、擴大選民資格：（甲）凡本港註册社團首長有選舉權；（乙）繳納入息稅一千元上者有選舉權；（丙）公務員則不宜有選舉權。三、市政會議必須中英文合用，公文來往亦須中英文並用。四、凡訂立新例，應先向有關行業徵詢意見，然後實施。五、水、電、交通、消防及醫院，應劃入市政局管理，以配合發展及改進。上述意見，已向市政局提出。

該會除通過上述議決案外，並選定總務、會員聯絡及康樂等部門人員，負責籌備慶祝父親節事宜。

繼由該會理事長報告參加上月初在台北舉行的亞洲商會會議經過，以及該會回國觀光團在台活動情形，會議完畢，舉行歡宴回國觀光團等團員。

亞刺伯聯盟 設駐日辦事處

法爾烈經港赴日籌新

【本報訊】亞刺伯聯盟定於日間在東京開設駐日聯盟辦事處。開羅新聞處處長法爾烈，昨由開羅乘搭航班機飛抵本港，並定今天前赴東京。法氏昨稱：該機構係代表十三個亞拉伯國家在日本一切有關文化、經濟、貿易關係等事宜。他乃第一任處長。

亞庇商人 抵港考察

【本報訊】沙巴州亞庇商人聯合會商業考察團一行十二人，由副團長陳官芳率領，昨乘機由台北來港考察商業，在港將逗留三、四天，訪問香港商會及工商業界人士，至五日始啓程返亞庇。該團最近曾由亞庇到吉隆坡、新加坡及台灣各地訪問。團長陳彼得於兩天前先由台北抵港。此間親宗友好到埸迎接者有數十人。

香港仔漁光村命案 起因爲了一元

証人供述死者先打被告

【本報訊】香港仔漁光村命案，一名男子昨在西區裁判署由林元芳法官循謀殺刑事案刑序初級偵訊。證人昨作供指出：命案起因只爲了賭十三張爭持一元之事而起，死者曾先動手狙擊被告。昨日控方再供，未此名日續訊，被告保留盤問證人權利。

案由西區偵緝主任帮辦馬廣義主控，被告趙華，廿二歲，建築地盤工人，住上海街某號四樓。被控五月三日，在香港仔水塘道漁光村，謀殺男子鄭超（又名鄭雲洲）。

醫務總部法醫官主陽坤作供指出：死者身上有四度被刺傷痕，其位置分佈于左下胸、左上腹、右胸，肋骨之下，及右背等處，死因爲胃部穿孔，致腹膜炎所致。

控方証人鄭宏財作證稱：他乃德榮建築公司工人，去年八月，他認識死者及被告。本年五月三日，他在石排灣道該公司之建築地盤工作，當日下午九時，他往地盤宿舍，見死者及黃海、麥振雄、被告等四人在座，後他與他們賭十三張，先由他做莊，繼而由被告做兩手莊，開牌十時，死者向被告索一元，被告拒絕，反問因何要多一元？死者問被告要付與否？被告開牌放下紙牌，他見黃海給死者一元，死者拒收，旋見死者伸手欲搶被告之錢，但不得要領，死者乃自其身後行近被告處，這時，他欲吸煙而無火柴，乃回身返宿舍取打火機，復出時見另一工友麥振分開死者及被告，他亦見死者欲撞擊被告，被告乃引出一把沙刀，死者隨拾得一張凳，擲擊被告背部，被告受傷，仍被死者步行趕上，死者隨後追出，他追如前，兩分鐘後，他返回宿舍就寢，并無聽聞任何打鬥聲。翌晨十一時，他聞警方傳他，醫警務處及香港仔警察接受盤問，當日之前，他曾見被告與死者賭博，但無發生不愉快事件。

另一証人黃海作供指出：當晚死者曾與被告發生爭執後，被告走出宿舍，打被告背部，被告起立，他勸被告勿打鬥，被告乃離去。後死者亦離去，他返回宿舍，見死者伏床上，滿身鮮血，他乃致電報警。

長沙灣道263-267號 欽州街口
建築完成・快將入伙
面積闊大・訂價平
定金一成・長期付款
旺舖連大閣 特價出售
繳付捷便・等如交租
馬頭圍道288號
建築完成・一排兩伙
分期付款・不計利息
尚餘兩層・訂購從速
大昌 中建大廈一二二三室 230139-230130

同價濾咀煙中
銷量冠軍

有利・有利
越食越好味
有利・有利
最好：色・香・味
新鮮 U.S.A.
美國有利濾咀長煙
廿支裝仍售：60¢

請每日飲
阿華田
阿華田
阿華田
無論工作或遊戲每日飲阿華田能使體魄強健活力充足。阿華田採用麥精牛奶唂咕及鷄蛋製造調飲簡便加水或牛奶立即溶解成爲一杯美味可口滋養豐富的飲品。每日飲阿華田為補充日中精力促進健康的最佳捷徑。

總代理：怡和有限公司

戈立處長促非法入境者 登記申領身份証 否則會解回大陸

請各區街坊會協助辦理

【本報訊】人民入境事務處處長戈立，昨晚八時在港九各區街坊會首長聯誼會歡宴席上，請街坊會協助催促非法入境的人，立刻前往該處登記，申請領取身份証，否則以後被該處查出，將會被解回大陸。

戈立處長說：目前該處正在研究一項簡化入境手續的新辦法，不久便可實現。他更特別指出：無可否認，市民們有對本處人員及工作存有不滿的情形，如他接獲有關此類不滿事情的投訴後，必親自處理及予以改善，要做到對市民方便，為市民服務。

他強調不容許所屬職員有貪污情事，市民亦不應作不法行為。他表示隨時接受街坊會及市民提供意見，如有不了解該處工作情形，他樂意接見市民代爲解決。

港九街坊首長聯誼會，昨晚八時在九龍金冠酒樓舉行一月一度歡宴，並邀請人民入境事務處處長戈立演講有關移民問題。

歡宴席七，首由尖沙咀街坊會理事長吳多泰致詞，由該會副理事長余秋靖翻譯英文，與民陳述街坊會的意見如下：（一）關於非法入境，因未獲移民局批准而不能取得身份証者，爲數甚多，此類居民，找尋職業固然不易，而且生活時在彷徨憂慮之中，希望政府能夠規定一個期限，准由其服務廠店或妥當親友担保，得有申請領取身份證之機會，使其安心就業；（二）現在世界各地都有採用移民法例來增進本地工商業繁榮與學術上之發展，所以亦希望本港移民當局有所研究採納，以配合本港當前經濟環境之需要。

繼由人民入境事務處處長戈立演講有關辦理移民問題及工作情形，由跑馬地區街坊會會長馬超常用粵語翻譯。詞畢，副華民政務司陳樹桓致詞，他特別鄭重對戈立處長演講中兩要點加以解釋。

如入境處職員留難 可向處長投訴 倘再被拒仍可上訴港督

他說：戈立處長特別表示如有任何人非法入境，必須從速往該處登記申領身份証，該處會以同情態度辦理，因非法入境的人，一日無身份証，一日無法找職業，如有困難情形，可向該處投訴，倘申請不獲該處有關部門准許，可逕向處長本人提出申訴，如再不獲准，還可以向港督提出上訴，由港督作最後決定。這是表現民主。此外，還有一點，是放寬入境辦法與簡化手續爲兩件事，現在祇是研究簡化入境手續的辦法，爲了避免各街坊首長誤會，所以提出來加以解釋。

最後，由旺角街坊會理事長羅湧致謝詞，詞畢歡宴。參加的嘉賓，有人民入境事務處處長戈立、副華民司陳樹桓、何藤瑛、華民司署聯絡主任馮貽禧、賈其培及各區街坊會首長百餘人。

長洲會景巡遊熱鬧

白蛇出現景依稀 菩薩遊街未算奇 呂布窺粧今再見 彩旗招展滿場飛

【本報訊】一年一度的長洲太平清醮會景巡遊盛會，昨午二時半，已如期舉行。

派駐本港的二十五個國家領事、港督以下各機關首長、三軍司令以及中外名流，皆爲此盛會的貴賓，共同欣賞這中國固有的「飄色」、麒麟、故樂等民間藝術。英女皇步兵第一營軍樂隊亦臨場演奏，使這個盛會，形成中西合璧的氣氛。

△一對大燈籠，七彩繽紛的旗幟，和多座的天后像、北帝像、觀音、洪聖大王、玄天上帝，乃爲巡遊行列的首飾，各尊神像，原是安奉於長洲各灣頭的廟宇內，昨天由人用木轎抬出街上，稱爲「菩薩遊街」，遍是深信的居民，表示可以驅邪消災解難的儀式，希望藉此而週年旺相，安居樂業。

△當各尊神像被抬率過演戲台之後，天際忽然大雨廿霖，出會者與洲上居民，不期發出喜悅的嘯聲，象徵好「兆頭」。不久雨勢停止，氣候轉爲清凉晴朗，會場不致悶熱。

△飄色項目，今年更爲精巧，且多以兩名或三名童男童女爲角色，如「白蛇傳之遊湖」，由兩名五、六歲的女童扮演白蛇、青蛇，一名男童扮許仙，在下邊以手把兩蛇托起，運用匠心力，使兩蛇旋轉，異常美觀奪目，且四方八面的觀衆都看個清楚，不愧爲匠心獨運之作。

△其餘的飄色項目，如「山東響馬」、「狸貓換太子」、「呂布窺粧」、「豪門淵少」，都各有特色的活動設計，使中西嘉賓，嘆爲觀止。

△二項名爲「鷸蚌相持」的地色，也份外引人觀賞，男的戴上鷸頭，身配雙翼，尾羽毛全白；另一女童，穿上綠色蚌形架作，在舞台前表演「蚌挾鷸咀」，雙方糾纏的勸作，可圈可點，觀衆報以熱烈掌聲。長洲多漁民，這個節目寓意是「漁人得利」的佳兆。

△巡遊行列中，有幾隊由小童主舞的少獅，無論舞獅頭、獅尾、大頭佛、以至打鑼打鼓的，皆有特殊訓練，動作栩栩如生，坪洲的青年少獅亦甚倒落，舞起來，不讓成年人，我國武術，實有發揚進步之處。

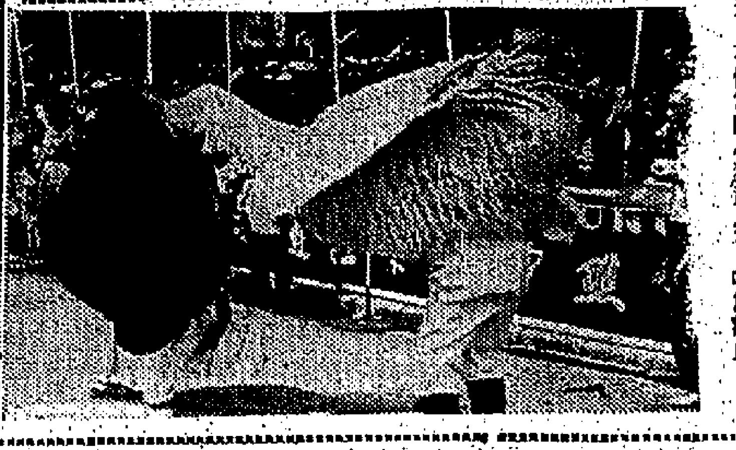
△包括絲竹、鑼笛的各種樂器，是著名的潮州音樂，邊行邊吹奏，音調悠揚頓挫，令人一新耳目，亦係各行列單位樂員最多的一隊。

△長洲「搶飽山」的節目，將在今日凌晨一時舉行，居民可往搶飽，每個飽重四両，打完醮之後可吃，據說：吃過可以週年平安。

△巡遊隊伍，今天仍繼續舉行，港九居民，可乘輪前往參觀，巡遊時間爲下午二時半，但乘船者，應注意開往長洲的小輪時間，最後一班在中午十二時四十五分。過鐘搭船，則無從看會景了。

△昨天到長洲參觀的有各國領事、港督戴麟趾爵士、三軍司令歐金諾、新濟時、陸軍司令軒士、空軍司令白偉倫、海軍司令何福、民政署長王歲榮、黎保德、諮詢處長鍾裕啓、人民入境事務處長戈立、醫務署長甘澍、天文台長比路、華民司麥道軻、工務司鄭勵德、教育司簡乃傑、理民官潘禮、班禮士、鮑富達、韋忠信、徙置處長巴佛、署理郵政司符偉罗、港事署長番治、林保漢、税務局長寶化、水警司莫禮遜、莫榮、市政事務署丁固夫人、陶立柏。

新界鄉議局主席張人龍、李秉禮、文柱石、林樹春、陳永毅、簡松興、林伯濤、邱德根、吳池、鄭來興、黃允畋、張玉麟、湯兆霖、吳國泰、毛雲龍、高志、張祥、林倍立、馮火養、盧于樂、陳恩廣、張港鑫、李超人、劉榮柱、張錦、周壽、陸東光、陳子卿、羅天恩、何桂庭、黃伯鵬、連子祥、鄭來興、王蘭馥、何伯雄、楊木盛、莊木標、杜文、利仁慈、馮北泰、朱永錦、陳榮、張宗、朱北生、廖潤森、顧本森、劉錦慶、吳偉機、高貫銳、曾紹松、邱寶生、梁泰山、歐陽森、周天立、林惠斌、陳彼得、布烈頓、屈成、韋露頓、邱永華、羅天携、鄭桂芬、黃偉堂、黃彼得、潘紹銓、徐懋君、周理炳、馮北財、黃承業、馮玉書、鄭陳廣英、何炳釗、鄭炳有、方平、姚唐亨、鄭全貴、陳公俠、許觀錦、鄭植璇、楊德勝、黃頌凱、王來敬、盧永銓、吳照。



長洲會景、(右)新題材的飄色「鷸蚌相持」，象徵漁人得利。(中)「楊門女將」，上爲楊八妹，下爲佘太君。(左上)萬人空巷爭看會景。(左下)港督戴麟趾爵士親臨參觀出會，右爲長洲鄉事會主席周理炳。

圖爲拘捕可疑男子時被手鈎傷之便衣探員

大漢拒絕檢查 與兩探員血戰

鐵鈎作武器三人均受傷 事後搜出毒品疑犯被捕

【本報訊】兩名警方掃毒隊隊員，昨日下午在西區德輔道西近文咸西街處執行任務追捕一名拒絕檢查逃走的男子時，引起一場糾纏，結果，一名涉嫌身懷一包白粉的男子受傷被捕，探目陳勝捷及探員李應亦被鐵鈎鈎傷。

事發於昨日下午二時許，探目陳勝捷及探員李應巡經德輔道西近文咸西街附近時，發現一名年約三十餘歲穿格仔夏恤短褲赤足的可疑男子，探目及探員即喝令檢查，但該男子抗命狂奔，探目及探員即隨尾追捕。該男子走至德輔道西四十七號門前時，被探員追及，該男子即從腰間拔出鐵手鈎揮舞，雙方糾纏中，另一探目亦趕到協助，將一男子制服，得探目及探員面部及手部均被手鈎鈎傷，涉嫌被捕的男子面部及身體亦有傷痕，事後三人由警車載返警署，轉送醫院敷治。

風姐珠蒂 吹向日本

【本報訊】橫掃台灣而跨進太平洋的中國海風姐「珠蒂」，又挾其破壞性熱帶風暴勢態，直闖沖繩，再度掠威朝日南洋面闖進。

天文台昨午後發出海外航行風警報導稱：橫跨台南而一度降爲熱帶低氣壓的風姐「珠蒂」，又復擴展，成爲熱帶風暴，截至午間十二時前止，熱帶風暴「珠蒂」，中心位在北緯二五．三度與東經一二五．四度間，距港東北偏東約六百一十哩，向東北偏東移，時速十八浬，前頭直指日南洋面，如現行動向途程無變化，沖繩難免遭受蹂躪。

澳門搜獲軍火 內有輕機手槍

主犯疑已離澳他往

【本報澳門訊】本澳司法處已擴大調查爆炸案的專組，同時相信居住藏軍火地點的朱某及另一青年已離開本澳，一名涉嫌與案有關的男子前日被捕。

據悉：司法警隊長畢列度，前日率隊到媽閣廟街一個社團內拘捕一名三十餘歲的外省男子，疑與藏械案有關。前日廿四小時內，法警先後拘去三、四人。警方透露說：被拘去之人，可能與軍火案有關。警察廳長傅萬利中校，昨日下午四時半，接見記者說：關於狗場爆炸及軍火案，今明兩日間將有新消息發表。

司法隊長昨日對記者透露：軍火案發生後，當局拘去之人均釋放，惟昨晨有三男一女被拘，午後又拘三男子，已分別偵訊。

司法處前兩天透露：軍火中有爆炸品外，至目前爲止，尚未透露數量及種類，但傳說軍火中，有英式航空曲尺六至七枝以上，一說有機槍與航空曲數枝。

據接近警署人士透露：搜出軍火中，一枝爲「司登」式手提輕機，另一枝三．八的左輪手槍及一枝航空曲尺。

據說：警方相信一在澳械處的朱某及另一名年廿許青年，目前已不在澳門。本澳警方已準備與香港及其他方面作進一步的聯絡以便查緝工作。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東南風，密雲，晨早時有零散驟雨，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一．一度，最低攝氏表二六．二度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿八度。

高潮：上午八時卅一分　下午七時卅六分

低潮：凌晨二時十二分　下午二時十二分

由南非經倫敦運港 價值百萬鑽石 途中離奇失去

被竊或誤投刻正調查中

【本報訊】一袋價值七萬七千英鎊的鑽石，由南非約翰尼斯堡運港途中失蹤。美聯社引述南非報紙報導說：該批鑽石，是用包裹寄發，於五月十七日由一架飛機自約翰尼斯堡運英，轉交另一架飛機運港。

另據法新社係引述南非報聯社之消息稱：此批鑽石係在約翰尼斯堡附近之赫史勿茲機場放於一架飛機上，俾運至英倫，然後從倫敦機場轉交英國海外航空公司飛機運來本港。該批鑽石，於安抵倫敦機場後可能被誤投或被竊盜他處。此約值一百二十三萬二千港元之鑽石，究爲本港某一公司所有，未有提及。

【路透社倫敦卅日電】此間航空公司的警察現正調查一批價值七萬七千鎊（約港幣一、二三二、〇〇〇元）的鑽石被竊事件，該批鑽石是由一架波音七〇七噴射機由南非運往香港的。

據英國航空公司一職員稱：該批鑽石是放在一個郵袋中，於五月十八日由約翰尼斯堡的魯史麥斯機場運抵倫敦，隨即轉移至將飛往香港的一架噴射機上。他說：「翌日，香港郵政局通知我們，兩該批鑽石並沒有運抵香港。」

去年一月，曾有一批價值二十萬鎊的鑽石，於由倫敦運往阿姆斯特丹及布魯塞爾途中失蹤。

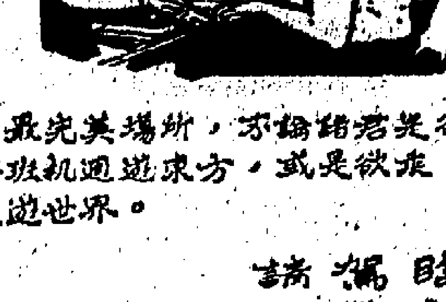
【法新社倫敦卅一日電】英國航空公司一發言人昨晚稱：該批價值七萬七千鎊的失蹤鑽石，在短短五分鐘轉移至一架飛港的班機時被人竊去，這是不可能的。該批鑽石於到達此間的機場後五分鐘，即被放在一架飛香港的飛機上。

該發言人說，此間進行之調查，目的在於證明該批鑽石已運出倫敦，前往其他的中途站及香港。

SAS 與 THAI INTERNATIONAL

宣佈香港新訂票處開幕

SAS 北歐航空公司與泰國國際航空公司的新訂票處，位于德輔道中之新顯利大樓，地點適中，為諸君憩閒討論下次



旅行的最完美場所，不論諸君是欲乘泰國國際班機遍遊東方，或是欲乘 SAS 班機週遊世界。

享有盛譽的"皇家風蘭"班機，現已為諸君供應更多的嘉樂美式噴射機，飛往更多的東方城市。由香港起飛的每日班機，直達台北，大阪及東京。往曼谷的班機，每週共有十班之多。往新加坡的班機，每日均有起飛。在旅途中，諸君將享用到東方班機上的最好服務。能說多國語言的機艙侍應生及 SAS 所訓練的机員，均專誠為君服務。

DC-8 的巨型 SAS 噴射機在五大洲上遍處可見。SAS 班機與"皇家風蘭"班機在曼谷，加爾各答及東京三地接駁，以便利乘客換機，為諸君供獻赴歐洲及美國兩大航綫，即取道印度及神秘奧妙的中東一綫，或取道東京經過北極而直達幽美可愛的斯堪蒂那威亞一綫。

請蒞臨香港新設訂票處，或撥電話 222288

九龍訂票處，半島酒店內　電話 664593

HK-885

黃博度在調查會稱 警方如有不合處 應向被捕者道歉

反加價青年欲在革新會作總部

【本報訊】革新會秘書長黃博度，昨在九龍騷動調查委員會作供時說：反加價諸青年要求革新會支持他們的反加價，並且以革新會爲總部。

該委員會昨在大會堂音樂廳舉行第十三日公開聆訊，由於休息了四天，到場旁聽者只有二百多人，其中一部分爲學生。昨作供的有革新會秘書長黃博度，和參加巡行青年之一李德義。

該會將於今日仍在大會堂音樂廳繼續聆訊。

他說：四月六日早上，他在寫字樓內接見兩批青年，他們第一批是在早上十時許來，第二批是在中午，他們的名字是莫樂爲、李德義、盧麒、呂鳳愛和阮文錦。

黃氏說：他們同時要求面見貝納祺大律師，據說：要聽取貝氏就他們反天星加價的問題意見。他就通五人的要見貝氏問題，先行替他們寫下五張自白詞，綜合他們的意見，是要求革新會支持他們的反加價，並且以革新會爲總部，在反加價推行中，他們要採取更多的反加價行動，要報界、電台、街坊會、宗親會等大力支持。

黃氏說：在他們自白詞中，李德義一再談及較早一晚反加價示威的情況，并且親自見到五人被警方拘去，他直至當日晨早五時許才返家。

盧麒并要警方道歉，闡釋所有被警方拘捕的羣衆，呂鳳愛更指出警方當時是用暴力去拘捕人。

指貝納祺一再談及 任何示威行動 須得警方同意

黃氏說：在他登錄五人的自白詞後，他安排他們於當日下午五時半會見貝納祺。

黃氏說：他當午與貝氏午膳中，詳細告訴貝氏五青年想與他會見的經過，並且將五人的自白詞交與貝氏細閱。貝氏在閱讀過他們的自白詞之後，同意在當日下午五時半在他的辦公室內與他們會晤。

黃氏說：下午五時卅分，他在貝氏的辦公室安排貝氏與他們見面，但到達的一共十七名，包括該五名青年，在會見席上，他替貝氏翻譯，經過他們的講述之後，貝氏同意在五月廿三日在政府大球場舉行民衆大會。

黃氏強調：在這次會見中，貝氏一再談到任何示威行動，是要經過警方同意。

黃氏說：盧麒在當日午間五青年離去之後，曾經以電話向他聯絡，亦要求面見貝氏，他以爲盧麒亦是對反加價問題企圖與貝氏商關，因此，他告訴他當午五時卅分貝氏與其他青年會面的約會，着他屆時前往。

黃氏並說：在會面之後，他從蘇守忠的手上收到簽名單，名單上有十五個人名、通訊處等。在會晤席上，貝氏曾輪流的查詢與他會見的青年的職業，他們自稱守忠爲首，作自我介紹，綜合地說：當日的會晤青年中，成份是學生、店員、紗廠工人、簿記員和寫字樓文員。

黃氏說，革新會決定在大球場舉行民衆大會的申請，於四月七日遞交有關當局，但在兩日後被警方拒絕。

黃氏證供之後，並接受代表政府的王頣大律師的盤問有關天星加價的個人意見。黃氏在答覆中說，我認爲天星加價是不公平的，理由是天星正在賺錢而不是蝕本。

黃氏稍後并對王頣提及關於警方是否要道歉的問題不表示意見。黃氏說：我并不是一位適合的人去談這個問題。

黃氏補充說：這最好是由法官去解答；倘使警方是有不合的地方，應該是要道歉的。

宣讀五青年自白詞中指出 警官踢傷男童後 群衆護救亦被毆

黃氏開始作供之中，并分別將五名青年的自白詞向調查委員會詳細宣讀。

㈠莫樂爲之供狀稱：他因受蘇守忠之行爲感動，作爲一個香港公民，實有發務反對公共交通之加價，因爲這關乎民生的。他於昨日在天星碼頭（四月五日）持一白布，上書反加價之中文字句。有一新聞夜報的記者曾趨前訪問他們：「汝是否有任何組織的支持？」他答：「不是。」該記者又問：「汝是否與九龍區的一班青年有聯絡？」他又答：「不是，這只不過是我個人行動吧！」

隨後，他聽到羣衆叫喊聲，又見數部警方防暴車輛停於附近。此時車上大約有一千至二千人在該處，包括警察及記者。警方一名督辦曾對他們說，你們必須在這裡守紀律，並叫他們五個五個的排列成行。但羣衆這時卻出反警方口號，這時突見一名警官脚踢一名男孩子，並使其受傷，羣衆此時趨前，爲這名男孩護治，但多被警方毆打。羣衆此時便揭衣服，求各團體之支持，並有提及革新會的。

㈡李德義的供狀稱：他成爲革新會會員已經五年，四月五日晚十二時，他在石硤尾的家中，聽到呼喊聲，隨見一隊人羣向尖沙咀方向行去，他已參加此行列，並與三名婦女一齊，後在天星碼頭遇到他曾認識的莫樂爲。

㈢阮文錦供狀稱：五日下午他親眼看到蘇守忠被捕。隨往九龍，後又到督憲府去，兩處都遇不到人，便往政府合署，見梁錫恩議員匆匆乘的士前往中央警署探蘇守忠，他召另一的士尾追。四月五日隨參加要求釋放蘇守忠。後他到九龍旺利道，見二百名青年在巡行，他要求記者在白紙寫出警方毆人之事，這樣才是支持他們。

㈣呂鳳愛供狀稱：她也親眼看到蘇守忠被捕，她對反加價行動非常同情。她要求派代表前往督憲府請願。她並認爲：政府應爲多數的窮人設想，而不應只關心那些少數的富有階級。呂氏并說：警方是施用暴力去拘捕人。

㈤盧麒供狀稱：他要求推舉他爲前領代表。同時，他埋怨警方的所作所爲。

在這五張供狀之後，黃博度並且照他們的要求寫了一般總括的供文：加價會造成㈠通脹作用，㈡金錢貶值，㈢家庭負担加重。他們並要求：㈠警方道歉拘捕蘇守忠非法，㈡釋放所有因反加價而被拘捕者。

黃博度供畢，接受各調查委員詢問有關在革新會所內開會時的情形。他強調稱：該次會議，與暴動事件絕對沒有關係。因當時貝納祺很清楚的對各與會者表示，所有示威遊行，均須事先得到許可，否則便是違法。

李德義作供常哄堂 謂見便裝警員猛咁拉人

防暴隊則用警棍打市民 自稱巡行乃好奇心驅使

繼由另一名證人李德義作供稱，他于一九四五年十二月八日在吉隆坡出生，一九五六年與母親來港，其父現在吉隆坡經商。他有一弟及一哥哥在港，另兩名哥哥及姐姐則在吉隆坡與父親在一起。

他于三歲時，由吉隆坡返大陸，至一九五六年底大陸統制米糧時來港，原意是希望申請回吉隆坡。他來港後，曾在大華小學讀至畢業，期間是一九五七年至一九六〇年。此後，就沒有繼續讀書。旋即進入南海紗廠當學徒，一年多後，轉入一間印刷廠當學徒。三個月後，因感到沒興趣，乃往青山道二五三號五樓一紡織廠學織羊毛衫，當時約是一九六二年。一年多後，由老闆介紹前往昌發工廠大廈的民生織造廠織羊毛衫。一年多後，因與民生廠內的潮州人「霎氣」，乃跑到長沙灣一間「山寨」去織羊毛衫，在該廠工作一

開後「山寨」後，曾到金門麵包廠工作，但只做了廿餘日。證人作供至此，也許由于「證人工作的『唔定性』」，故旁聽者又發出笑聲。

李德義又說，他離開麵包廠後，曾操故業，當時每日工資約十餘元，但不久便轉入膠廠工作，每月入息約七百元。至去年，他考入監獄署，經受訓後，奉派往赤柱監獄服務，但因曾被別人投訴過三次，因而離開。此後，他返回羊毛衫廠工作，但旋即離開，在一個朋友所開的咖啡檔幫手，每日工資四元，由茶、烟、飯，直至兩月後朋友供應。因其朋友咖啡檔承頂給人，因而離開該處，自此即失業了十多天。

在答覆大律師的詢問時，證人表示，他之所以經常變換工作地點，是由于其母親有病，父親又沒有錢寄回來，所以只得轉業謀求增加入息。

證人又答覆大律師的詢問說：與他在石硤尾徙置大廈同住處的，有一名叫做莫樂爲的年青人，那是在去年底，當其母生病，欠下別人的債，致將他們在九龍仔的木屋賣掉後，住在石硤尾時始認識的。

證人續供稱：本年四月六日晨早，他在家中睡覺，見有人嘈吵，乃落街觀看，當時有很多人拿着標語遊行，那些人經過該處後，約五分鐘便又再回來，由於好奇心驅使，他乃回家穿衣服跟着他們。

在答覆大律師的詢問時，證人稱：當時的羣衆，約四、五百人，他們均手持標語，並高呼反天星小輪加價的口號。至標語上，則寫着支持梁錫恩議員在市政局所發表的言論等。

此後，他便跟在示威羣衆內，由大埔道沿順寧道至李鄭屋村古墓，然後又走至青山道昌華街處，此後羣衆們沿深水埗元洲街及彌敦道返回天星碼頭。

證人說，他當時站在最前面執旗者的附近，他並非一個反天星加價者，只是好奇心跟羣衆走而已。

當羣衆走回彌敦道時，羣衆已增加至一千多人。在走至旺角九龍警察總部時，助理警務處長薛奇利夫曾走出總部，並由一名警司余達明翻譯，叫他們三個三個的排好隊，至消防處便要回家。

李德義說：當時巡行者的秩序很好，直至走到上海街時，始有一部份示威者的秩序開始亂，至凌晨三時卅五分，他們便返回天星碼頭。

證人說：在遊行時，他一直沒有持着旗幟，直至返回天星碼頭時，見到莫樂爲時，始由莫交給他一張「政府支持反天星加價、壓制加價狂潮、釋放絕食者」的標語，當時示威者約有千餘二千人。

在天星碼頭處，助理警務處長通過一名姓余警司的翻譯，命令他們在五分鐘內離開，並叫他們返五個五個的走。

但當其中十名示威者離開後，其餘的便沒有離去，當時就有士巴利道兩旁，均有警方之防暴隊及便裝警員監視。

在答覆詢問時，證人表示：他不大清楚當時何以示威羣衆與薛奇利夫糾纏起來，他並沒有見市民毆打警察，只見防暴隊用警棍打市民，並見便裝警員「猛咁」拉人。

于是大律師乃要求證人解釋「猛咁拉人」的意思。李德義乃說：當時有五名市民走向薛奇利夫處，要求釋放反加價絕食的蘇守忠，但結果該五名市民卻被便裝警員們拘捕。證人說：他不知道警方爲什麼拘捕該五名市民，只知道當時其他的人，均[illegible]洶湧的。

證人作供至此，已是下午一時十分，在調查委員會主席何瑾爵士詢問證人，是否願意供給代表梁錫恩議員的貝納祺大律師以一份其在警署中作供的供詞，證人表示願意後，何瑾乃宣佈暫時停止聆訊，今晨十時續審。

日航本月中每週開辦 赴美移民廉價機票

上月第二批六十餘人昨首途

【本報訊】日本航空公司於五月份負責運赴美國之香港第二批移民六十餘人，昨由該公司高級職員黃永祥及紐約中國旅行社劉德光陪同於下午乘日航機離港赴美。

日航公司黃永祥稱：由本月中旬起，日航每星期五將開派一班客機爲移民服務，機票只收三百五十元美金，購票人士只限於持有移民證件才可購買。此舉實施後，將對今後赴美移民，有莫大利便。

黃永祥氏更指出：上月廿九日曾有一批一百一十名移民由日航接送，當時日航曾派高級職員包鄉田，及梁定華沿途護送。該次由李聯旅行社主辦，今次則由紐約中國旅行社主辦。黃永祥將在美國逗留兩星期始返港。

日航黃永祥與紐約中國旅行社劉德光（右）離港前合照。

林海籌女士 昨殯禮哀榮

【本報訊】故名報人沈俊生夫人林海籌女士，昨日下午二時在基督教安息日會九龍教會舉行安息禮拜，到場致悼者中外各界人士逾六百餘人，宗教儀式由勞發華醫生主席，朱天明牧師主持，陳智謀長老獻禱，A. J. Robins牧師講道，李達明牧師宣讀行狀，胡德綿牧師祝禱，九龍三育中學銀樂隊及合唱團奏哀樂唱輓詩，安息禮拜後出殯，下葬九龍城基督教墳場，備極哀榮。

李達明牧師宣讀行狀略謂：沈母林太夫人，廣東佛山人，少年時即在基督復臨安息日會學校讀書並加入教會爲會友。沈夫人相夫得法，爲沈俊生先生之賢內助，使沈先生能悉力專心發展新聞事業，成爲名噪當時，實沈夫人從中襄助之力不少也。沈先生於一九四八年逝世後，遺下兒女九名，悉由夫人獨力培育成才，而自身亦獻身宗教，教育，其賢淑貞德懿範，實足爲後人楷模也。

三十位南北國粵語紅星 參加三院游藝會表演 本週五在大球場舉行

【本報訊】卅三位南北國粵語電影明星，聯同響應東華三院慈善游藝大會籌募建設醫院及校舍之善款，於本星期五晚在香港大球場參加明星時裝奇觀之節目，計贊助善舉者有（排名不分次序）邵氏影片公司亞洲影后凌波、秦萍、李香君、李婷、邢慧、于倩、馮寶寶，國泰機構學生情人林翠、李芝安、容蓉、張瑟、陳曼玲、方榮、江虹、李琳、周萱、韓燕、王瑜、鹿瑜、四牡丹、南紅、鳳凰女、吳君麗、七公主、鄒芳芳、林鳳、陳寶珠、馮素波、薛家燕、王愛明、賀蘭、沈芝華及丁瑩、李敏、方心等。各影星均乘名貴之開蓬汽車，至總督戴麟趾位座台前之天橋，依照其艷麗之時裝表演，其場面之豪華偉大，人生難得多見。

邵氏影片公司並負責演出由李麗華主演之觀世音巨片中之[illegible]，因該片尚未公映，觀衆先覩爲快。國泰機構由容蓉及王琛演唱歡樂家庭，有時代曲、黃梅調及平劇，以容蓉及王琛之美妙歌喉，當有優越唱出，並由韓燕、李琳及曾參加阿哥哥舞比賽者聯合表演阿哥哥舞，將洋溢青春氣息於大球場上。

游藝大會入場券尚有今明兩天在天星碼頭、油麻地碼頭等地發售，分一元、十元及一百元三種，餘位無多，欲購從速，既可免失此難得看影星丰采之良機，復可做件善事，何樂不爲。如須購多數者，請致電三院（四三三一一）慈善部洽購。

維他奶高強美比賽 優勝者獲獎樂都表

【本報訊】香港荳品有限公司主辦維他奶高強美比賽大會日前在九龍旺角依利沙白青年館舉行，參加者超過一萬人，會場節目有阿高高舞冠軍表演，花花公子樂隊演奏、西洋魔術、王忠英什技團精彩什技，國際女子健美操表演等；遊藝大會中選出全場最高強健美者均獲得名貴之樂都全鋼日曆表爲獎品，每位得獎人在台上接受樂都表時，全場觀衆熱烈鼓掌，此次遊藝會中，樂都表及維他奶極受觀衆歡迎。

將在東華三院慈善遊藝會表演精彩節目之影星：（上右）吳君麗（上左）鳳凰女、（下）七公主。

遠東區採用喘敵 醫師注意

㈠經症哮喘服用喘敵數天，支氣管壁肌肉停止痙攣，聽診原有之不固定乾濕性及笛性飛箭性羅音全部消失，患者自覺痰涎易吐，呼吸暢順，面肢浮腫消除。

㈡思病質哮喘在第一與第二療程停服喘敵期間，應充份給予改善患者體內新陳代謝作用藥物。

㈢哮喘痰中CHARGOT-LEYDEN氏結晶體及CURSHMANN氏螺旋體與X光檢驗患者肺底及肺門增厚部份完全消逝，始可停服喘敵。然中期患者均在三療程內收獲全功。

㈣吾人應記取預防勝於治療彥語，大凡習慣晨喘咳嗽而屢診肺部呼吸音粗糙病者，應乘投以喘敵預治，喘敵鎮咳作用雖不及CODEINE迅速，但可消滅呼吸道傳萬外來細菌，防避一切感冒傳染，并可100%避免波及微細支氣管週圍增厚，形成哮喘。

㈤喘敵在授乳婦人及嬰孩均適用，兒童尤爲特效，酸與瀉下劑禁同時使用爲佳。

㈥吾人應面對療效事實，損棄以往的易地療養，避免操勞，吸入噴射等消極舊習，應在喘平後即鼓勵患者多作如太極拳等健身運動，讓病者知道自己經已吐氣揚眉。

總代理：寶血醫學檢驗所（電話850749）（853987）港澳各藥房有售

歡迎外埠醫界函購 Yip & Sons, Drug House 499 Nathan Road Kowloon, Hong Kong.

喜訊

哮喘今後不嚼丁 西藥暫時止喘……經瑞士克斯大藥廠 HACKZ CHEMICAL FACTORY 證明能調整人體內 NADRENALIN，令抽喘之氣管永久舒暢，並經五大醫院臨床使用，證明對單純性哮喘有百分百根治效能……一般苦味麻黃類止喘藥之上，爲第一種獲得最高評價之藥，更因此藥人探效而引起德日法等醫學專家之集中研究「喘敵」對氣管之解痙作用，結果皆承認「喘敵」確有上項功效，并有刺激兒童發育功能。

不含麻黃 斬斷喘根

香港 嶺南中學 中文部 英文部 招生

考試：英文部——六月十八日（星期六）下午二時開始；中文部——七月十六日（星期六）下午二時開始
級：英文部——F.1至F.5及各小年級；中文部——中一至中五，小學一至六各年級；F.6或中六兩級新生須俟會考成績公佈後
報名：即日開始至考試前一日下午四時止
手續：章程及報名紙可在㈠本校或㈡中環砵甸乍街十六號天利行索取或㈢來函附有郵票即寄
報名時携帶㈠最近原校成績表㈡半身二吋相片二張㈢報名費二元
校址：香港司徒拔道十五號（電話：七二二二六、七二二二七）六號、六號A、B及十五號巴士均直達校門（有男生寄宿設備，章程函索即寄。）

永生英文中學 附屬小學幼稚園 —招寄宿生—

本校以不牟利爲宗旨，分設男女宿舍，別墅洋房，校風嚴肅，成績優良（加辦升中會考）
膳宿學費：F.1 P.5 P.1——每月八十元；——每月一百元；F.2 P.6 P.4——每月一百三十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港辦事處：電話：七二六四二九
校長：張雯

中區今明日 招募輔警

【本報訊】香港輔助警察將於今、明兩天在中區設立特別招募站，以利便辦公室工作者申請加入爲輔警警員。該招募站將設在皇后大道中拱北行四樓輔助警察會內，接受申請之時間爲每日下午三時至八時。申請人祇需携帶身份證，並需填寫表格，磅重及高度。

諸聖中學招生

校址：九龍白布街 電話八五零五七零

班級：中學：中一、中二新生，中三至中五插班生，留中六新生（中六俟會考放榜後，憑證明收取錄，不須參加入學試，但仍須填具報名表）。幼稚園：幼初班、幼兒班（幼兒班三歲至三歲半）。

報名：由六月一日起領取報名表格，於六月十五日以前連同二寸半身相片二張，報名費二元（幼稚園須携備出世紙或宣誓証書），交回本校校務處，領取准考證。

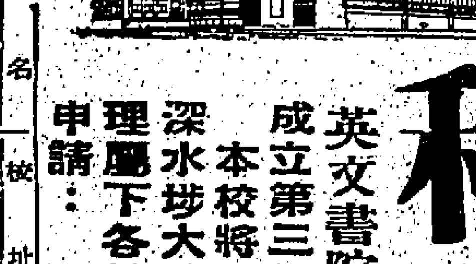
考試：中學：六月十八日上午九時至十二時。幼稚園：六月十七日上午九時。

科目：中學：中、英、數、口試（口試放榜後舉行）。

校監：鍾仁立 校長：李連枝

HOLY CHILD COLLEGE 聖慈幼英文中學

班級：英文部 中學F.1至F.5 小學P.1至P.6及幼稚園
中文部 小學小一至小六及幼稚園
報名日期：即日開始 考試日期：六月十二日
F.1新生可參加免費暑期補習七月廿四日開課
校址：上環普慶坊華寧里1—9號 堅道63號電話：236531
校監何桂生



天主教香港主教府管轄 利瑪竇 英文書院 中文中學

成立第三校招收秋季新生通告

本校將於九月成立第三校於深水埗大埔道七十號現開始辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

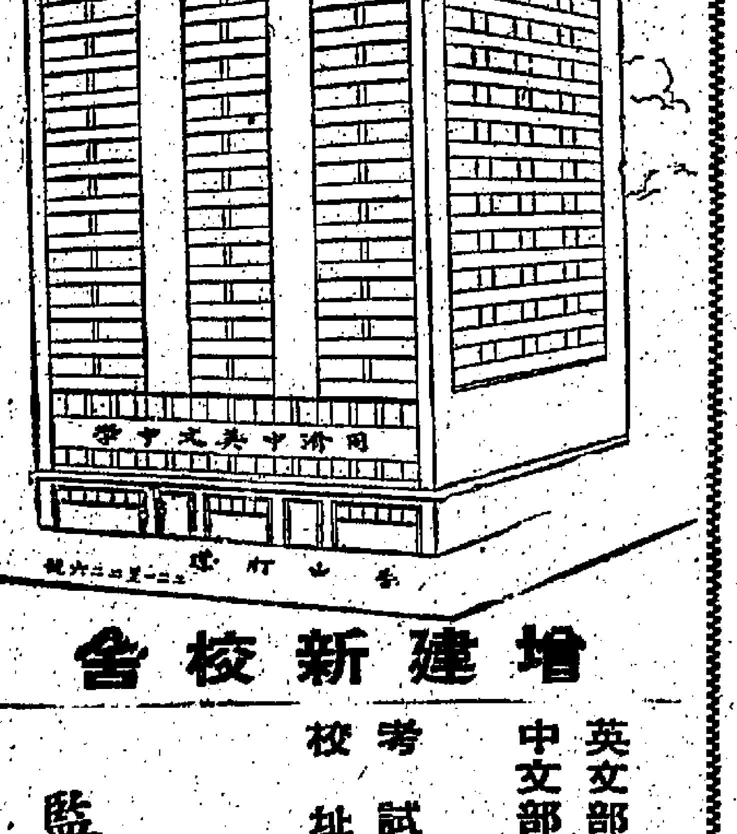
校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部：F.1至F.5祇收男生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部：F.1至F.5祇收女生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：P.1至P.6 幼稚班
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

申請手續：凡欲投考上列班級者須向本校任何一辦事處領取申請表格。填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校。並於指定之日期到指定之試場參加入學考試。
電話：八三三四七、六二一〇五

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科：商業簿記、商業數學、商業文件、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、報稅指導、特惠稅、國際貿易及實務、統計學、審計學（六月份增開一年制下午班）
（乙）選修班：以上列各科依次選修（丙）英文部：高等會計、中、初級簿記。（參加LCC證書考試）打字班
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。隨送十五週年校慶專刊。開課日期：六月一日星期三
校址：旺角通菜街1K—1N。電話：八四四九一

TUNG CHI COLLEGE 同濟中學 招生



增建新校舍

英文部：F.1—F.5
中文部：中一—中六
小一—小六
考試：報名時通知。
校址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：七二〇六一七
監督兼校長霍逸樵

伯裘中英文中學

擴校招男女新生及寄宿生

新界 錦田 錦田大馬路（26 23 19 18 各綫巴士直達本校）
日夜校校址：九龍彌敦道五零一號二樓 香港[illegible]道五十號四樓 九龍山林道四號三樓

級班：（A）英文部：F.1新生F.2、F.3、F.4各班插班生（B）中文部：中一新生中二插班生
報名：（一）錦田本校：每日上午十時至十二時下午一時至四時（假日照常辦事）（二）元朗同樂戲院辦事處（三）九龍旺角鄧氏大廈七〇二室電話八一〇八一六（除假期外每日下午二時至五時）
考試：六月四日下午二時在錦田本校
報名手續：填申請表附貼一寸相片兩張，殺近在學證件，繳交報名費二元。
優點：㈠本校乃紀念鄉紳鄧伯裘先生之紀念學校，以不牟利爲宗旨，管教嚴格，師資優良，設備完善，學費最廉。㈡近年人數劇增，課室不敷應用，今年擴建校舍及招收寄宿生，環境幽雅，附近鄉村民風淳樸，並聘有經驗舍監及醫生專責管理及指導學生生活。㈢凡家境清貧品學兼優者，皆可獲得獎助學金。㈣特設暑期免費補習班，凡新生皆可參加。
監督：鄧乾新

香港商業專科學校招生

六月份新班通告：
英文會計簿記 別文速記 商業信札 打字
C-I-F計價及進出口文件 中文，會計簿記班
分上午，下午及夜班上課（詳細章程備索）

聖璐琦男女英文書院

擴校招生
班別：PRIMARY 5,6, FORM 1,2,3,4
報名：即日開始
考試六月十二日（星期日）FORM 4.3—上午九時起 FORM 2.1—下午一時半起 PRIMARY 6.5
招生總辦事處：灣仔大道東萬茂徑廿一號 電話：七二五〇六八
附註：本校新校舍在灣仔山邊台1A。將於本年八月落成。
監督兼校長：李福柱

鄧氏英語會話學校

患病須覓良醫，學英語從良師。
成立五載學生逾六萬
由鄧樹勛親自授課
學習英語最爲理想
首創三用英語 活用、實用、即用
句句實用 一學即用 不論年齡 不分程度 三月完成 附設英專 新法教授 師資優良
報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時
九龍校址：九龍砵打士街37號（彌敦道口）電話：849500
香港校址：北角健康街廿一號。電話：701586

男子被控藏有製偽美鈔器材
帮辦供述搜查經過

【本報訊】一名男子涉嫌非法藏有一批可印假美鈔之金屬製版，日前在中央裁判署提堂押候，昨日開始循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，昨審訊未畢，候今日續訊。

被告黃天祥，四十六歲，住柯士甸道一××號二樓。被控于四月廿二日，在九龍地區，非法藏有一批可製偽美鈔之金屬版。

控方証人史托架帮辦供稱：四月廿二日，他接獲報告，率領一批警員前往柯士甸路五×號二樓，當時被告一人在室內，他說明來意及出示搜查令，結果在室內搜獲一具印刷機，一個印偽美鈔之金屬製盤，一張富蘭克林像之底片，該像乃印于百元面額之美鈔上者，另搜獲一批金屬字母圖案及綫條等物，查問後，被告承認為該檢之作者，最後將其帶返尖沙咀警署落案。

棉總新執委選出 各部職員將複選

【本報訊】香港棉紡織業職工總會，日前在該會荃灣會所舉行第十三次會員代表大會，由主席彭鑑海主持，除報告會務及討論提案外，並改選第十三屆執行委員。討論提案中，包括「審核財政年報」、「修改章程——將會員年費改為月費并按月增收團結基金專戶存，以應付勞資爭議發生時所必要之開支，及調整臨時費用、組織及任期等」、「加強組織，擴大徵求會員」、「籌辦各項福利事業」、「爭取女工生育有薪假期」、「爭取改善工作及休息時間」、「加強文娛康樂活動」、「要求增加工資」、「籌辦幹事訓練」等，分別達成決議，交執行委員會辦理。

新選第十三屆執行委員定本月五日複選各部職員，茲將選舉結果列下：彭鑑海、黃志雄、丁海林、鄭潤娣（女）、梁兆光、曾昭森、蔡木興、彭立文、蔣榮富、潘殿高、蕭榮發、洗蘇（女）、陳振炎（以上連任）、蔡修漢、鄭國英、伍浩強、潘巧玲（女）、胡燕梅（女）、楊文鋒、侯補執行委員：黃劍雄、胡鴻、馮陽齡、胡杰、鄧強利、并選易平樹、陳澤…數員。

歐豪年與朱慕蘭夫婦畫展今開幕

【本報訊】國畫家歐豪年、朱慕蘭伉儷，今起在九龍旺角上海商業銀行二樓舉行夫婦聯展，展出之作品約數十幅，山水、人物、花卉、翎毛、蟲魚均全，雄奇雅逸，不一而足，二人潛心繪事，十年如一日，作品曾參加美、日、東南亞等地之展覽，並曾在香港數度聯展，聲譽早著，今在九龍首次合作展出。展覽為期十五日，展覽時間逢星期一至星期五每日上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午二時半，星期日休息。

大丸公司半價酬賓

【本報訊】大丸百貨公司為酬謝顧客，據稱：現正舉行一年一度之「半價酬賓」，推出男女服裝衣料、家庭用品、罐頭食物、兒童玩具等，價值數十萬元，一律平價犧牲。連日到該公司購買者異常擠擁。

安達舉辦歐洲遊覽團 全程卅二天七月出發

【本報訊】安達旅運有限公司，現除每月均舉辦台灣遊覽團、及日本遊覽團外，又舉辦歐洲遊覽團。該團第一批定於七月廿二日由港出發，經歷古城雅典、羅馬、尼波斯、水上城威尼斯、維也納、德國慕尼克、法蘭福克、柏林、哥本哈根、荷蘭亞姆斯特丹、倫敦、巴黎、西班牙馬德里、日內瓦、蘇黎世、由蘇黎世返港，遊歐洲各地名勝古蹟及風景區，全程共卅二天，全部費用經濟級每人六千三百五十元，豪華級每位每位費用共一萬零八百十五元。據稱：安達旅運公司所安排的節目，是最佳的選擇，以最經濟辦法，獲得最佳的享受。該公司印有精美遊覽程序表，歡迎索閱，電話二二三〇五七。

定今日飛星馬担任阿哥哥評判員之阿哥哥舞冠軍譚安娜及施露華

阿哥哥小姐美腿小姐 飛星任阿哥哥評判

【本報訊】自瑞士雷達表廠於今年三月間在港主辦阿哥哥舞蹈全能比賽，選出阿哥哥小姐譚安娜後，阿哥哥舞更形流行。最近此風已傳至星馬，馬來西亞文娛遊藝公司原送出來回星馬機票及膳宿為當日比賽冠軍與亞軍之獎品，當時獲獎人因事未成行，茲已定今日中午一時乘法航飛新加坡，應邀為該公司在星馬舉辦阿哥哥舞之評判人，飛星者為冠軍阿哥哥小姐譚安娜與李察施露華，亞軍女伴則因事不能前往，改聘美腿小姐鄧少薇偕亞軍男舞伴關衍蕭同行，此位明艷照人之美腿小姐，乃芝柏表廠于去年十月主辦選出，阿哥哥小姐則為雷達表廠主辦選出，兩個著名牌子均保由太平洋行代理，堪稱表壇佳話，至於彼等在星馬將否作示範表演，則到時再為決定。今日上午十一時譚安娜、鄧少薇及舞伴在機場舉行記者招待會，報告此行任務。

百事可樂論文比賽　百事可樂與香港荳品公司聯合主辦的論文比賽，昨午舉行評判會議。上角為百事可樂東南亞市場經理何理思致詞。

百事可樂論文比賽 得獎名單公佈

【本報訊】「百事可樂」新裝論文比賽，參加者非常踴躍，并由該公司聘請星島晚報總編輯譚川先生、快報總編輯鄒德泉先生、工商日報總編輯潘仁昌先生、明報總編輯查良鏞先生、成報社長陳海安先生、及星報總編輯何建士先生等負責評選，經於昨（卅一）日在希爾頓酒店澳洲廳舉行聯合評判會議，結果評定得獎名單如下：

第一名：黃香山—大道中一五五號三樓，獎品：樂聲牌新電視機一座。第二名：楊煥輝—吉直街六十八號三樓，獎品：樂聲牌唱機一座。第三名：旅居主人—軒尼詩道三七九號二樓，獎品：樂聲牌高度原音唱機一座。第四名：Mr. J. W. Ridgway，第五名：何傑卿，第六名：司徒華强，第七名：麥晨光，第八名：戴榮煥珍，第九名：Mr. Janer Chen，第十名：文品，獎品：各得樂聲牌原子粒收音機一架。

以上得獎人士，將由「百事可樂」公司函知領獎。

附：獲頭獎論文：「我愛百事可樂，當泉換上新裝，愈覺美姿出衆，品質因醒生光；紅白鮮艷圖案，清新標格大方，暑熱不愁煩渴，一飲遍體清涼，怡情享受最好，品質優美芬芳，飲過百事如意，可樂情趣難忘。」

空頭支票騙貨疑案 昨再提堂將解地院

【本報訊】一名疑與空頭支票騙案有關，共疑騙款約四十萬元，於返港抵機場時被拘的商人，日前解上中央裁判署提堂，被告訴求保釋，控方反對，昨再提堂，法官將案押候明日移解維多利亞地方法院審訊。

被告男子林金標，卅一歲，公司東主，報住沙田第二街二十三號。

被控四項使用空頭支票騙取貨物罪名，指被告：（甲）二月廿三日，向史偉夫（譯音）公司購取二千五百包裹米，開出一張六千一百〇三鎊三先令四便士四月八日之期票，屆期不兌現；（乙）三月六日，又向史偉夫公司購取二千五百包裹米，開出一張七千一百八十一鎊十四先令六便士之期票，屆期不能兌現；（丙）三月廿六日，又向史偉夫公司購取二千五百包裹米，開出一張六千二百卅一鎊一便士之五月十三日期票，屆期不能兌現；（丁）指被告於今年四月十一日詐騙行騙向史偉夫公司購取二千五百包裹米，開出一張六千二百四十五鎊十六先令六便士，五月二十日之期票，屆期不能兌現。

國際名歌星彼得與歌頓 將抵港演奏

【本報訊】國際名歌星彼得與歌頓，將於本月七日下午七時三十分，在本港大會堂音樂廳演唱。演唱會座券定票處：㈠雪廠街九號四一四室歐德禮娛樂有限公司；㈡迪卡佛大廈入口售票處；㈢於仁行入口售票處；㈣太子行入口售票處；㈤通利琴行，九龍加拿大芬道十八號A，香港軒尼詩道五二一號。票價分十元、十五元、二十元及二十五元四種，並於每日下午六時至九時在大會堂售票室發售。

培正同學會 舉辦象棋賽

【本報訊】培正同學會，定今日下午七時，在九龍何文田街同學會所，舉行月會叙餐，歡迎會員携眷參加。

又悉：該會康樂組主辦象棋比賽，凡會員皆可報名參加，比賽日期，由今日起至月底止，每逢一、三、五，下午七時至十時，地點在何文田街會所，分兩組舉行，特備精美獎品，以資獎勵。

出版消息

當代文藝　純文藝刊物「當代文藝」六月號現已出版。該期要目計有：社論「展開文藝批評運動」、李索的談時狂想錄「同首叫，雲飛風起」、小說黃思聘的「指腹為媒」、蕭卿文的「晚宴」、張君默的「賭鬼的兒子」，詹悟的「女司機」，唐祖的「平行的軌道」等；文社佳作選為晨風文社集體創作「模糊的足跡」，長篇連載有徐速力作「媛媛」、黃崖之「鄰居們」。

今日世界　「今日世界」第三四二期業已出版，封面為香港影星于倩；彩色版為：「有光榮歷史的維琴尼亞州」、「中國錦金藝術品展覽」、「馬來西亞業餘的衛星追踪者」，內容要目有：「中蘇共的鬥爭方式」、「各國科學家共同探究太空秘密」、「幫助外國學生學習中文的字典」、「聯合國特設機構一覽」、「工業研究推出新產品」、「中共與非洲的外交關係」等，印刷精美，圖文並茂，每冊仍售三角，港九各報販均售。

駕駛教師聯誼會 新職員五日就任

【本報訊】香港汽車駕駛教師聯誼會第三屆職員，定本月五日下午六時在北角中國酒樓舉行就職典禮，由馬超常議員主持監誓，交通安全會薪乘漢神父頒發選任証書。該會第三屆職員名單如下：名譽會長鄭重強、蘇鏡棠、曾光，正主席歐東成，副主席伍鳴，秘書楊兆銘、彭榮，總務莫祖錦、鄭世恩，財務王乃良、崔演，福利陳文、曾芬，交際蘇洪海，交通研究吳組光，調查廖培，康樂陳盛柏，候補委員崔演劍、李國鈞、吳海錦，顧問曹英明。

殷商郭泉逝世 花圈金三萬餘全部撥充善舉

【本報訊】本港殷商，永安系機構創辦人兼總監督郭泉老先生於四月十三日息勞歸主，在香港殯儀館治殮，各界親友前往弔唁及致送花圈、輓聯與祭帳者不下二千餘人，出殯之日，官紳、名流、戚友、世鄉等人，雲集送殯，白馬素車，榮哀極備，郭氏生前素以急功好義，造福人羣為桑梓稱道，社會同欽。

茲據郭府治喪辦事處稱：為紀念郭泉老先生一生之慈善為懷，樂善好施之不朽精神，特將全部親友所致送之花圈金港幣三萬七千員正，分別捐贈與東華三院五千員、香港紅十字會二千員、香港救助兒童會、國際痲瘋會二千員、香港保護兒童會一千員、救世軍總部二千員、旅會一千員、香港殘廢兒童救濟會一千員、香港家庭計劃指導會一千員、露宿會一千員、東華義莊、安老院一千員、香港兒童遊樂場協會一千員、保良局五千員、心光盲人學校一千員、真鐸啓喑學校一千員、航海學校一千員、香港防痨會二千員、香港盲人輔導會二千員、香港復康會一千員。上列捐贈善款之各單位負責人，請攜備正式收條前往道中永安銀行總務部領收。

大道西永安顧繡店 焚燬三層舊樓 損失頗重幸無傷人

【本報訊】大道西九十二號地下，昨晨二時卅分發生三級大火，火勢相當熾烈，起火後，迅即波及二、三樓，消防局聞訊，立即出動滅火車多輛前往搶救，約半小時後，火勢始被撲滅，惟該處三層樓宇，已燬付一炬，四十餘人無家可歸，損失相當慘重，幸無人受傷。

據悉：該處樓下為永安顧繡店，經營顧繡被服生意，二、三樓則為多伙住客所居。昨晨二時卅分左右，居民自夢中被濃煙驚醒，急起奔避，旋見二樓廚房處似有火光，居民大呼救火，并電報警，惟火勢相當熾烈，且燃下層顧繡店，貨物多為惹火之物，故消防員趕至時，火勢已燒過三層樓宇，經半小時奮勇搶救，始將火勢撲滅。據初步估計損失頗重，起火原因，據傳是電綫走火。

事後該處九伙四十五人，當即由社會局到場派發毛毡等物，徙置事務處亦派人前往準備登記工作，惟時已接近清晨，部份居民多往投靠親友。

防霍注射續推行 近百萬人已打針

【本報訊】本港全面推進之預防霍亂運動，已進入第八週，經接受預防霍亂注射者共九十三萬一千九百四十八人；其中有一十一萬四千二百八十三名是於上月廿八日止之第七週內接受注射者。

據醫務處昨發表之數字，自四月十二日此項運動展開以來，在港島接受注射者二十七萬〇五百九十六人，九龍四十八萬三千〇四十二人，新界一十七萬八千三百一十人。

全港各政府醫院、診所，固定與流動注射站均免費為居民注射預防霍亂劑。

荃灣仁濟募捐週 今日第二天出發

【本報訊】荃灣仁濟醫院舉辦荃灣街坊募捐週，昨日首天開始，由各總理出發至沙咀道一帶街道商戶沿門勸捐，街坊人士，紛紛解囊捐助，響應至為熱烈。今日為第二天，院方已編組募捐隊，在一至三日（即星期三至星期五）三天內出動工作，每日均為上午十時，在荃灣遠東銀行集合出發，担任募捐工作人員計有：荃灣理民府長官班禮士、仁濟醫院主席邱德根，副主席范之英、李濟民、何偉耀、鄭植之、總理邱子文、周坤成、朱立愷、唐翔千、陳永耀、周卓明、周文軒、張秉光、吳文政、李中一、柳子元、吳曹光彪、傅京生、許紹磷、謝錫鏊等。

任劍輝白雪仙 讚美燕窩名菜

【本報訊】粵劇紅星任劍輝、白雪仙等，昨曾蒞臨潮州酒樓，往該酒樓品嘗燕窩名菜，由黃遮代表該酒樓主人招待。據稱：任、白等對該酒樓菜餚之精美，深為讚許，乃別饒風味之高級食府。附圖為任劍輝、白雪仙在該酒樓賞菜席間留影。

中區遮打道 三車相撞 幸無傷人

【本報訊】中區皇后像廣場對開遮打道，昨晨三車迎撞相撞，幸無人受傷。

意外發生于昨晨十時十分，相撞的汽車為AG五六五七號私家車、AD四五二號私家車及一四EL〇三號軍用車輛。據說相撞時，三部車的速度都不大，而行在前面的那部AG五六五七已經停定，聽到一聲響，回頭乃被撞。

損壞最多的是被夾在中間的AD四五二號車，由一西婦駕駛，車頭及車尾均受損。前面的AG五六五七則車尾受損，後面的一四EL〇三則車頭受損，但受損程度不甚嚴重。

綁架八歲小童案 楊煥庭父子上訴
大律師陳述理由昨未完畢

【本報訊】百德新街八歲男童被綁架案，分別被判入獄七年及兩年的被告人楊明父子，昨向高院合議庭提出上訴，因上訴大律師仍未陳述完畢，官諭押候今晨續訊。

上訴人：㈠男子楊明，五十三歲，塑膠廠商。楊煥庭，八十一歲，均山東人，同住在九龍皆老街一三四號十一樓。原同被控於去年十二月七日至九日期間，在百德新街大廈以武力扣押男童陳潮達，違反其本人志願，意圖獲得贖金或其他利益，始將陳童恢復自由等罪名三項。其中一項是交替控罪。

案由副按察司貝理士審訊，陪審員一致裁定兩被告罪名成立。官判首被告楊明入獄七年，其父楊煥庭入獄兩年（按：楊明之妾李靈，原亦一同被控，且被判入獄五年，後李潔安上訴合議庭，結果獲判減刑兩年）。兩人被判不服，昨延李鴻聲大律師向合議庭上訴，合議庭法官由高級副按察司李比爵士，副按察司赫健士，及署理副按察司新理頓三位法官組成，政府檢察官羅富國代表控方出庭。

上訴大律師向庭提出上訴理由三點，指出㈠被告人向警方所作三份供詞，但是在偵緝處長誘下，而原審法官即以接納，未免有所影響，㈡因是這案的判處，乃不合理，㈢主審法官在引導陪審員判案時，綜述案情証供，亦未詳盡，同時控方不應純以陳童沒有被害的小孩証供為主，而沒有其他的証供支持。

上訴大律師又說：事實上，這案殊不尋常，附上訴人楊煥庭，乃是八十一歲老翁，卻被人騙去款項廿八萬元，這是他一生的積蓄，本來他想利用其積蓄與小童之父合股開設塑膠廠的，因此之故，上訴人父子所以有如此行為，不過是欲向對方施用壓力，使其「回水」，故對陳童並沒有絲毫損害，其實這只可說是隱藏或藏匿，並非綁架。

紐西蘭航機長重逢 廿六年前救命恩人

一九四〇年春，一架英國皇家空軍飛機在法國上空被擊落。該機之紐西蘭籍機師則為比利時救傷車司機，從飛機殘骸中救出，探望復原，並助其偷渡反回英國。此後該比利時司機曾試圖找尋該英國軍機機師下落，直至上月果得重逢。原來當日受傷機師即現任新西蘭航空公司機長之霧豪斯。比利時司機阿勒德去年在東京與一紐西蘭人晤談，打聽霧豪斯之消息。該紐西蘭人答應協助找尋，並在奧克蘭電話簿內找得霧豪斯之姓名，通知他與阿勒德聯絡。今年阿勒德旅行遠東，並藉此機會延長旅期，以便與霧豪斯在香港會晤，與在法國第一次見面相隔廿六年之老友重逢。霧豪斯機長稱：「他曾救我的性命，並且記住我的姓名，我卻因為慌忙過度，已忘記他的姓名，他還花廿六年時間設法找尋我，真是了不起。」

阿勒德（左）在新西蘭航空公司香港辦事處會晤闊別廿六年之老友新航公司機長霧豪斯時留影。

義大利郵船 亞洲由歐來港
明日抵埗泊海運大厦三日回航 柏拉天奴十日到埠翌開沖繩日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船亞洲號（ASIA）客輪由歐洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（二）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後擬定翌（三）日離港，經新加坡航返歐洲。

另艘貨輪柏拉天奴號（PALATINO）亦自歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月十日可能航抵本埠，該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十一）日離港，航程前往沖繩島、釜山、日本，然後折返新加坡，回航歐洲。

交通版

截信時間

今（一）日（星期三）空郵
- 東加美洲　信件上午十時　包裹上午九時
- 菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
- 台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷、中美洲　信件下午二時　包裹下午一時
- 伊朗、尼日利亞、非洲、亞丁、英國　信件下午三時　包裹下午二時
- 沙地阿剌伯、埃及、發大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典　信件下午二時　包裹下午一時
- 泰國、馬來西亞、婆羅洲、錫蘭、北婆　信件下午四時　包裹下午三時
- 希臘、印度、黎巴嫩、巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時

明（二）日（星期四）空郵
- 印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
- 以色列、法國　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、寮國、馬來西亞、北婆羅洲　信件下午一時　包裹正午
- 台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
- 緬甸、約旦、科威特、黎巴嫩、巴林、塞浦路斯、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、義大利、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國　信件下午二時　包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 菲律賓、關島　信件下午三時　包裹下午二時
- 德國　信件下午三時　包裹下午二時

平郵
- 義大利、瑞士　信件正午　包裹上午十一時
- 希臘、奧國、西班牙　信件上午十一時
- 非洲　信件下午五時　包裹下午四時
- 沖繩島　信件下午六時
- 寮國、韓國　信件下午六時　包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭、非洲、敘利亞　信件下午六時
- 澳洲、菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時
- 紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 越南、柬埔寨　信件下午六時　包裹下午五時
- 馬來西亞、印尼、西印度、巴基斯坦、亞丁、埃及　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國　信件正午　包裹上午十一時
- 沙地阿剌伯　信件正午
- 西班牙　信件正午　包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	星馬泰	下午三時卅分
國泰	婆羅乃亞庇	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午五時
發航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	印尼非洲曼谷	下午四時一刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
東航	永珍	下午二時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	婆羅乃亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	台北東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時三刻
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
發航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午二時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文船名）	（由何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
多江（貨）	TOURCOING	日本	多利順	A廿四	上午七時
雅多利亞丸（貨）	ASTORIA MARU	日本	日郵	A九	上午八時
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	日本	捷成	A三	上午七時
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	B泊	上午

出口船

（船名）	（英文船名）	（往何埠去）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
新利泰利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	上午七時
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A卅一	上午七時
丹那比亞（貨）	D N …GHSHIR…	歐洲	怡和	A卅四	上午七時
溫州（貨）	WEN CHOW	沖繩釜山日本	太古	九龍倉碼頭	上午十時
邊地亞（貨）	BENDI A…B	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午
海倫（貨）	FERNI AND	溫哥華美國	多利順	A一	中午
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B六	晚
芝馬奴（貨）	TJIMANUK	紐西蘭	渣華	B五	上午十時
利德連（貨）	NEDER RIJN	日本	濟華	九龍倉碼頭	正午十二時
得那門（貨）	TELAMON	美國	太古	A五	下午
大元丸（貨）	TAIGEN MARU	溫哥華美國	太平	A廿六	下午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	釜山日本	順泰	A十五	晚開

剛果共和國、剛果共和國、塞內加爾共和國　信件下午五時　包裹下午四時

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
浙江	貨船	CHEKIANG			二日	日本	太古
萬斯士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK			二日	非洲	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE			二日	溫哥華美國	鐵行
多江	貨船	TOURCOING			二日	歐洲	多利順
雅多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU			二日	美國	日郵
北海丸	貨船	HOKKAI MARU			二日	紐西蘭	大阪
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN			二日	歐洲	捷成
士打麥祖漢	貨船	STR.MAGELHAEN			二日	非洲	渣華
恒生	貨船	HANGSANG			四日	斗湖	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	二日	三日	星洲歐洲	日郵
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	二日	三日	日本	法郵
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二日	四日	日本	鐵行
乾隆丸	貨船	KENRYU	新加坡	二日	二日	日本	大阪
亞洲	客船	ASIA	歐洲	二日	三日	星洲歐洲	天祥
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
大安美	貨船	DIOMED	澳洲	二日			太古
羅莎總統	貨船	P.PRES. ROXAS	美國	二日	三日	馬尼剌	美輪
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	二日	十四	星洲西澳洲	鐵行
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	二日	二日	日本	大阪
娜拉	貨船	NARA	日本	三日	四日	歐洲	太平
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	四日	曼谷	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	四日	日本	太平
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國	三日	四日	日本美國	總統
依伯利亞	客船	IBERIA	歐洲	三日	四日	日本美國	鐵行
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	三日	三日	日本	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	西澳星泰非	三日	六日	日本	太古
新疆	貨船	SINKIANG	日本	四日	——		太古
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	四日	五日	中國大陸	渣華
烈龍城	貨船	C.RIPON	日本	四日	八日	歐洲	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	四日	五日	日本	多利順
稷魯士	貨船	VAUCLUSE	日本	四日	五日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	四日	五日	星非馬賽	法郵
莎賓士泰	客船	SCHNA BENSTEIN	歐洲	四日	五日	歐洲	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	四日	五日	星洲非洲	福嘩
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	四日			太古
利茂怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	新加坡	四日	五日	沖繩釜山日本	福水
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	五日	七日	美國	美輪
恩島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	五日	六日	泰尼緬印	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	五日	六日	泰尼剌	美輪
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	五日	七日	星洲西澳洲	鐵行
斯伊丹特	貨船	C.E.DANT	曼谷	六日	六日	美國	怡和
士打順達	貨船	STR.SOENDA	非洲星洲	六日	八日	日本	渣華
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
阿京城丸	貨船	BUENOS AIAESMARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	六日	九日	日本	怡和
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	七日	八日	美國	捷[illegible]
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	七日	八日	日本	怡[illegible]
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	七日	八日	馬尼剌	順[illegible]
海神	貨船	HELIOS	上海	七日	八日	山打根	多利
第八信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO8	日本	七日	七日	金邊	[illegible]
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	七日	八日	日本	日[illegible]
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	八日	十二	山打根	怡[illegible]
安順	貨船	ANSHUN	旺角星洲	八日	——		太[illegible]
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣[illegible]

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDIN MATHESON & CO LTD.

"ARIZONA"輪
直航：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠
六月七日開行

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
六月六日到港收貨八日開行

"HAWAII"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
六月廿日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓
電話：481139・229222・238200・810280

安娜「碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"
六月七日落貨　即日下午啓行前往
石叻、庇隴及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
石叻、庇隴貨儎由辦房貨艙經理　電話三三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨儎由周啓瑜經理　電話二三三〇三十四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

錫週三與富臨 兩支英國隊 今作對抗賽

【本報訊】錫週三與富臨兩支英國甲組職業足球隊，今天下午八時，在政府大球場作表演賽，此亦為香港英美煙草公司邀請兩支英國職業隊訪港的壓軸戲，同場並加插降班隊與升班隊對抗為序幕戰，由光華傑志聯軍對港會隊聯軍，定下午五時三刻先行交鋒。門券分十二元八角，七元六角，六元，四元七角，二元四角多種。

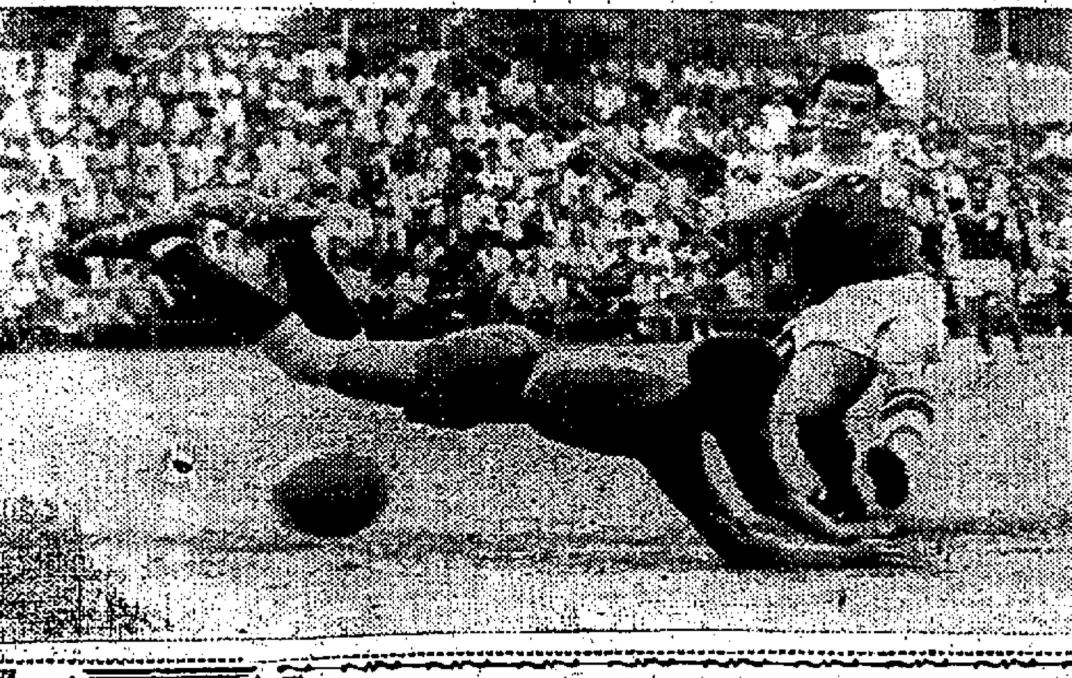
錫週三及富臨在港已分別一度出師，錫週三以二比一勝香港代表隊，富臨則與華聯賽成二比二和局終場。自然假如以雙方戰績比較，但以雙方的對手而論，錫週三優於富臨，但以香港代表隊顯得實力比華聯為多，就不能根據富臨隊不能戰勝華聯，而推測他們的實力低於錫週三。

此兩支英國職業隊，在英國聯賽曾兩度碰頭，首循環是錫週三以一比〇獲勝。次循環富臨隊以四比二告捷，由此看來，雙方實力依然極為接近。

雖然以錫週三與富臨在港的演出相較，富臨因為有門將麥奇能，右中衛羅保樂，及左右翼利高達，支路等突出球員，而且推進時的傳送亦較為靈巧，顯然是表現較佳的一隊。可是，他們今天互相對抗，與迎戰港隊的演出，將大有分別，倘若雙方都採擷試的踢法，今仗應是緊張刺激的賽事，誰勝誰負，實難逆料。

不過，成問題的是此兩支英國隊今天會不會全力以赴「打真軍」呢，要是他們側重表演，不能認真去踢的話，便成為一幕平淡的賽事了。

雙方今天上陣人腳，與對抗港隊時容有變動，錫週三的門將及中後衛人選與對香港代表隊時相同，前鋒由右至左是烏沙、布赫、麥求樂、符德、紀乙坤。富臨則以江偉任右中衛，前鋒由右至左是支路、賈立基、羅保樂、利嘉達、畢雅遜，其餘與對華聯時一般無異。



·何義新救不着· 甲組足球聯賽，南華昨勝警察。圖為南華袁權益射入第二球，警察門將何義新飛身撲救不及的鏡頭。

英錫週三 富臨陣容

（英國錫週三）

教練：施美富，隊長：麥華新。

施高拉 麥華新 楊格 紀乙坤
施美富 伊利斯 符德
于士達 布赫 麥求樂
烏沙

副選：姚依路、毛比力、白蘭福、易家敦、敏維斯、衛德滔。

（英國富臨隊）

領隊：白金漢，教練：薛士敦，隊長：羅保樂，隊醫：文德寧。

麥奇能 利高士 白朗 畢雅信
林仲山 戴賓衡 利嘉達
江偉 賈立基 羅保樂
支路

副選：馬伊庚、郭立恒、毛士、賴恩、柯康納、包米德。

「國手」丘俊賢 新娘是劉效秦小姐

【本報訊】籃球「國手」丘俊賢，與名媛劉效秦小姐，於今日在太子道聖德肋撒堂舉行婚禮，是晚在高華酒樓歡宴親友。新郎丘俊賢，畢業於德明書院外文系，現任職於國泰航空公司。丘君早年返國參加介壽杯賽，入選為中華民國選手，曾代表我國，參加在聖地牙哥舉行的世界杯籃球賽，返港後先後代表籃聯參加國際性比賽，以球藝湛深，品德兼優，蜚聲海外。新娘劉效秦小姐，為我國立法委員劉友深的第三女公子，乃台北實踐家政專門學校高材生，幼承庭訓，秀外慧中。一雙璧人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

花墟足球聯賽 南華勝警察 二比一全提不起勁 預備組賽警察獲得冠軍

【本報訊】花墟警察場，昨有兩場足球聯賽，頭場預備組，警察以四比一勝南華，尾場甲組賽，南華以二比一勝警察。至此，南華與警察之甲組及預備組賽事，已全部結束。甲組南華二十二戰十九勝一和二負得三十九分，獲得本屆甲組聯賽冠軍。警察隊則第七名。預備組，警察二十二戰二十勝一和一負得四十一分，獲得冠軍，鐵定預備組冠軍。

警察預備組獲四比一，鐵定冠軍後，警察球員，均向領隊李錦明致賀。中組賽，警察調入預備組新秀謝永年打右輔，此子控球、過球、傳球頗佳，獨惜膽力未夠。他是新加入警察，僅在預備組出賽一場，教練曾於四十一分，獲得冠軍時，即調上甲組一試，果然演出中規中矩。

警察對他極為賞識，同時射入一百一十五球，為入球最高紀錄。

南華先勝兩球 最後輸回一隻

由於天氣悶熱，雙方賽後均感疲乏，上半場雙方打出正式季尾波，互作地波短傳，車前倒後，全不起勁。下半場警察演出比賽展開，球來球往。十二分鐘，蘇錦棠吊中，曾鏡平衝上，劉建中撲出，但由曾鏡洪射中門楣彈出，楊潤華從另方面衝出，射球入網，劉建中撲救亦感鞭長莫及，比賽告終，南華以二比一勝警察。雙方列陣如下：

（南華）
劉建中
郭錦洪 樂金耀
鄭潤如 陳益祥
曾鏡洪 何建祥
黃志強 陳錦輝 袁權益

（警察）
劉守政 伍炎勝
何新華 謝錦華
謝國強 楊潤平 曾鏡平
劉偉倫 謝永樂 徐錦榮

於衛得太出，險被皮球打過，才未失守。二十分鐘，袁權益傳直線球，張華傑走出越位陷阱，陳建輝單刀直入，旁証未有舉旗，遂為陳建輝單刀埋門，是時何義新衝出撲救，但為陳建輝斜射入網，南華以一比〇先開紀錄。廿九分鐘，鄭潤如犯規，楊潤華廿五碼射罰球，一射中楣未入。卅四分鐘，陳建輝傳直線球，張華傑又被越位陷阱，旁証未採旗，袁權益衝上正擬圖射，幸何義新衝出撲下球，陳失而未失。

四十四分鐘，陳建輝斜傳，黃志強向劉守政防綫衝入，避過劉守政，斜射入網，南華上半場完，南華以二比〇佔先。

下半場再戰，警察精神稍振，五分鐘，曾鏡平單刀埋門，離門八碼，竟然為失前蹄，未能將球踢中。

如非警察門將有水準演出，警察可能多失入球，力挽多次必失之球。

南華三四球。起用鄭潤餘打中堅，陳建輝打中鋒，實力無形中削弱，故僅勝二比一。南華主席何世柱親往花墟督師，惟因太陽甚烈，南華各將放鬆，也不見得特別有佳作。

·陳建輝盤球被阻· 甲組足球聯賽，南華昨勝警察。圖為南華陳建輝（中）盤球滑中綫直入敵區，即起腳後射但為警察葉華傑（左）及謝國強（右）出腳攔阻的鏡頭。

甲組足球聯賽成績

（截至五月卅一止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿二	十九	一	二	七十九	廿六	卅九
愉園	廿二	十四	二	六	六十九	卅一	卅
星島	廿一	十四	二	五	五十一	卅四	卅
元朗	廿二	十一	六	五	四十四	卅四	廿八
東昇	廿二	十	五	七	五十三	卅七	廿五
警察	廿二	十	五	七	四十二	卅七	廿五
九巴	廿二	十一	二	九	四十八	卅五	廿四
東方	廿二	九	六	七	四十五	卅八	廿四
流浪	二十	五	三	十二	卅八	四十七	十三
東華	廿二	五	三	十四	卅四	四十七	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九十二	六
光華	廿二	一	一	二十	廿三	八十五	三

黃志強 郭錦洪 張子岱 今飛大馬

【本報訊】入選為亞洲明星足球隊代表球員黃志強、郭錦洪，及張子岱三人，定今天下午三時三刻，乘國泰航空公司班機飛往馬來西亞。

亞洲明星隊的教練李惠堂，及隊員張子岱，經于昨天離港乘機飛馬來西亞。本來另一入選明星隊球員張子岱，亦于昨天首途，但因忘記帶出入境証件關係，臨時不能成行，改于今天出發。

華人足球聯賽 十二隊參加 已抽籤分組

【本報訊】參加本屆華人足球聯賽的十二隊，昨天賽會已抽籤分組編定賽程如下：

（華字組六隊）：鮑思高，天天，中華，時伯，星島，中健。

（人字組五隊）：東井，牛頭角，愉園，虎豹，傑志。

根據抽籤結果，揭幕戰的兩場比賽，頭場（下午四時半）華字組鮑思高對天天，尾場（下午五時五十分）人字組東井對牛頭角。至于開賽日期，不日公佈。

華人足球聯賽昨天截止報名，賽會乃于下午六時在華協會所召開會議，抽籤分組及編賽程，出席者：洪彭冯（主席）、梁錦滔，胡祖堅，黎其適，郭善仁，程寶琦，李漢，梁重新，布述生，暨報名參加比賽球隊代表。

會後除抽籤分組及編賽程外，並通過各參加比賽球隊的有分球員，限本星期六正午十二時前，辦理註冊手續，以後不得增補，但無分球員可以隨時補充。

關于商借球場問題，南華答允六月中旬至七月底，每週借出兩天，香港會球場仍在商洽中。

賽會並定下週一下午六時再行會議，商定開賽日期。

名伶陳錦棠 担任木蘭 名譽會長

【本報訊】木蘭會之主幹人呂標，得曾啟榮之介，邀得名伶陳錦棠，為該會名譽會長，經應陳伶樂意贊助。又得最近退休之高級督長邱家良，捐助木蘭女子足球隊球衣一套。

體育

菲青獅借將 何祥友等 改期出發

【本報訊】應菲律賓青獅足球隊邀約遠征助陣的南華球將何祥友、陳錫祥、陳建輝、劉思、星島謝演新、張六人，原定今日飛往婆羅洲，與青獅隊會合，但昨天仍未收到確實電報，決改於週日出發，飛往新加坡歸隊。

鑽聲泳場 今日開放

【本報訊】香港西環鑽聲新泳場擴建工程完竣，設備完善，氣象一新，定今天先行開放。

該社現正展開徵求社員運動，由各董事同人分任徵求隊長，歡迎各界青年踴躍參加。該社規定，永遠名譽社長一千元，永遠名譽董事五百元，永遠名譽參事二百五十元，永遠名譽社員一百元，普通社員二十元，贊助社員十元。凡持有該社本年度發出之各項社員証者，均可免費入場游泳。俟開放後，再擇定日期開幕，屆時由社長陳能方、副社長蕭明、劉梅軒、泳場管理委員會主任委員崔寶源、多泳團團長陳新等主持開幕典禮，并由彭星、紅伶芳艷芬剪綵。

該泳場有二十五公尺標準泳池，寬大浮台，可作學習及訓練之用，東西兩橋寬闊，長達百餘尺，橋端設瞭望台，聘有技術深港之救生員多名輪流當值，另有救傷室為輔助急救之需，務使泳客有安全之感。

又悉：該場今年對於門券價不祇沒有增加，成人仍收五毫，小童仍收三毫，且貯物一律免費，即減收二毫。社友貯物每次收費二毫，臨時衣櫃租金一元，全年衣櫃租伍十元，每日開放時間由上午七時至下午九時。

混合甲組網球賽 三獅今對抗中游

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日為混合甲組及男子丙組的賽期，下午五時半，分別在港九八處舉行十二場比賽，除了在跑馬地奇利近交華舉行的一場混合甲組比賽之外，其餘十一場俱是男子丙組的賽事。

該場混合甲組比賽，是由三獅與中游對抗，這項混合甲組的錦標，雖然被南華以三戰兩勝一和取得五分而穩佔上風，看來錦標非他莫屬，但中游今戰如能克服三獅，下星期三再勝南華的話，則亦可以把目前僅得一分之數，而增至與南華相等的五分，是則非再來一次冠軍爭奪戰不可。不過，但亞軍名位，則中游與三獅有得爭持。

兩者在本月中旬第一循環比賽時，已交鋒過一次，雙方各邀四分半而打成平手，三獅已出戰三場，取得兩和一負的戰果，今日為最後一次出師，假如一舉而把中游擊敗，則共獲四分（比南華少一分），亞軍穩居亞軍無疑。中游已出戰兩仗，取得一和一負的戰果，假如今仗敗陣，則為第三，假如賽和，則仍比三獅少一分，亞軍一席，須視最後一仗對南華時的成敗而定，但多數是凶多吉少，有何羅綺文逼對革地也未鼓給。

再說何冠軍的希望，則便佔得亞匝，更須何羅綺文逼對革地女子雙打冠軍加盟之後，在混合甲組中的實力，頓見加強，全定三獅自得制何勉君

三獅擁有吳文祥、羅樂文、王文正、滅邊、何勉君、何羅綺文與游紋露等男女好手，中游則擁有蔡國衡、祭良、林方、徐煒培、徐錦翔、蔡天健、杜賓、徐婉圓、烈慧芬、薛杏、祝順達夫人、黃慶杓夫人等，亦陣容鼎盛，只是男強女弱，不及對方平均。這是今戰中游的隱憂。上次在自己的場地亦險遭敗北，尤幸林方與徐婉圍，力挽狂瀾，扳成平手，而今仗改在三獅的地頭作賽，一方面失去地利、人和的條件。另方面三獅的隊長吳文祥，已可以復出作戰，實力更見增強。在此消彼長的形勢下，三獅是有機會出奇制勝的，但無論如何，這是值得欣賞的好賽事。

茲錄今日秩序如下：

（混合甲組）三獅對中游。

（男丙第一分組）中游甲對鄉村，九龍塘甲對赤柱，警察對港木，南華乙對三獅甲。

（男丙第二分組）南華甲對三獅乙，郵政對九木，中游乙對九龍仔，市政乙對漢空。

（男丙第三分組）華員對婦游，九龍塘乙對市政甲，印游對軍聯。

流浪遠征必得利為 可能返英順請 國際足協批准

【本報訊】據足總委員必得利路人稱，港有商行聘請其工作他已定六月三日乘機返英，由於他與服務機構所簽的合約滿期，須即回英，但他祇留英倫四星期，即行返港。

照英國法例，一個英籍人期限已滿回英，如再來港，須得本港有商行聘請其工作，才能再來。但必得利在港出版刊物「香港體育」，故有資格申請再來香港。

據外傳消息稱，必得利離港前，可能為流浪隊遠遊問題，遊向足總，轉呈國際足協，請求批准此行。但是否屬實，要待事實証明。

球聯評議員 擬杯葛足總

【本報訊】担任評定對外隊有優異表演的球聯會評員議說，除了本次對英國隊評定外，下次不再為足總服務。原因是足總委托評議，但所謂撥出若干獎品，于對戰史篤城隊後，選欠下未發，今次又委派為評議員，進入場券也未發給。並指定評議員坐在場邊觀戰，實無法真正看出優劣。而足總則不擬在看台上劃定位置。足總今後必居高臨下才能看好，以此對待評議員，實輕視之極，故全體評議員將向會報告，並決定不再為足總服務。

體育記者王建中丁父憂

商業電台外勤採訪記者，本港體育記者聯誼會會員王建中之親父王日昌，於上月卅一日凌晨四時五十分，因患腦溢血病逝於九龍伊利沙白醫院，享壽七十三歲。其子建中，隨侍在側，女惠玲，隨侍建明，昨移柩於九龍殯儀館，定今日舉行大殮，明日上午十一時半辭靈，隨即出殯，運往鑽石山火葬場火葬。

菲僑青籃球隊 留港作賽三場

菲律賓僑青籃球隊，日前自台北飛抵香港，準備在港作三場友誼賽。

菲律賓僑青籃球隊一行三十人，於五月九日自馬尼拉啟程赴台北，參加蔣總統的就職盛典，並在台灣進行了三週的環島勞軍表演賽，取得九戰七勝兩負的優良戰績，獲得了台灣軍民的好評。

菲僑青籃球隊，爲菲島華僑青年的組合，隊員年齡平均爲二十歲，身高平均爲五尺十寸，曾獲得數屆馬尼拉華聯協乙組籃球錦標冠軍。菲僑青隊此行來港是屬第一次，擬在本港與體育界與社會組勁旅，作三場友誼賽。賽會安排中。

現正由香港籃球聯茲將該隊職隊員名單列下：

領隊白明德，副領隊王洪巖，秘書王謀成，財政林謨民，交際林桂標，幹事洪文鈴，聯絡員李研究，教練傅仁壽，記錄蔡建明，施孫今，隊長張安全，副隊長李新隊。隊員：洪良秀，蔡勝利，蘇連洛，魏凰安，陳榮輝，洪湧華，黃國平，蔡建忠，黃賴美，謝偉順，楊光泰。

暑期馬經

幸勝 四段內有高速

陶樂駿

幸勝，從六化郎四十碼到一哩兩項路程都走過很高的速度，起步很難賞準，有些緊步的毛病，要是在馬步的場合使有失準之虞。

這是屬於意外，不過，在班頂前論，幸勝有些服班都不能算得上十全十美，那麼，在選擇機會的時候，最宜在馬步場合。

新馬時爭奪六化郎四十碼有高速，早知道是第一班的短途快馬，隨姿特別瀟灑，如天馬行空，跑起來輕飄活躍，並不費勁，這些腳法，不易多見。

本季在末期勝一哩，由衛林士出統，竟能留頭門後，衝刺如前，前在郭子猷出統的一哩，本來可以全程力放，因爲起步失機，仍欲力爭前三段，影響末段的氣力，被人之幸衝上，影相後以短馬頭見負。

質素很高，但未發成長途的耐力，最佳是快地，六化郎四十碼或可創出較高的時速。季末不作爭持，是見機行事，由於一哩二五的路程，自知不合，下季在班頂，對於六化郎四十碼及一哩兩項路程，可望造出更高的時速。

旺財宜再度觀察

旺財，在甩隊的賽事中，出爭長途一哩二五，後勁特強，能在高速下越過入直路領先的實城，直捷移點，最主要的原因是一四賀素高的馬，過份延期消抗而突然間勇，証明過去在班頂未拼傷元氣。

本季末期同程一哩二五後上勝飛輪，但軟地的時速很難作路的標準，究能越此挑戰成功，不能不佩服練馬手決的高明。

目前旺財的際年目前，且同第一班之後，它的處境不相同，多了一季時間，雖然能否作長時期保持，而以後的負磅如何，才可作進一步的評述，其餘在現行的第一班馬，除近況稍佳者已作評論之外，大部份都是季末少操之馬，均宜留待觀察。

新馬性能 好意質高前速慢

老温

好意，先編入第四班，在本季新馬的揮班手法較寬的原則下，第二、三班的揮班新馬固然有利，而第四班的好意，也是佔了很大的優勢。

此駒台型雄偉，胸濶胺長，氣力充沛，在新馬階段，少作操練，基本工夫不甚足，但自身負高，初遇飛騎於六化郎四十碼，爛地，起步失機，前兩段失落太多，直路上雖之過急，又稍有外避，這些外避，後來証明蹄口靈活，次一仗由郭子猷出統一哩，起步不久，前兩段的速度不夠快，被騁猛放，它卻於後跟上，在三段之內，仍無法跟得緊，其後跑一段直路，發揮很強的衝刺，輕易扳回尖地。質素甚高，目前未操足，腳法不夠活潑，而步幅開得很濶，乾路甚佳，起碼要一哩才有迴旋餘地，將來可望扳到一哩二五，預計進展神速，下季初期出一哩以上的路程，實力推大。

急待由英輸港貨品 總值達三千萬港元

已訂購而非在近期運出貨品更多 因運輸困難雙方難免延期或退單

【本報訊】英國海員大罷工，現已進入第三週，仍無解決的跡象，海員工會領袖且曾聲言，如工潮再延續二、三週，將發動世界性行動，截至目前為止，由於出入口貿易癱瘓，對於英國經濟已予重大損害，估計積滯在英國而未能輸出的貨物，總值已超過八千萬英鎊，其中輸香港貨品，約估三千萬港元包括人造纖維、機械、塑膠原料、棉料、藥品、秋夏季衣料、成服、電器化工原料、書籍、醫療器具，及工業器材等等，此項貨品，均屬急於運出者，至於已訂購而非在近期運出之貨，其數更大。

據貿易商說：雖然本港所存的英國貨，仍有相當數量，工業原料且可改向加拿大或別國採購，但如工潮繼續拖延下去，在供應上亦不無影響。

至於港貨輸英，所受影響則較為嚴重，雖然目前此間的英國船隻，仍照常接載，但該項船隻開到英國後，因海員參加罷工，已無法再開出，若英國海員工會發動世界性行動，則英國輪船，可能因缺乏海員而全部停航，屆時不但港英貨運受到嚴重的影響，即英國以外各地航海運輸，也勢必因船隻缺乏而發生障礙即近日由港運到英國的貨品，因英方各港口壅塞，能否起卸？亦為本港工商界所憂慮的問題。

又說：由於英國海員罷工風潮，久延未決，英國向港辦貨的新訂單固少，即以前英商訂購的港貨，或港商訂購的英國貨亦難免有一部份因受海員工潮影響而退單或延期付船。

總之如英國海員工潮未能迅速解決或再發動世界性行動，其後果至為嚴重，不但英國出入口貿易癱瘓，全國經濟受到嚴重損害，即香港經濟亦蒙受極不利的影響。

假期後商場復常態 銀行交收特別忙碌

公私倉與駁艇搬運貨物亦繁忙

【本報訊】在上週末及星期日假期中，因有暴風訊號，對於海上貨運，微有阻滯，星期一早解除三號風球後，又逢聖靈降臨節例假，所以有三天的時間，商場上大手成交，幾乎陷於停頓狀態，假期滿後，昨日商場上巳回復常態，除了公私倉及海上駁艇搬運貨物倍覺繁忙外，各中外銀行交收情形，更加忙碌，緣以昨天是五月底，各機關、學校、銀行及廠家商號多向銀行提款發薪，而於過去三天收得的貨款，其中屬於支票者，又須解入銀行過戶或向銀行取款，同時在上週末解入銀行之支票，因週假期，延至昨日才可辦理過戶手續，所以各中外銀行的收支事務，特別繁忙。

米市昨交投較暢 成盤七千包

泰米上月輸出廿餘萬噸 打破十餘年來最高紀錄

【本報訊】經過卅一期日及公衆假期後，昨日米市交投較暢，全日正式開盤成交者達七千包之多，其數字之大，為近月除來所罕見，至於成交價格，除泰米照舊企往外，大陸米仍比前微順，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國貨女農新大米每担成六十元零五，黃地球蒞大米六十二元八，谷仔米六十元零三，黃鹿角三號米五十六元八，晉松竹三號米五十七元三，烏背線三號米五十八元三，黃金鐘米碌五十一元一，黃列廣米碌五十一元八，大糯米七十二元八〇，大陸油粘六十二元三，天字絲苗六十五元八，華南粘六十三元三，也粗粘六十元零五，上海米七十六元，天津米六十七元，大陸大糯米七十元零五。

暹谷卅一日航訊：據泰國對外貿易廳發表關於泰米輸出情況，本年四月份由暹谷碼頭輸出之泰米計達二三六、八七二公噸，共值五億七千餘萬銖，其中由經濟部統籌輸出之官方米糧，計供應越南政府者為一、七〇五公噸。塞內加爾一〇、三三〇公噸，錫蘭一九、四五〇公噸。印度三四、三九六公噸，印尼二九、四一六公噸。新加坡八〇〇噸，日本五、九〇〇噸，共一〇一、九九七噸，其餘由商民輸出者為一三四、八七五噸，除上述米糧，米製品之米糠及米粉等一一一噸，總計四月份米及米製品輸出共二三六、九八三噸。

截至本年四月份止，四個月來米糧輸出共六九四、二四四噸，其中官方米盤為二三一、九八六噸，商民輸出四六二、二五八噸，比去年同一時期米糧輸出增加八二、二〇八噸。至輸出米糧總值今年首四個月與去年首四個月之比值為十八億七千四百萬與十六億零四百萬之度。

從本年四月份米糧輸出的數字看，共輸出最達於高潮，為近十年來米糧輸出最多的一個月份，原因前此存下米糧甚多，否則以今年米產較往年減少，將無此種現象，況米價亦顯然提高。經濟部為調節米糧輸出，以利國內米糧供應趨於正常化，並防止米價飛漲，曾限制米糧輸出數額，同時嚴格審查米糧輸出事項，惟由於米價一度波動，經濟部遂自本年四月八日再度抑減大宗米糧輸出的貼價，並規定倘售米逾一千噸或屬於貨地較差米糧，不論數量多少，均須於事前申請核准，否則將不能輸出。另一方面，經濟部鑑於糯米在國內若干地區，供不應求，對於糯米經常輸出及供應國內民食，必須同時兼顧，遂於本年四月十八日規定，凡輸出糯米逾二百噸者，須先獲得經濟部同意，否則不准輸出。至於欲輸出較粗之糯米粉，應與糯米碎付同樣貼價。

再者，本年四月份發覺有米商請求輸米出口總量逾二萬噸之多（不包括政府之米盤在內），因為申請輸出的米額甚大，遂有人認為是預先的一種準備，惟不免刺激米價波動，勢將使米價一再上漲，對外貿易廳遂又於本年四月十九日增修有關申請輸米出口的辦法，主要規定如下：

甲，凡已獲准輸米出口而不在當局所限定的時間內輸出，當局將不交還米貼價及例費。

乙，每次申請米出口，均須詳明所載運之輪船名稱，同時提出訂定收位的證據。

丙，准許輸米出口之有效期限，原來規定在批准月份的月底以前，現改定於自獲准輸出之日起十日內輸出。

當局認為上述辦法，將使今後各月份米糧輸出，特別是由商民輸出的米盤將減少而趨於正常狀態。

泰少美單到 金走勢告穩

K金尾盤二六五．弍五

【本報訊】泰外滙按低，客戶昨天本文銀行買賣港滙掛三．六一五，及三．五八一二五（出入價），即園二七．六六二五，及二七．九三二五，以前平均黑市價約為三．六八七，約等於二七．八九，按低外滙牌價後，美滙跌得少，港滙跌得較多，以是之故，近巳無進單（泰美滙通天單）來港套取美鈔買賣。

昨天外國金價及磅紙價，因英美放假，銀行休息，迄無報價（即外國報價）。

K金頭盤以高價二六五．一二五開出（前週末收市價為二六五），隨升在二六五．二五，收市二六五．一二五（早市），去息一角，上牌現貨交收四百司阿，易水乙式。

午市頭盤二六五．一二五，尾盤二六五．二五，走勢大致朵穩。

期鈔按五．七六六二五（前週末按五．七六七五），大鈔按五．七七二五，細鈔按五．七六六二五｜五．七六七五。

日元按一四七．及一四六．七五，期貨按一．四六．七五，期日貨宋一．四七六，期貨按一．四五。加坡按五．三五五，通天單按五．七七三七五，美電按五．七八二五，價與前週末約作乙式。

下年度棉織品 美商加強洽訂

太遠期單廠家未感興趣

【本報訊】美國商人向港洽訂下一限額年度（一九六六年十月一日至一九六七年九月三十日）輸出的棉織品，最近活動又見顯著增強，此間有輸美配額的廠家，有些現時已接入了十月至十二月份付船的原色棉布和針織衣等品。

由於美國棉織品市場銷情依然暢好，美國商人向港洽訂下一限額年度的貨品，最近顯得特別活躍，原色棉布、針織衣着與及梭織成衣，均有大額訂單寄到，特別係原色棉布一類，但現時港商除了接受十月至十二月份付船的訂單外，較遠期的多無意接受。

基本上因交貨期間太遠，原料成本和銷售貨價變動難料，他們認為日後輸美接單價如上升，此時即自失去提價機會，反正輸美棉成織品生意，估計下年間還不致轉壞。

原料的補進，對廠家接太遠期訂單，也是一個很大的問題，如果現在照接單價補足所需原料，廠家要被壓一筆可觀的資金，如果到生產時才補入原料，萬一原料成本上漲，廠家便要虧本。這也是廠商對較遠期的下一限額年度訂單按做觀望的主要原因。

香港棉織品輸美數額，由下一年度開始，無疑是較本年度增加，但實際限額增加多少，須待正式公佈後方能明朗。但六十四類棉織品全部都受限制，今後要增加一種新的棉織品到美國，勢必要壓縮這種或那種棉織品輸出量，抽出有限度的配額來利用，因此由下年度開始，配額數量無疑增加，但迫得於擴大了香港棉織品限制輸美的範圍，對香港棉織品的去銷，無疑是不利的。

塞拉勒窩內政府 宣佈增加入口稅

【本報訊】據本港接獲之消息稱：塞拉勒窩內政府最近宣佈將若干入口稅提高。受影響之貨品類別，而與香港有關者為各款羊毛衫、衛生衣及恤衫、各種笠衫及類似衣物、塑膠製鞋履、卑金屬製之家庭器皿、珍飾、絲及人造纖維製品、亞麻布製品、紡織製成品、電器、手袋及旅行用品。茲將上述各貨品之新稅率及該等貨物於去年輸往該國之價值，表列於后：各款羊毛衫、衛生衣及恤衫：每打徵稅塞幣二元四角，或按價徵百分之三十六又三分二（以款額較高者為定）。各種笠衫及類似衣物：每打徵稅塞幣九角，或按價徵百分之三十六又三分二（以款額較高者為定）。其他衣物：按價徵稅百分之三十六又三分二。塑膠製鞋履：每打徵稅塞幣四角五分，或按價徵百分之三十六又三分二（以款額較高者為定）。卑金屬製家庭器皿：按價徵稅百分之十九又四分一。絲及人造纖維製品、亞麻布製品：按價徵稅百分之四十一又三分二。珍飾：按價徵稅百分之六十二又三分一。紡織製成品（未有在他處列明者）：按價徵稅百分之三十六又三分二。電筒：按價徵稅百分之三十六又三分二。手袋及旅行用品：按價徵稅百分之三十六又三分二。

塞幣及港幣兌換率為塞幣一元換港幣十六元。

如需進一步有關資料者可向李寶椿大廈工商業管理處海外關係組查詢電話號碼四四八一四八。

日韓夏季海產 今年均報失收

暹羅魷魚首批到港

【本報訊】據海味雜貨商消息：今年夏季海產，日本及附韓均告失收，故此日本及附韓魷魚最近均無新貨運來，暹羅魷魚突然有首批運到，中片魷魚每担以六百七十五元沽出二十件，其價格相當超卓。

至於本港各灣頭之土魷，最近上市亦不多，價格亦告急升，新水中魷每担以一千六百八十元高價沽出，吊片魷每担成一千一百元，魷魚仔每担成八百四十元及八百九十元，這是多年來未見的高價。

大陸土魷，貨色雖然平常，但價格亦好，吊片魷每担成五百六十七元，甲級魷魚每担成五百六十一元，丙級魷魚每担成四百八十一元，統級中魷每担成四百二十五元，統級魷魚每担成三百八十元。

星膠續疲淡 價又跌半仙

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨續趨淡，這主要係缺乏買家支持，同時印尼樹膠亦有恢復大量運銷星加坡之可能，故膠價已難持穩。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市，續呈淡軟，基於貨家求脫，供過於求，且市場心理影響，故昨市膠價，呈現不支軟落，每磅比前跌半仙，計一號烟膠由六角八仙跌落六角七仙半，二號烟膠由六角七仙半滑至六角七仙，三號烟膠由六角七仙降為六角六仙半，均較前跌半仙（以上均屬六月份花貨已落水價計）。

印尼赤砂續運到 在港市低價競爭

台灣幼砂貨疎價尚穩

【本報訊】昨日砂糖市，因國際行情未有報告，本港市情交投較靜。但印尼赤砂大量向港推銷，大陸赤砂糖降價與它競爭，故糖市再創低價。

棉花粗砂，價格止跌轉定，碼頭交貨每担以廿三元一毫成交五十噸。中粗砂現貨巳疏，每担要廿元〇八毫。

印尼廿一號赤砂新貨陸續有運來，近期碼頭交貨每担先以十九元五毫成出二十噸，接着賣家按低至十八元五毫。

大陸赤砂，降價競銷，六月十五號以前到貨，每担以十八元五毫成出三十噸。

台灣特砂，攤家貨有放盤，每担要廿六元，未有買家入手。本週到貨幼砂貨疎，每担仍以廿八元七毫成出十五噸。

股票市又轉靜 成交七十五萬元

【本報訊】昨日股票市交投轉靜，成交總值僅七十五萬元，但行情上落甚微。茲將各股成交情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八．〇〇	一五八．〇〇	一五八．〇〇	一一〇
電話	二四．二〇	二四．三〇	二四．二〇	二、一〇九
香港電燈	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇	二〇〇
（股權）	七．三五	七．三五	七．三五	一、八四五
置地	五一．五〇	五二．〇〇	五一．五〇	二、一五一
電車	一三．一〇	一三．一〇	一三．一〇	一、〇〇〇
鋼業	五．一〇	五．一〇	五．一〇	九、〇〇〇
九龍電燈	一八．〇〇	一八．〇〇	一八．〇〇	五、一〇〇
九巴	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三一〇
牛奶	三二．二五	三二．二五	三二．二五	一、七〇〇
油蔴地小輪	四四．七五	四四．七五	四四．五五	二、七一〇
會德豐	一二．五〇	一二．五〇	一二．五〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	四〇〇
九龍倉	二〇．一〇	二〇．一〇	二〇．一〇	八八五
會德豐紡織	三．五五	三．五五	三．五五	二、五〇〇
城市酒店	六．九〇	六．九五	六．九〇	三、五〇〇
煤氣	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇	一、五〇〇
和記	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．四〇	六、三一〇
橡膠信託	五．〇五	五．〇五	五．〇五	一、〇〇〇
天星小輪	二七．九〇	二七．九〇	二七．九〇	二〇〇
屈臣氏	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇	二〇〇
太古船塢	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇	八〇〇
堪富利士	二〇．五〇	二〇．五〇	二〇．五〇	一、〇〇〇
飛機工程	二一．五〇	二一．五〇	二一．四〇	一、二五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

本港金融行情表

民國五十五年五月三十一日

九四五K金	
開市	265.125
收市	265.25
最高	265.25
最低	265.125
期鈔	
開市	5.76625
收市	5.76625
最高	5.76625
最低	5.76625
現鈔	
大鈔	5.7725
細鈔	5.7675
日本紙	
開市	146.75
收市	146.75
最高	146.75
最低	146.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7825
最低	5.78

通天單	
最高	5.77375
最低	5.7725
雜幣	
加拿大（大）	5.345
加拿大（細）	5.335
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞啤（百計）	58.00
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.65
人民幣（細）	1.65
正鎊	16.03
雜鎊	12.67
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	142.00
台滙	142.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.825
西貢紙（千）	35.00
新法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.50

國際馳名歌星 彼得與歌頓 蒞港

親自登台演唱"500 MILES"及最新流行樂曲
迷人的歌聲 繞樑三日 使你如醉如癡
將於六月七日星期二下午七時三十分在本港大會堂演出
晚上十一時在帝國夜總會加插一場
祇演一天 機會難逢 萬勿錯過
歐德禮娛樂有限公司主辦
售票處 票價 $10.- $15.- $20.- $25.-
雪廠街九號四一四室 連卡佛行入口售票處
於仁行地下售票處 太子行地下售票處
通利琴行 九龍加拿芬道18號A 香港軒尼詩道521號
及每日下午六時至九時在大會堂售票處發售

請參加英航渡假旅行團
以享受最理想的假期

下列四組英航旅行團任君選擇以實踐台端旅遊世界名城的願望
欲知詳情請電二三六三六三恰和航空部或旅行團舉辦人接洽

1.英航環球旅行團
八月一日搭勞斯羅斯707噴射客機由港起飛為期八十日環遊世界行程包括中東歐洲英國美國加拿大澳洲及太平洋區各渡假勝地。

2.英航歐陸旅行團
六月廿七日啟程為期卅五天遊覽城市包括倫敦斯德哥爾摩哥本哈京巴黎科隆茲史培耶史德拉斯堡巴賽爾瑞士恩德朗根日內瓦巴西隆那威尼斯及羅馬。

3.英航美國旅行團
七月廿五日出發遊覽檀香山三藩市洛杉磯荷里活馬利蘭水族館拉斯維加斯大峽谷芝加哥尼加拉大瀑布華盛頓及紐約全程共廿五天。

4.英航地中海旅行團
往歐洲及英國最充滿樂趣的渡假旅行先搭英航勞斯羅斯707噴射客機飛往貝魯特繼乘豪華郵船駛往地中海意大利或法國的避暑勝地里維埃拉海灘然後再轉搭飛機續往歐洲目的地。

本人欲知參加下列英航渡假旅行團的詳細辦法
1 □ 英航環球旅行團
2 □ 英航歐洲旅行團
3 □ 英航美國旅行團
4 □ 英航地中海旅行團
（請在方格內加✓）

姓名
地址
電話

請在信封外註明所選旅行團的號碼寄
英航渡假旅行團
香港郵政信箱第一一七號

世界各地
英國海外航空公司服務最週到

BOAC

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

商業第一台

一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

商業第二台

一七〇〇千週，波長一百五十六公尺。

綠邨電台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

東城戲院十二時半早場片期表　一九六六年六月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES		STARRING	片名	主角
W.	1	12.30	Call Me Bawana	(C) (U.A.)	Bob Hope, Anita Ekberg	一條龍運行	卜合、安妮達愛寶
T.	2	12.30	Niagara	(C) (Fox)	Marilyn Monroe, Joseph Cotton	潮慾瀑飛	瑪莉蓮夢露、約瑟歌頓
F.	3	12.30	Stamped	(C) (Mak)	Alan Ladd, Virginia Mayo	俠遊野原	阿倫列特、維珍妮亞美玉
S.	4	12.30	The Secret Ways	(U.I.)	Richard Widmark, Senta Berger	鐵獄地出街	李察威馬、仙妲貝嘉
S.	5	11.00	COLOR CARTOON	(C)	(U.A.)	七彩卡通	聯美公司出品
		12.30	Goodbye Charlie	(C) (Fox)	Tony Curtis, Debbie Reynolds	鸞鳳虛假	東尼寇蒂斯、黛碧雷諾
M.	6	12.30	Voyage To The Bottom Of The Sea	(C) (Fox)	Walter Pidgeon, Joan Fontaine	海底歷險記	華特比莊、瓊芳婷
T.	7	12.30	36 Hours	(M.G.M.)	James Garner, Eva Marie Saint	卅六小時間諜戰	占士加納、伊娃瑪莉聖
W.	8	12.30	Rebel Without A Cause	(C) (W.B.)	James Dean, Natalie Wood	阿飛正傳	占士甸、娜妲梨活
T.	9	12.30	T.A.M.I. Show	(E.D.K.O.)		國際青年音樂會	—
F.	10	12.30	Two Women	(M.G.M.)	Sophia Loren, Jean Paul Belmondo	戰地兩女性	蘇菲亞羅蘭、尚保羅貝蒙多

片期若有臨時更改，恕不另行通告。SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

紐約．大世界
今天上陣　原庄
丹波哲郎．櫻町弘子．大木實主演
色不迷人
"NINPO CHUSHINGURA"
文華發行　東映彩色闊銀幕
一男六女困處斗室
點攪？未試武功先驗體力
點頂？美女出招．壯士盡收．柴！
奉勸：兒童不宜參觀

尚有戲院廣告刊十一頁

皇都　皇后　麗聲
巴西獵諜戰　一一七
MISSION FOR A KILLER "OSS 117 IN BRAZIL"
院譽保證　是部出色的最特務片
出動最新奇的武器　使盡最絕妙的武功
英俊武星 法德烈史特福　青春艷星 梅琳狄夢嬌　領銜主演
EASTMANCOLOR ACTIONSCOPE
OSS117 BACK IN ACTION!
下期獻映　部氏特務行色彩巨片

中央
明日獻映　每日五場
戰事特務間諜智鬥緊張刺激巨片
丹安逹斯杜比雅芝、顏莉主演
反間諜大決鬥
SPY EYE
全部七彩　片上中文字幕
敵人眼報取情　背後子彈機有陷阱
即日開始定座

太平　環球　北河　城鄉　利舞　油麻地　龍華　龍城　華樂
今天請早
用手槍與酒毒的新門型成就的英雄辦人頭的片巨
謝賢與人之作
鐵膽
監製何泰業
導演陳文
出場先後序：周驄、江雪、謝賢、綠珠
光藝出品　社新奇打門型巨片

啟德遊樂場
本場主辦　中國彫刻展覽
集雕刻之大成．極功之巧
展出作品：計有大連．化石雕刻．福建石刻．木刻天津．新彫玉刻．廣東彫刻．金木刻等．一百多件
刻工威水．公仔生猛．刀法入神．人見人讚
大鴻圖劇團　夜演　春燈羽扇恨
尤紅新靚次伯　鄧碧雲　李少芸　梁醒波
第七劇場（中片）依青山舊　夕陽紅　林鳳主演
第八劇場（西片）劍俠唐璜　愛路扶連主演
音樂歌壇　鍾炳南香樂團　陳厚先生領導
快樂歌舞團　古典舞　諧劇火之戀
文娛魔術什技團（羅保殿領導）
射擊場　滾球遊戲
一元參加．盲目奕棋．勝負有賞．永不落空

荔園
節目日日不同
錦秋殿正宗京菜名廚主理
動物園珍禽異獸．錦秋園鳥語花香．小西湖亭台樓閣．錦秋殿古色古香．滾球場五花七彩．溜冰場輕快平滑．乒乓球鍛鍊身心
一西片場：人面桃花相映紅（皮禮士利主演）
二粵劇場：春暖夏威夷．芙蓉玉之夜
三諧劇場：玉樓春夢
四粵片場：海角驚魂（曹達華主演）
五平劇場：三戲白牡丹．解珠寶．十美跑車
六歌壇：女子歌壇
七什技場：環球什技團
八魔術：美女科學人
花木滿園．書廊遍佈．涼風習習．避暑勝地
佔地卅餘萬呎

美高梅公司　本年度最新出品　高嬉笑怒罵諷刺巨片
荒唐世界
THE LOVED ONE
八大巨星空前合演　千萬注意期映
色迷心竅怪狀百出
嬌小姑娘是個美家！容製板長生是個老大社會色狼！
利舞台．樂宮　下期獻映

倫敦．國都．仙樂
昂然進入第三週！
注意時間：十二點．兩點半．五點．七點半．九點半
國泰聯合出品　國際影片發行
亞洲影壇有史以來最偉大的創作
大導演李翰祥　傑作中心
趙雷　江青　領銜主演
港台百餘名演員通力合作
片上中英文字幕
第十五天放映
優待學生　除學校集體定座外凡穿制服及有證件者均可隨時購票入場
西施　HSI SHIH　THE BEAUTY OF BEAUTIES
銀幕闊七彩寶士達
GRANDSTARSCOPE

利舞台．樂宮
今天獻映！
首席偵探小說家克麗絲汀才女最後傑作一
艷屍奇案
美高梅偵探片
原著「麥太太之死」風行全球
AGATHA CHRISTIE'S Murder Most Foul
片上中文字幕
一流名婦女金像一嘉烈瑪羅德馥　演技妙絕女偵探
連環兇殺　疑神疑鬼　神女探機　妙計擒兇

京華．樂都．黃金　後天獻映
邵氏出品　神話傳奇彩色巨片
凌波　李菁　兩位影后領銜主演
魚美人
千年魚仙情深意重
邵氏出品　必屬佳片
SHAW SCOPE

刊登本報廣告請電七三零八七七接洽

娛樂．荷李活
好戲當然又滿
兩點半．五點半．七點半．九點半
泰倫寶華　一代文武小生
安東尼昆　哈拉奧蓮
佐治山打士領銜主演
特藝七彩　黑天鵝　THE BLACK SWAN
全世界最偉大的英雄美人故事！傳奇經典片！
霍士公司千萬金元歷史海戰鬥劍片
今天開場：娛樂　荷李活

樂聲．新聲．國華
聯美公司本年度最新皇牌製作
七彩鉅片
每天三場：兩點半．六點正．九點正　票價增加
萬世流芳
THE GREATEST STORY EVER TOLD
陣容空前！強大無比！
數十紅星領銜

新華．豪華
最後三天　勿失欣賞機會
百代公司罕見驚奇恐怖情節的兇殺片
意大利紅星 金倫曹馬米　伊華鋒芭麗特
片上中文　特七彩
BLOOD AND BLACK LACE
模特兒兇殺案
鐵定本星期六獻映
女大十八變
青春活潑熱烈風情愛情巨片
今天開場：新華　豪華

都．皇后．麗聲
最後今天
機會稍縱即逝，萬勿錯過
兩點半．五點．九點正
仙樂飄飄處處聞
SOUND OF MUSIC
下期獻映七彩巨片
一一七巴西獵諜戰

利舞台．樂宮
今天四場獻映
首席偵探小說家克麗絲汀才女最後傑作
原著「麥太太之死」
艷屍奇案
金像女星 瑪嘉烈羅德馥演
Murder Most Foul　片上中文
連環兇殺．疑鬼疑神！
下期　荒唐世界
八大巨星主演
利舞台今早戰心驚

麗都．大華
狂滿今天　請早
霍士公司空前巨獻
泰倫寶華最佳傑作
特藝七彩　湯寇誌
亨利方達、蘭杜夫、史葛、蘭絲姬、莉莉、白頓利威恩
亨利京導演

東城．快樂
不容錯過
轟動影壇不朽佳片
大文豪海明威名著改編小說
時間：兩點半．五點正．七點四．九點八
加利谷巴．英格烈褒曼
全盛時代最佳傑作
全新印本　特藝七彩
戰地鐘聲
FOR WHOM THE BELL TOLLS
地老天荒愛海枯石爛情！

九龍首輪影院聯合廣告

山川人物　東坡貶儋有夢兆

東坡放逐海南島之前，惠州太守內眷，已得泗洲觀音示夢，云將護航同行，坡公安然就道，了無恐怖，殆由此歟？

蓟軒

東坡先生，北宋聞人，嘗官內翰，時文書法，天下宗仰。然其活於人心，精神不滅者，不在文章經濟，而在正直廉隅。元祐黨案起，貶斥惠州，繼爲謫宦，但仍有德政於惠民，一如官浙魯之時，對所受挫折，未嘗留懷。彼齋閒吟，有「爲報先生春睡足，道人輕打五更鐘」句，時傳京師，執政章子厚（惇）聞而大怒，以爲閒已，因曰：「蘇子瞻尚爾快活耶！」，再貶昌化。此昌化即今日海南島之昌江縣，昔與儋耳同屬儋州，地當海南島西陲，外臨東京灣，遙對北越。近日美國海空兵力，介入越戰，其空母與飛機，頓集附近，海上風濤，正屬險惡中也。自漢武帝征服西南夷，於島上設置郡縣，併入漢城後，土人叛服無常，漢廷且欲棄去。歷朝祇爲化外，鮮予治理，文化不振。境內居人之稍識漢文通漢語者，多謫宦之後，流落無歸；復以罪人之後，不許應試，仕進之路既斷，不得不通籍當地，改事農耕，原有教養，日久淪滅，淪爲野人，故地氣之惡，甚於鬩瘴。加以南遷者多不歸，晚唐張相李德裕，宋初寇萊盧多遜，皆貶此至死，章惇以此待東坡，其意可知。而二人交惡之由，導於東坡一詩，一生貿怨叢尤，非口舌即詩文，所謂禍從口出者也。

東坡過海之說未到，而州守內眷，先得夢兆，事極神怪。吳曾「能改齋漫錄」云：「鄭志完（名浩，晉陵人，學者稱道鄉先生）言：在嶺外見惠州太守方君，謂其家人素奉佛，一旦夢泗洲大聖來別，云：『將送蘇子瞻過海』。遂詰之曰：『幾時當去？』曰『八日去。』果如所言。故參寥（僧名，東坡方外好友）有詩誌之曰：『臨淮大士本無私，應物常於險處施；親護舟航渡南海，知公盛德未全衰。』」此參寥與王鞏（字定國，爲眞宗朝太宰王旦嫡孫，東坡許爲世家中賢子弟。嘗以疏救東坡之獄而被謫，謫廣西賓州五年放還）所撰「隨手雜錄」一書，容有異同。王鞏曰：「鄭士京大夫爲廣東轉運使，其妻亦信佛甚篤。一夕夢僧伽別去，其妻問欲何往？曰：後十二日，蘇子瞻當渡海，我送之過。驚起語其夫。後十二日，子瞻果有儋州之命；鄭親語余如此。」是參寥爲鄭妻，地在廣州，日期亦有參差。再比對東坡所著「志林」一書，亦敍此夢，則與鄭志完所傳較接近。志林原文曰：「余（東坡自稱）在惠州，被命貶儋耳太守，方子容自攜『告身』來，且弔余曰：『此固前定，可無恨。余妻沈，素奉僧伽甚謹，一夕夢和尚告別，沈問所往？答云當與子瞻同往，後七十二日當有命。』今適七十二日，豈非前定乎！」綜三文觀之，自應以東坡所記者爲準，蓋吳曾、王鞏所述，皆得於傳言，所謂第二手資料也。東坡此行，生死攸關，在其生命史中，係一大事，況彼時神道觀念甚濃，安得不鄭重隨誌耶。

以上爲東坡先生自惠州再貶海南前軼聞。又從惠州有泗洲塔，坡妾朝雲死後，其墓即在塔側，可見宋時守官嶺南者，其眷多信奉泗洲大士以邀庇佑，足見此則神話，亦非全無由來也。

市聲

紅菱晚宴之雲

師太太有點得意地揚一揚眉：「他呀，有我道爭夜又在，諒他也不敢！」

「好啦，好啦，妳們祇管說，牌都放涼了。」房東太太把牌往桌上一推，嘩喇嘩喇一陣響。

白小姐一直都在掩嘴嬌笑，這時她放下了手絹，伸出粉嫩的手兒去抹牌。

迫一刹，欣欣覺得眼前閃着一片寒光。白小姐的搽了紅色甲油的纖指上，套着一隻燦爛奪目的鑽戒。那片光朵，像黑夜裡的明星，叫人不敢逼視。

她看呆了。

她不自覺地垂下眼睛，偷看自己環指上的K金戒指。

——多寒伧！

一種猛烈的自卑感，忽然爬上心頭。

四個女人在嘻嘻哈哈的玩牌，欣欣的一顆心卻祇在追逐那一千塊錢。

抹完八圈麻將，白小姐輸了一百多塊錢，她顯得一點也不在乎，欸欸地擺動着嬌慵的纖腰，走出大門外，屋子裡留下一股醉人的香水氣息。

欣欣不懂得這是什麼牌子的香水，她對這一類的奢侈品還了解得很少，不過她喜歡嗅，她想，如果她搽上了，一定也是這樣迷人。

她痴痴地看着白麗妮的背影，她欣賞這個女人，甚至於崇拜這個女人。她的衣料這樣名貴，打扮又這樣趣時，她說話的時候，總是含着嬌笑，腮邊印着淺淺的渦痕。

在欣欣眼中，這是一個謎樣的女人，也是一個可愛的女人！

她傻裡傻氣地問房東太太：「白小姐很有錢嗎？」

「大概是吧！」她笑笑回答。

「她幹什麼工作可以掙那麼多錢？」

「工作？」她笑笑了，「她沒有工作。」

「沒有工作也會賺錢？」

「哦，她有天然的本錢！」她露出一個含蓄的笑容。

「天然的本錢？」她睜大了充滿疑惑的眼睛。

「這還不明白？妳眞是太天眞！也難怪，妳在這裡的日子太淺，以後慢慢妳就會明白了。」

她正想問下去，房東太太扭一扭身過房去了。

×　×　×

晚上睡覺的時候，她很當浩然問：「浩然，鑽石戒指是不是很貴？」

「那得看大小而定。」

「普通的呢？」

「起碼都要幾千塊錢的才過得去。」

幾千塊錢！

浩然每個月的薪水才不過五百多元！

她低低地吁了一口氣。

他覺得很詫異：「爲什麼歎氣？妳忽然問這些幹什麼？」

「沒有什麼，不過問問罷了。」她懶懶地說。

她在黑暗中睜大眼睛，那一片誘人的光彩似乎愈飛愈遠了。㊄

半靜寂地帶　冉尼

鴨脷洲一少婦遊斷，大呼救命，但鄰人以爲戲劇廣播，未予注意。

充滿殺機，充滿恐怖，充滿胡鬧，充滿無聊的廣播，可說害人不淺了！

×　×　×

南越男女佛教徒，以引火自焚作爲抗議西貢政府手段者，已達四名之多。

這種恐嚇行動，眞不知出自何經何典！

×　×　×

體重三百二十七磅的美國「減肥皇后」說：「我因肥胖而自暴自棄，我亦因自暴自棄而肥胖，這是一個惡性循環。」

所有減肥方法，雖非盡「惡性循環」，但至少可以說是「戲劇化的自虐」了。

×　×　×

耗資三億五千萬美元的美國載有機器人的「測勘員」探月船，將於明日平穩着陸月球，將拍回數以千計的月球表面照片。

這是嫦娥仙子的眞面目，是否會比電影明星照片更暢銷呢？

瘟君夢　岳騫著

第十三回　投刺豈無心　官威可羨　殘民皆有數　天道難誅

蕭瑜同推推毛澤東，喊道：「潤之起身，你看什麼時候了。」

毛澤東揉揉眼坐起來，看看太陽，說道：「可眞是不早了，今天想趕路也趕不多遠了。」

蕭瑜同說道：「你不用想這麼多，起身先把床整理好，在這裏都是自管自，沒有人伺候你的。」

毛澤東起身和蕭瑜同兩人七手八腳把竹床和竹枕頭都抬出店堂，放在走廊下面，蕭瑜同又找到一把掃帚去掃地，就在這時，胡玉英出來了，端了一面盆水，放在桌子上，說道：「兩位洗臉吧！要吃早飯了。」

蕭瑜同說道：「這個如何敢當，勞動姑娘大駕。」

胡玉英抿嘴笑道：「你也未免客氣得太過份了，你們住在這裏，我應當招呼的。」

毛澤東笑道：「這個也不一定，祇是姑娘特別厚愛，否則昨晚那麼多的客人，何以未見姑娘伺候他們？」

蕭瑜同又趕快瞪了他一眼。

胡玉英倒若無其事，笑着說道：「昨晚來的都是熟客，不必招呼，兩位是生客，又都是有學問的人，當然要特別加以款待了。」

毛澤東一聽胡玉英說他有學問，頓時高興得眉開眼笑，向前挪了半步。

蕭瑜同道：「姑娘太過獎了，我們這點學問你比起來算得什麼？我覺得奇怪的是昨天來的那批客人，好似都同府上有深厚交情，彼此相處已到了兩忘之境，姑娘何以有這麼高的威信，使一批引車賣漿之徒，如此尊敬，我們感到頗爲不解？」

胡玉英笑道：「其實並無任何奇怪處，先祖在日爲一方大儒，素受鄉人尊敬，及至先祖去世，我母女迫不得已開飯店爲生，這近數百里過客，皆聞先祖之名，所以對我也就表示尊敬，一切事皆由他們自理，時間一久，彼此皆視爲當然，你們二位初來乍見，就有些覺得奇怪了。」

毛澤東說道：「你這樣開飯店倒是省事，除去燒菜、煮飯之外，祇準備收錢就是了。」

胡玉英笑道：「我祇要燒菜、煮飯，收錢都用不着，他們一早起身，打掃好店堂，院子，還有人在水缸擔滿了水，然後每人把飯錢拿出來擱在條几上，你們不曾見有兩疊銅元嗎？」

蕭瑜同笑道：「我一起身就看到了，心裏也猜得差不多，這簡直是到了君子國了。」

毛澤東說道：「每晚這麼多的人，你又沒點過數，他們若有幾個人短了不給錢，我看你也沒有辦法。」

胡玉英笑道：「世間任何方法都是對君子不對小人的，不必說他們會短了給錢，就算臨行時把別人給的錢順手裝進袋裏，我也不知道，因爲根本就無法查出是誰偷的。」

毛澤東搖頭道：「這眞不能相信，一羣無知識的人，怎麼這樣誠信呢？」

胡玉英笑道：「毛先生不可太輕視沒有知識的人，他們倒眞不會作耍來的。」

嫁

李賜麟從城裡回來看母親，後面還跟着一個西醫。

「爸爸！」靜瑞叫了一聲。

「哦，你回來了。」

李賜麟走到母親病床邊，俯下身子叫道：「媽，醫生來啦。」

「哦！」

醫生是重慶城最好的名醫，也是李賜麟的老朋友。他坐下來替老太太診斷了一下，認定她的身體機能已經弱到一個相當的程度。除非有醫生長期從旁照顧，否則就難有復原的希望。

李賜麟孝順母親，把醫生的話告訴她，但老婆子很固執，一定不肯到城裡去就醫。她顧慮萬一她的病繼續沉重起來，就趕不及回家。在她的頭腦裡，死在醫院裡是沒有福氣的表現。

「我不去，我這麼老了還離開這個家嘛！」

「媽，坐汽車要不了一會就到了。」

「我沒有病時都暈車，生了病還能不暈車嘛？」

「我叫車夫開得慢點就是了。」

「你不用勸我，我是不會去的。」

李賜麟見母親不答應，便拉醫生到一邊去商量。醫生表示李老太太的病是嚴重的，如果不趕緊醫治，很可能會死亡。李賜麟考慮了一下，決定用個計策把母親送到醫院裡去。

後來，醫生走了，李賜麟夫婦和靜瑞就來商量一個辦法。李太太想起祖母在未病之前許下過一個心願，就是她的病如果能好起來，她就要到十五里外的一個廟裡去燒香。她現在雖然又病了，心願可沒有還。如果向她提一提，她或許會答應，因爲她是個虔誠的佛教徒。李賜麟贊成這個辦法，就和李太太一齊進病房去。

「媽，你還記得你從前許下過一個心願，要到觀音殿上去燒香的嗎？」

「是啊，可是我好不了一個月又生病了。」老婆子說。

「媽，在菩薩面前許下的心願不可不還；我相信祇要願一還清，你的病也就好起來了。」

「這話也對，我實在該早點把這件事來。現在我病成這個樣子，怎麼能去還心願呢？」

「媽，我們會用四個人抬的轎子把你送到廟裡去，你起不得床，菩薩會原諒你，祇要靜瑞代你燒香就行了。」

「你說我辦得到嗎？」

「怎會辦不到呢，坐在四個人抬的轎上，好像躺在床上一樣。」

「我怎能坐得住呢？」

「我們會給你定做一張椅床，可以平抬着走的。」

迷離　上湯文武著

四〇：千萬富翁女兒

「除了你和迷離小姐外，府上還有什麼人？」

「還有一位女傭。」

最後，他們選擇了附近一株大樹下，作爲談話的地點。

那女人眞的以爲石天和卓山是醫院派來，也眞的以爲迷離患了危險病症，她爲了要救迷離，于是嘆息的說：

「迷離小姐近兩年來的性情變得很厲害，可能與病症有關。」

「是呀，病症會把人們的性情改變的。許多人本來的個性是純良的和藹的，但染了病症後，便會變得兇悍、暴躁……」石天佯作很熟悉醫理的說：「大姑，你見了迷離小姐多久？」

「嗯，我是她家裡的老傭人，眼見迷離小姐出生的。」

「這樣更好了，你了解她的情況，對于醫治她的病更有效。大姑，迷離小姐的雙親呢？」

「嗯，談起她的家庭，小姐便更慘了。」

「是不是她的父親以前很有錢，而今家道中落？」

「不，不，她的家還很有錢，任小姐怎樣揮霍，也一生吃喝不盡……。」

石天和卓山注視那女傭──鳳姐，不明白她說迷離「慘」的原因。石天訝然的問：

「迷離小姐的家庭既然這樣富有，爲什麼又說她慘？」

「她自少便失了母愛！」

「她的母親很早便死了嗎？」

「不，不，小姐五歲的時候，她的父親在外邊養了一個小老婆，夫婦爲此吵嘴，結果，她的母親憤而隻身出走……。」

「迷離小姐的父親，現在怎樣？」

「小姐的父親三年前死了，遺下許多財產，少說一點，也有千萬元。」

「她有兄弟姊妹嗎？」

「沒有，我們的主人僅有她一個女兒。」

「她結了婚沒有？」卓山突地插口探問。

「唉，像她這樣的性情，很難找到對象的。」

「你覺得她怎樣？」卓山很有興趣的問。

「她的性情很僻，對男人好像含有敵意，同時，也有一種虐待狂……。」

「她一定有男朋友了，是嗎？」石天接着向阿鳳探問。

「以前有幾個來往得較密的，但半年來，便不見再有男友找她了。」

卓山聽了，口角不由自主的掛着微笑。阿鳳頓了頓後，要鄭重的問：

「兩位先生，迷離小姐到底患了什麼病，性情變得這末怪？……」

「我們要檢查過才能斷定，」石天說：「不過，這種病症很複雜，須要留心她的生活，從醫藥和心理上醫療才有效……」

「什麼叫做心理醫療？」阿鳳訝然的說。

「我們簡單的解釋就是，比方一個人怕鬼成病，我們便應該把世上沒有鬼這回事解釋病人聽，讓他深信，使他的腦海中再沒有鬼的存在，這樣，他便會不藥而愈。所以，爲了要救迷離小姐，使她的精神正常，一定要多點了解她，接近她，這，便非要靠你幫助不可了。」

偵探小說　十六年冤況

我恨她，我恨她，我永遠恨她！法庭爲甚麼不判她終身監禁呢？這樣狠毒的一個婦人，理應受到極刑呀。我恨她，我恨她，我永遠恨她！

四　韋雪闌的陳述

徐先生：

現在隔開十六年前在九月秋陽灰氣下棘手的慘案情形，這是我耳聞目擊的事實。

我可以保證，在敍述裡並無半點隱瞞，當你把它轉給顧秀如看的時候，也許這會令到她倍覺傷心，但事實依然是事實，我不能欺騙任何人，我更不能諉說或曲宥已經死去的人，雖然是值得同情，但眞相終歸是眞相呀。末了，祝你

佳好

韋雪闌　×月×日

×　×　×

我的名字是韋雪闌，我是應顧雅士夫人史露迦女士之聘，擔任一個家庭教師，負責管教她的同母異父的妹妹溫婉娜。當然，對於她的幼女顧秀娟，同樣負有管教之責。那時我的年齡是四十八歲。

我是住在奧沙柏地方顧雅士夫婦所祖的。那是一所優美的房子，環境舒適而又寧靜，這是顧家的祖居。

我對這位大畫家顧雅士，早就耳熟他的大名，直到我還進他的房子，我才正式認識他。

住在裡面的人，是顧雅士夫婦，他們的女兒顧秀娟、溫婉娜（當時是一個十三歲的小姑娘）和三個傭工，這些傭工，在顧家工作，據說已有三年多了。

我的主要任務是教導溫婉娜，我發現這個小姑娘智慧很高，又肯向學，可是，卻有些野性而不大服從，我知道，這是精力旺盛使然，但是不難導入正軌的。

顧太太對她，是十分疼愛的，可能把她縱壞，而顧雅士對她，有時很嚴，有時很放任，也許是藝術家氣質吧！

我是從來就對這些忽冷忽熱的所謂藝術家氣質不予原諒，這顯然是違反教育原理的，事實上，顧雅士在繪畫界裡雖頗有聲名，但在我看來，也沒有甚麼了不起。此刻，我實在無批評他的作品的必要了。

値得我詐惋的還是他的太太史露迦，我和她相處深了，我對她忠於一個並不太理想的丈夫而能夠苦心忍耐、饒恕，實在是偉人之所難。她在一個不忠實的丈夫下過着精神極度痛苦的日子，在一般人，早就離去了，但她依然是甘之如飴。儘管她在忍無可忍時，會與丈夫爭吵，但這是無可深責的。

原著　姬莉絲汀　南汀譯作

游俠傳奇　鳳凰異跡　众人著

洪大哥歡迎劉代表

大家聽了都點頭，小諸葛在一班弟兄裏，向被重視爲足智多謀的。

洪大哥剛給賽楊雄說得飄飄然，腦，猛被小諸葛柏通把他拉回去面對現實，不覺眉頭一皺道：

「就爲了這個，委決不下。」

「革命軍的劉代表怎樣說？幫助我們多少槍枝，多少糧餉呢？」

「暫時革命軍總部也非常困難，」洪大哥說，「祇是聯絡弟兄，發動這件事，鄉紳就嚇得透不過氣來。大家所在，長江一帶的弟兄，都是自動響應的。」

「可是這裏的情形不同。山居的老百姓，沒有肥田可耕，動起手來，向自己的窮鄉親開刀，有甚麼意思？」

「是啊，」雨花炮說，「好狗不咬家裡人。」

「然而不咬家裏人，咬到那裡去呢？鄰縣有鄰縣幫會弟兄的勢力範圍，不到你摸過界。」小諸葛猛的想起來道：

「革命是件大事，決不會命令咱們單純舉事之理，若能取得若干鄰縣的聯繫，形勢便不同了。這位劉代表究竟是何等樣人？我還沒會過面，他如何直接找到大哥？」

洪大哥便說出劉殿的身份來，原來他就是本縣人，跟洪大哥本屬鄰居，讀書不成，去而學革命，在外混了多年，究竟幹過些什麼事，沒人知曉，祇知道當革命黨。

小諸葛柏通聽罷，心下狐疑，便道：「劉代表的來意未明，咱們這個會議談不出什麼名堂來。不如由大哥邀約他來，同時多幾位弟兄在場，談一談，詳細計議，方有結果。」

大家都覺得小諸葛的步驟很穩健。

次日，洪大哥在家設席替劉代表接風，陪客是柏通、費斌、楊雄、凌標等幾個重要頭領。

劉殿依時赴席，既是革命軍代表，當然是位重要人物，大家都想一睹風采。祇見他年約三十來歲，長得白胖胖的，鼻下蓄着一撮小鬍子，身穿一套黑嗶嘰禮服，白襯衣上面有雪白硬領，頸戴圓頂硬禮帽，手持士的克，果然一表人材，比本縣縣長威風多了。

歷史小說　二月皇后　南宮博著

私心恐懼

「阿麼，你知道，皇帝的權力有時仍然是有限的；」蕭春怡婉轉地相勸，態調帶而重，充滿遺憾。

於是，蕭春怡在丈夫的肩上按了一下，緩緩地轉身而出，吩咐殿庭爲宣華夫人準備後事。

一個時辰之後，她再入病房，看到楊廣仍然如前地坐在病榻旁邊，侍女們則屏息着立於一丈以外。至於病榻上的宣華夫人，和一個時辰之前的情形差不多，奄奄地，但仍然有一口氣在。春怡默默地在皇帝對面的一張錦墩上坐下，楊廣抬了一下眼，喃喃地說：

「看情形，很快了──」

「她還能聽到嗎？」

「我想，她已聽不眞，我剛才喚她，完全沒有反應了，」楊廣說，嗚咽着。

蕭春怡轉向病榻，看了些時，「婉兒，婉兒……」

病人沒有反應，而皇帝的嗚咽之聲則提高了。

於是，大隋皇后細聲着，再抬手命皇帝近前，她將皇帝提住宣華夫人的手。

彌留的病人，似乎抬了一下眼皮。

蕭春怡退開了一些，站在皇帝的身後。

一個短暫的緘默之後，皇帝俯下頭，吻着宣華夫人的手背──蕭春怡看到丈夫的淚珠落在病人蒼白的手背上，她心酸，那不是爲垂死的人，而是爲自己。爲丈夫對另一個人專愛而自傷──在此之前，她曾經想：宣華夫人死後，丈夫的專愛會回到自己這一邊來了，但在此刻，當丈夫的淚水一點一滴地掉落時，她忽然有所感悟，愛情不可能轉移的。愛在一身的一身死了，不會回到從前，倘若對從前的至愛，就不可能會向新人愛在一身。

在極念之間，蕭春怡迷失了，同時也孕生了一種恐懼心，她想：「陳婉爲人很好，對我全無損害，她死了，倘若丈夫再有一個新人，有野心的，那末，我將不免……」

「婉兒，你不能死……，」她在意念中道出。

這是一個模糊與微弱的聲響，楊廣聽出婉兒兩字，其餘就不清楚了。他以爲是皇后發現宣華夫人有變，就抬起頭相看。

婉兒平靜地躺着，喉間有輕微的喘動，嘴角，似乎有笑意展佈……。㊃〇

國寶　今天獻映　新蒲崗遊樂場側　霍士公司七彩闊銀幕　片上中文說明　飛行大競賽　主演 士馬謙利太 比利科羅　早場：濟公捉妖　公餘場：蕩婦英雄 七彩中文

新世界　今天映四 哥倫比亞三萬元歷史最偉大的彩色巨片　成吉思汗　全部七彩片上中文　奧瑪沙里夫 史蒂芬 占士美遜 主演　今天五點半公餘場 七彩保羅紐曼主演 諜海驚心　明公餘場：阿飛正傳

百樂門　今天續映　蘭克驚險戰爭巨片　史超域格蘭加　陸軍敢死隊　片上中文　爆炸性的戰爭巨片

國賓　最後四場　蘭克發行戰爭巨片　湯阿丹斯主演　伊士曼七彩　格殺勿論　片上中文字幕　今早場：孝子賢孫

東方　最後今明兩天　蘭克「硬派巨星」鐵金剛 辛康納利　黑星勇戰恐怖城　下期：諜海巨片 尤伯連納主演

麗斯　連日滿座　今請早　哥倫比亞第一艷片　四美挑情　片上中文字幕　今早比彩劍片 新三劍

永華　華納公司特級歌舞彩色巨片　售貨員艷遇 The Music Man　主演 羅拔·施頓 莎莉·鍾斯　今天早場：南龍北鳳　今公餘場：鐵血將軍　明天換映：想入非非

英京　今天早場十一點 千龍戈虎 結鳳緣 麥炳榮·于素秋　今天五九點公餘場 游龍戲鳳 桃麗林森 洛克遜　今場公餘 俠彩武正七片 萬劫門　明早：假鳳虛凰

新華·豪華　聯美公司青春歌樂喜劇　本星期六獻映　女大十八變　"Billie"　特麗七彩·片上中文　青春玉女 比提杜琪 傑作得意　青春艷香輕鬆！！ 熱狂歡踏趣烈　集最新舞蹈大成！演出狂熱的節奏

麗都·大華　泰倫鮑華 亨利方達 蘭度夫史葛 蘭絲姬莉 數千演員合演　霍士攝製 特藝七彩　昂然進入第二週！　今天四場請早　湯冠誌　百看不厭！　JESSE JAMES TECHNICOLOR

今天放映　金國 陸 明 新聲 金 華 美 國 永 樂 宮 民　阿哥哥小姐：黎愛蓮 登台表演　本片可與影星遊河　（閨宮後天）　女飛俠　港僑公司發行宋兆源太空戰鬥武俠片　狂風襲地球，山川震動，太空俠下降，刀槍莫奈他何！　于素秋 陽明 丁鳳 麥基　導演：康毅 劍龍

英京 皇宮 今仍映 天彩 七 上集 萬劫門　蕭芳芳 李紅 陳寶珠 石堅 主演　香港 世界 新光 華 皇都 龍城 樂宮 長樂 華都　下期獻映 萬劫門大結局　康班人馬演出

麗都·大華　邵氏發行　雄爭海諜　不日獻映　佐勒巴利 主演　施露花歌仙娜 性感尤物　這部間諜片更驚人　伊士曼七彩　BARAKA SUR SECRET SERVICE

尚有戲院廣告 移刊第十頁

京華 樂都 黃金 中央　最後兩天　邵氏出品 打鬥色彩巨片　李菁 何莉莉 喬莊 主演

香港大舞台　今天正場選映　電懋伊士曼七彩闊銀幕文藝倫理巨片　亂世兒女（一天祇映）　樂蒂·雷震·田青·唐菁·江山主演　明天正場：萬劫門大結局　今天公餘場七彩打鬥：劉王妖后　明天公餘場：脂粉金剛

分類廣告

王碧華 婦科

戴美德 婦科

蔡德芬 耳鼻喉

徐熾生 氣

張丞舜 健力丸 發育粉 附啓

史達生 久咳哮喘

謝金石 男性寶 男人虛弱

尚有分類廣告 刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每欄位不得超過四段

凡沙咀尖角旺區廣告，請攜同身份證來本報總理刊登手續

治刊處：
（一）中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二八三〇七、七三〇七〇八
（三）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
（四）油麻地上海街三一九號老寶公司
（五）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（六）青山道周生生金行（青山道三一六號）
（七）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
（八）旺角周生生金行（上海街六一一號）
（九）深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
（十）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
（十一）紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
（十二）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十三）元朗周生生金行（大馬路一號B）
（十四）元朗康莊市場傳育街六號仁愛診所

租售

崇德樓 九龍大南街315至319號獨立水錶，有入伙紙即買即住，分期付款。唐樓
壹廳兩房 萬餘元起
樓下旺舖
六大房三萬餘元起 洽購處旺角太平道成隆大廈七樓十號室 兆成置業有限公司 電話：八四一一七一 地盤電話：八七六五八

榮利樓 灣仔春園街（門牌40號32）樓高七層，無升降機，獨立水錶，即買即住，分期付款，售價出售，式萬餘元，歡迎參觀。洽購處電話226796

大德樓 灣仔石水渠街八十二號AB 大單邊唐樓 已有入伙紙 九九年期 二萬餘元起 洽購處七二〇三八一

招租

深水埗新樓 福華街143至145號 伙紙已有入伙，祇收租金，街分號大商業一山九百尺，洽電八七〇七〇八

旺舖租售 浦道…… 電話八三七七二六四

海景洋樓（香港）

恒興建築公司新樓出售

萬高花園洋樓 MARIGOLD MANSIONS 150年期

旺舖租售

尖沙咀小舖（九龍）

尖沙咀洋樓 招租

工場仔宅

灣仔唐樓

洋樓平租

高街新樓

免頂旺舖

國際倉庫公司 觀塘海濱道175號海運 電話：893999

國際工業大廈 觀塘海濱道175號 電話：893999

土瓜灣 高息舖位應樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

舊船出售

旺舖平售

出讓

租廉工廠塘官 依樂街139號，南順五層大廈，除三層自用及四樓已租外，尚餘三樓招租，單位少，有複什，5760方尺，承力400磅，樓高12尺半，柱少空間大，有載貨電梯及電話，適合輕重工業。電話890213 5洽

擇任大小平租廠房 勵業道1155—1161由3200呎起至13000呎 順寧道265—877由1400呎起至5200呎 知租電話：891346

旺角彌敦道

大角咀舖

二樓平租

士多舖讓

視車出讓

旺舖廉讓

出國急讓

細車廉讓

硬紗軟網

招生

國際商業打字學院 文員商業打字全科速成班招生 $35學至畢業 附教出入口手續文件C・I・F計價法 彌敦道五一〇號彌敦大厦七樓

香港法文專科夜校 九龍尖沙咀亞士厘道廿七號 電話669243 留法博士教法文 精編講義 短期速成 六月三日開課 校長：孔壽年博士

東方英文夜學院 初學字母班

英語會話

日語專科

國語會話

英婦教會話

海洋專修

60元寄宿 泰送校服

托兒寄宿

新樓廉讓

農場廉讓

新界基督教善英中文學 招男女宿生

關其昌英文法文學院

英語發音學 太子發音專修班

郭法先生主課 發音學

洞玄術

會計速成班

培訓班

廣告畫師

冷氣黑房

冷氣教舞

小學幼稚寄宿

數學專科 數學 勤精算術 分數現代化

街坊日語

裁剪免費

教授日語

天佑托兒

35元學錶

英文數學國語

各國留學

緯安旅行社

東京日文會話校

現代工藝社

工業課生

科學電專

聘請

誠聘幼師

增聘外勤

聘練習生

招請校工

聘請司機

請看更員

招請後生

請營業員

代西人請

聘職員

徵求

徵資合作

落地車床

徵求女友

徵求

家庭補習

稅與賬

會計服務

啓事

聯合鳴謝 同人等之親屬生前加入為旅港華德餘游樂社有限公司附設社員福利會員，現已發給帛金並照章發給花牌致祭，備承親切週到存歿均感此致謝。

舞小姐

聘女幼師

招車雨褸

播配音員

外勤傳職

門市銷售

旅港華德餘游樂社新址

德華公司自置新址

聯合鳴謝 香港耆老人互助會

承退股聲明

分租聲明

召人

承頂啓事

鳴謝 天德聖教從善佛堂

商業

梳化

有詩頭髮

打字機

維昌公司 特價舊車 VOLVO 車舊的意滿會你

靚計數機

尋訪

黃：

遺失

遺失聲明

聲明啓事

承頂啓事

鳴謝港九風電釺同業公會

學校檯椅

萬能角鋼

百葉窗簾

萬能角鋼

昌記裝修

珠算

益珍茶莊 百年茶磚・頂普洱 九龍旺角砵蘭街一一六號 電話八四六二一三

大利搬屋 港734655 九881832 大利搬屋公司

力成搬屋 水陸運輸 電話：850573

立業廿元搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三三五二九

立勝搬屋公司 日夜恭候 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

大方搬屋公司 電話882529：854856 經驗最老・工作最好・大小歡迎

凱旋搬屋 三十元起

廿元搬屋

廉價搬屋

醫藥

九龍搬運公司 電話：八四五四八五・六四四四九二六 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

超文搬運公司 港：716479 九：627920 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

卅元搬屋

婦科 女醫潘綺雲 留日實學 月事靈

謝仲生 尿 立單包愈

耳聾機 英美新式助聽器

小腸氣下墜 疝氣帶

尿病 立單包醫

外皮 謝照光

哮喘

伍覺能

男性 退化症

饒少樞

面容

狐臭 疤痕 曲線

劉德榮 男性 節育丸

神經衰弱 湯漢中 症狀表現

鼻 程普德

耳鼻 皮膚 風毒 尿病 雷德光

梁為人 婦科 特效藥 準時通

脚軟丸

留日婦產科女聖手 何雪英婦科

魏成公外皮

尿病專家 鄭達明

喉 一切喉病

氣 劉達材

陳玉梅婦科

痔 瘻 廿元包醫

莫敬仁

尿病

癬 陳劍秋

梁棟初

癬

外皮 李恩

洪冠洲 頭痛耳鳴鼻喉科

梁碧君婦科

胃 脹氣腹痛

莫禮遜 風濕 筋骨劇痛五分鐘內制止

尚有分類廣告刊在第十一頁